

CD/MP3/WMA-плеер большой мощности с RDS-тюнером и возможностью управления CD-чейнджером

---

Инструкция по эксплуатации

  
ME 20

# DEH-P80MP

Зарегистрируйте Ваше изделие на [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com).  
Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет.

**Pioneer** *sound.vision.soul*

|                                                                                                    |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Подсоединение компонентов</b> .....                                                             | <b>4</b>  |
| Подсоединение шнура питания (1) .....                                                              | 6         |
| Подсоединение шнура питания (2) .....                                                              | 7         |
| Подсоединение к приобретенному отдельно усилителю мощности .....                                   | 8         |
| <b>Установка аппарата</b> .....                                                                    | <b>9</b>  |
| Передний и задний монтажные узлы стандарта DIN .....                                               | 9         |
| Передний монтажный узел стандарта DIN .....                                                        | 9         |
| • Установка с использованием резиновой втулки .....                                                | 9         |
| • Снятие аппарата .....                                                                            | 9         |
| Задний монтажный узел стандарта DIN .....                                                          | 9         |
| • Установка с использованием резьбовых отверстий на боковых сторонах аппарата .....                | 9         |
| Прикрепление передней панели .....                                                                 | 10        |
| <b>Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата</b> .....                                      | <b>10</b> |
| Благодарим Вас за приобретение этого изделия Pioneer .....                                         | 10        |
| О данном аппарате .....                                                                            | 10        |
| О данной инструкции .....                                                                          | 10        |
| Меры предосторожности .....                                                                        | 10        |
| В случае неисправности .....                                                                       | 11        |
| Функциональные возможности аппарата .....                                                          | 11        |
| О файлах формата WMA .....                                                                         | 11        |
| Перенастройка микропроцессора .....                                                                | 11        |
| Защита аппарата от кражи .....                                                                     | 11        |
| • Снятие передней панели .....                                                                     | 12        |
| • Прикрепление передней панели .....                                                               | 12        |
| О демонстрационном режиме .....                                                                    | 12        |
| • Режим отображения индикаций в обратной последовательности .....                                  | 12        |
| • Демонстрация функциональных возможностей аппарата .....                                          | 12        |
| Использование пульта дистанционного управления и уход за ним .....                                 | 12        |
| • Установка батареек .....                                                                         | 12        |
| • Использование пульта дистанционного управления .....                                             | 13        |
| • Кнопки «FUNCTION» и «AUDIO» .....                                                                | 13        |
| <b>Элементы конструкции и органы управления</b> .....                                              | <b>14</b> |
| Головной блок .....                                                                                | 14        |
| Пульт дистанционного управления .....                                                              | 14        |
| <b>Основные операции</b> .....                                                                     | <b>15</b> |
| Включение аппарата .....                                                                           | 15        |
| Выбор источника сигнала .....                                                                      | 15        |
| Загрузка диска .....                                                                               | 15        |
| Регулирование громкости .....                                                                      | 15        |
| Выключение аппарата .....                                                                          | 16        |
| <b>Тюнер</b> .....                                                                                 | <b>16</b> |
| Прoslушивание радиопередач .....                                                                   | 16        |
| Вводная информация о более сложных операциях тюнера .....                                          | 16        |
| Сохранение в памяти частот настройки на радиостанции .....                                         | 16        |
| Вызов из памяти частот настройки на радиостанции .....                                             | 17        |
| Сохранение в памяти частот самых мощных радиостанций .....                                         | 17        |
| Выбор радиостанций из списка предварительно настроенных каналов .....                              | 17        |
| Настройка на мощные сигналы радиостанций .....                                                     | 18        |
| <b>RDS [Система радиопередачи данных]</b> .....                                                    | <b>18</b> |
| Вводная информация об операциях системы RDS .....                                                  | 18        |
| Переключение дисплеев RDS .....                                                                    | 18        |
| Выбор альтернативных частот .....                                                                  | 19        |
| • Использование операции «PI Seek» [Поиск идентификатора программы] .....                          | 19        |
| • Использование автоматического поиска «Auto PI Seek» для предварительно настроенных станций ..... | 19        |
| • Ограничение принимаемых радиостанций региональными программами .....                             | 19        |
| Прием дорожно-транспортных сообщений .....                                                         | 19        |
| Использование функций группы PTY .....                                                             | 20        |

|                                                                                                        |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| • Поиск RDS-станции с помощью информации категории PTY .....                                           | 20        |
| • Использование функции прерывания других радиопередач выпусками новостей .....                        | 20        |
| • Прием предупреждающих сообщений категории PTY .....                                                  | 21        |
| Использование функции радиотекста .....                                                                | 21        |
| • Отображение радиотекста .....                                                                        | 21        |
| • Сохранение радиотекста и его вызов из памяти .....                                                   | 21        |
| Список кодов группы PTY .....                                                                          | 21        |
| <b>Встроенный CD-плеер</b> .....                                                                       | <b>22</b> |
| Воспроизведение компакт-диска .....                                                                    | 22        |
| Выбор трека напрямую .....                                                                             | 22        |
| Вводная информация о более сложных операциях CD-плеера .....                                           | 22        |
| Повторяющееся воспроизведение .....                                                                    | 23        |
| Воспроизведение треков в случайном порядке .....                                                       | 23        |
| Сканирование треков компакт-диска .....                                                                | 23        |
| Приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу .....                                              | 23        |
| Выбор метода поиска .....                                                                              | 23        |
| Поиск путем перехода к каждому 10-му треку на диске .....                                              | 24        |
| Использование функций компрессии и BMX .....                                                           | 24        |
| • Ввод названий дисков .....                                                                           | 24        |
| • Использование функций CD TEXT .....                                                                  | 25        |
| • Дисплейное отображение текстовой информации на дисках CD TEXT .....                                  | 25        |
| • Прокрутка текстовой информации на диспле .....                                                       | 25        |
| • Выбор треков из списка названий треков .....                                                         | 25        |
| <b>MP3/WMA/WAV-плеер</b> .....                                                                         | <b>25</b> |
| Воспроизведение файлов формата MP3/WMA/WAV .....                                                       | 25        |
| Выбор трека напрямую в текущей папке .....                                                             | 26        |
| Вводная информация о более сложных операциях встроенного CD-плеера с файлами формата MP3/WMA/WAV ..... | 26        |
| Повторяющееся воспроизведение .....                                                                    | 27        |
| Воспроизведение треков в случайном порядке .....                                                       | 27        |
| Сканирование папок и треков .....                                                                      | 27        |
| Приостановка воспроизведения файла формата MP3/WMA/WAV на паузу .....                                  | 27        |
| Выбор метода поиска .....                                                                              | 28        |
| Поиск путем перехода к каждому 10-му треку на диске .....                                              | 28        |
| Включение/выключение дисплейного отображения дескриптора .....                                         | 28        |
| Использование компрессии и функции BMX .....                                                           | 28        |
| Отображение текстовой информации, записанной на диске с файлами формата MP3/WMA/WAV .....              | 29        |
| Прокрутка текстовой информации на диспле .....                                                         | 29        |
| Выбор треков из списка имен файлов .....                                                               | 29        |
| <b>Многодисковый CD-плеер</b> .....                                                                    | <b>30</b> |
| Воспроизведение компакт-диска .....                                                                    | 30        |
| Выбор трека напрямую .....                                                                             | 30        |
| 50-дисковый CD-плеер .....                                                                             | 30        |
| Вводная информация о более сложных операциях многодискового CD-плеера .....                            | 31        |
| Повторяющееся воспроизведение .....                                                                    | 31        |
| Воспроизведение треков в случайном порядке .....                                                       | 31        |
| Сканирование компакт-дисков и треков .....                                                             | 31        |
| Приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу .....                                              | 32        |
| Использование списков воспроизведения функции «ITS» .....                                              | 32        |
| • Создание списка воспроизведения при помощи операции ITS-программирования .....                       | 32        |
| • Воспроизведение треков из Вашего списка воспроизведения ITS .....                                    | 32        |
| • Стирание трека из списка воспроизведения ITS .....                                                   | 33        |
| • Стирание диска из списка воспроизведения ITS .....                                                   | 33        |
| Использование функций названий дисков .....                                                            | 33        |
| • Ввод названий дисков .....                                                                           | 33        |
| • Выбор дисков из списка названий дисков .....                                                         | 34        |
| Использование функций CD TEXT .....                                                                    | 34        |
| • Дисплейное отображение текстовой информации на дисках CD TEXT .....                                  | 34        |

## Содержание

|                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| • Прокрутка текстовой информации на дисплее.....                                     | 34        |
| • Выбор треков из списка названий треков.....                                        | 34        |
| Использование сжатия и подчеркивания басов.....                                      | 35        |
| <b>DAB-тюнер.....</b>                                                                | <b>35</b> |
| Прослушивание цифровых радиопередач формата DAB.....                                 | 35        |
| Вводная информация о более сложных операциях DAB-тюнера.....                         | 36        |
| Переключение DAB-дисплеев.....                                                       | 36        |
| Сохранение программных служб в памяти.....                                           | 36        |
| Вызов программных служб из памяти.....                                               | 36        |
| Настройка прерывания радиопередач сообщениями.....                                   | 37        |
| • Прием флэш-сообщений о дорожно-транспортной обстановке.....                        | 37        |
| • Прием новостных флэш-сообщений.....                                                | 37        |
| Включение/выключение отслеживания программных служб.....                             | 37        |
| Переключение между первичным и вторичным компонентами программной службы.....        | 37        |
| Поиск программной службы по доступной информации категории RTY.....                  | 37        |
| Использование динамической метки.....                                                | 38        |
| • Отображение динамической метки.....                                                | 38        |
| • Сохранение и вызов из памяти динамической метки.....                               | 38        |
| Выбор программных служб из списка предварительно настроенных программных служб.....  | 38        |
| <b>ТВ-тюнер.....</b>                                                                 | <b>38</b> |
| Просмотр телепередач с помощью ТВ-тюнера.....                                        | 38        |
| Вводная информация о более сложных операциях ТВ-тюнера.....                          | 39        |
| Сохранение в памяти частот телестанций.....                                          | 39        |
| Вызов частот телестанций из памяти.....                                              | 39        |
| Последовательное сохранение в памяти частот телестанций с самым мощным сигналом..... | 39        |
| Выбор телестанций из списка предварительно настроенных каналов.....                  | 40        |
| <b>DVD-плеер.....</b>                                                                | <b>40</b> |
| Воспроизведение диска.....                                                           | 40        |
| Выбор диска.....                                                                     | 40        |
| Вводная информация о более сложных операциях DVD-плеера.....                         | 40        |
| Повторяющееся воспроизведение.....                                                   | 41        |
| Приостановка воспроизведения диска на паузу.....                                     | 41        |
| Воспроизведение треков в случайном порядке.....                                      | 41        |
| Сканирование треков компакт-диска.....                                               | 41        |
| Использование функций воспроизведения из списка ITS и названия диска.....            | 42        |
| Использование функций названия диска.....                                            | 42        |
| • Ввод названий дисков.....                                                          | 42        |
| <b>Настройки звуковых параметров.....</b>                                            | <b>42</b> |
| Вводная информация о настройках звуковых параметров.....                             | 42        |
| Коррекция профилей эквалайзера (EQ-EX).....                                          | 42        |
| Настройка эквалайзера фокусировки звука (SFEQ).....                                  | 43        |
| Использование настройки баланса.....                                                 | 43        |
| Использование эквалайзера.....                                                       | 44        |
| • Вызов из памяти профиля эквалайзера.....                                           | 44        |
| • Настройка профилей эквалайзера.....                                                | 44        |
| • Точная настройка профиля эквалайзера.....                                          | 44        |
| Настройка нижних и верхних частот.....                                               | 45        |
| Настройка тонкомпенсации.....                                                        | 45        |
| Использование выхода на сабвуфер.....                                                | 45        |
| • Регулирование установок сабвуфера.....                                             | 46        |
| • Настройка нерегулируемого выхода.....                                              | 46        |
| • Настройка уровня нерегулируемого выхода.....                                       | 46        |
| Использование фильтра верхних частот.....                                            | 46        |
| Настройка уровней источников.....                                                    | 47        |
| Использование автоматического выравнивателя звука.....                               | 47        |
| <b>Исходные настройки.....</b>                                                       | <b>47</b> |
| Процедуры исходных настроек.....                                                     | 47        |

|                                                                                                   |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Настройка часов.....                                                                              | 47        |
| Установка шага радионастройки в диапазоне FM.....                                                 | 48        |
| Включение/выключение функции «Auto PI» [Автоматический поиск идентификатора программы].....       | 48        |
| Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала.....                                      | 48        |
| Включение/выключение установки дополнительного устройства.....                                    | 48        |
| Уменьшение яркости дисплея.....                                                                   | 49        |
| Регулирование яркости дисплея.....                                                                | 49        |
| Настройка выхода на тыловые громкоговорители и контроллера сабвуфера.....                         | 49        |
| Включение/выключение функции отключения/приглушения звука при разговоре по сотовому телефону..... | 50        |
| Включение/выключение иконки киноэкрана.....                                                       | 50        |
| Включение/выключение функции непрерывной прокрутки информации на дисплее.....                     | 50        |
| Включение/выключение функции автоматического открывания передней панели.....                      | 50        |
| <b>Другие функции.....</b>                                                                        | <b>51</b> |
| Использование источника «AUX» [Дополнительное устройство].....                                    | 51        |
| • Выбор «AUX» в качестве источника.....                                                           | 51        |
| • Задание названия для источника «AUX».....                                                       | 51        |
| Использование различных развлекательных дисплеев.....                                             | 51        |
| Перезапись развлекательных дисплеев.....                                                          | 51        |
| Использование кнопки «PGM».....                                                                   | 52        |
| <b>Дополнительная информация.....</b>                                                             | <b>52</b> |
| Пояснение сообщений об ошибках встроенного CD-плеера.....                                         | 52        |
| Пояснение сообщений об ошибках перезаписи развлекательных дисплеев.....                           | 52        |
| CD-плеер и уход за ним.....                                                                       | 53        |
| Диски CD-R/CD-RW.....                                                                             | 53        |
| Файлы форматов MP3, WMA и WAV.....                                                                | 53        |
| • Дополнительная информация о файлах формата MP3*.....                                            | 54        |

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| • Дополнительная информация о файлах формата WMA..... | 54 |
| • Дополнительная информация о файлах формата WAV..... | 54 |
| О папках и файлах формата MP3/WMA/WAV.....            | 55 |
| Термины.....                                          | 55 |
| Технические характеристики.....                       | 56 |

### Примечания

- Данный аппарат предназначен для автомобилей с 12-вольтовым аккумулятором и отрицательным заземлением. Прежде чем устанавливать его в автомобиль с домиком на колесах, грузовик или автобус, проверьте напряжение аккумулятора.
- Чтобы избежать короткого замыкания и повреждения аппарата, перед его установкой отсоедините отрицательную (-) клемму аккумулятора.
- Прочитайте в данной инструкции информацию о подсоединении к усилителю мощности и другим компонентам и выполните соединения в соответствии с прочитанным.
- Закрепите электропроводку кабельными зажимами или липкой лентой. Для защиты проводов оберните их липкой лентой в местах их соприкосновения с металлическими деталями автомобиля.
- Проложите и закрепите все провода так, чтобы они не соприкасались ни с какими движущимися частями автомобиля, такими, как механизм переключения передач, ручной тормоз или механизм перемещения сиденья. Не прокладывайте провода там, где они могут нагреваться, например вблизи воздуховыпускного отверстия обогревателя. Изоляция при нагреве может быть повреждена, что создаст опасность короткого замыкания на кузов автомобиля.
- Не пропустите желтый провод сквозь отверстие в отсеке двигателя для подсоединения к аккумулятору. Это повредит изоляцию провода и вызовет очень опасное короткое замыкание.
- Не замыкайте провода коротко. В противном случае защитный контур может не сработать, когда должен.
- Не разрезайте изоляцию провода питания и не делайте отводы от него, чтобы подать питание на другую аппаратуру. Допустимая токовая нагрузка провода будет превышена, что приведет к его перегреву.
- При замене плавкого предохранителя используйте только такой предохранитель, номинал которого совпадает с указанным на патроне предохранителя.
- Поскольку в конструкции аппарата используется уникальная электронная схема BPTL, не прокладывайте провода громкоговорителей таким образом, чтобы они были заземлены напрямую или отрицательные (-) провода левого и правого громкоговорителей были подсоединены вместе.
- Громкоговорители, подключаемые к данному аппарату, должны иметь номинальную мощность не менее 40 Вт на канал и импеданс от 4 до 8 Ом. Подсоединение громкоговорителей со значениями выходной мощности и/или импеданса, отличными от указанных, может привести к возгоранию, появлению дыма и повреждению громкоговорителей.
- Когда источник сигнала, подаваемого на данный аппарат, включен, управляющий сигнал подается на выход по сине-белому проводу. Подсоедините к пульту дистанционного управления внешнего усилителя мощностью или управляющему разъему реле автоматической автомобильной антенны (макс. 300 мА, 12 В пост. тока). Если в автомобиле используется антенна, прикрепляемая к ветровому стеклу, подсоедините к разъему питания антенного усилителя.
- При наличии в аудиосистеме автомобиля внешнего усилителя мощности ни в коем случае не подсоединяйте сине-белый провод к разъему питания усилителя. Кроме того, не подсоединяйте сине-белый провод к разъему питания автоматической антенны. Такое соединение может вызвать избыточное потребление тока и неисправность.
- Во избежание короткого замыкания обматывайте отсоединенные провода изоляционной лентой. Особенно важно изолировать провода неиспользуемых громкоговорителей. Если провода не изолированы, существует вероятность короткого замыкания.
- Во избежание неправильного подключения входная часть соединителя шины IP-BUS имеет синий, а выходная сторона — черный цвет. Соединяйте друг с другом соединители одинаковых цветов.

- Если данный аппарат устанавливается в автомобиль, у которого на замке зажигания нет положения «ACC» [Вспомогательное устройство], красный провод аппарата следует подключить к клемме, связанной с операциями замка зажигания «ON/OFF» [Включено/Выключено]. Если этого не сделать, аккумулятор может разрядиться, когда Вы покинете автомобиль на несколько часов.



Положение «ACC»

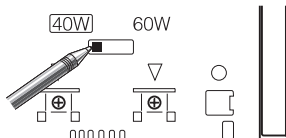


Нет положения «ACC»

- Черный провод предназначен для заземления. Пожалуйста, заземлите этот провод отдельно от заземления устройств, работающих с большими токами, например усилителей мощности. Если Вы заземлите эти устройства вместе, то в случае отсоединения провода заземления существует риск повреждения или возгорания устройств.
  - Если вокруг данного аппарата нет места для заземления и Вы хотите удлинить черный провод, используйте провод того же или большего сечения (номинальное сечение проводника 3,0 мм<sup>2</sup>) и плотно подсоедините его к металлической детали кузова автомобиля. Не подсоединяйте к черному проводу соединитель автомобильного жгута проводов стандарта ISO.
- Провода данного аппарата и других устройств могут иметь различные цвета, даже если выполняют одну и ту же функцию. При подключении аппарата к другим устройствам сверяйтесь с прилагаемыми к аппаратуре инструкциями и соединяйте провода, имеющие одинаковую функцию.

### ОСТОРОЖНО:

Для данного аппарата значение выходной мощности по умолчанию равно 40 Вт x 4 канала. Если Вы хотите использовать данный аппарат в режиме 60 Вт x 4 канала, Вы должны перевести в соответствующее положение переключатель выходной мощности на днище аппарата.



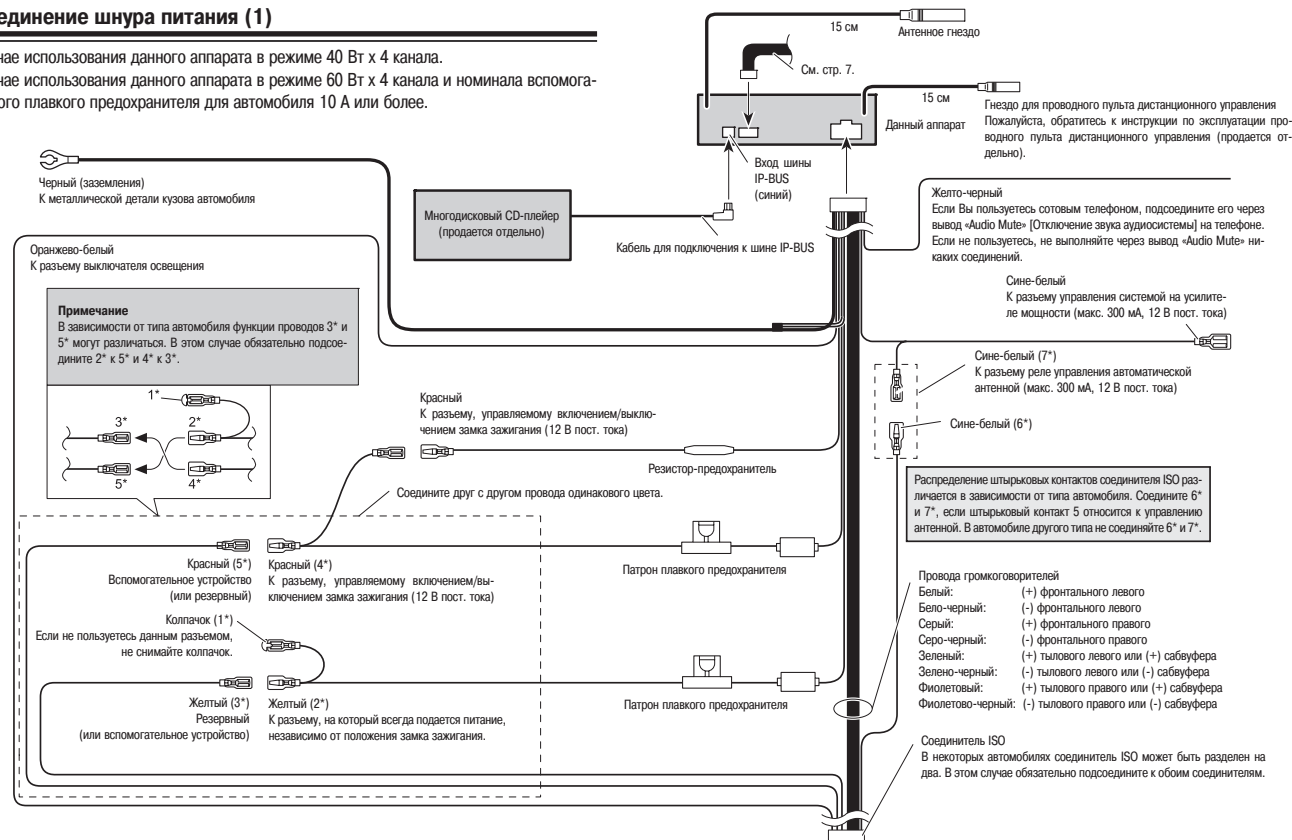
При выполнении соединений для работы аппарата в режиме 60 Вт x 4 канала следуйте нижеприведенным указаниям. Выполнение соединений любым другим способом может привести к неисправности.

- Подсоедините чёрный провод магнитолы к металлическим деталям кузова автомобиля.
- Подсоедините жёлтый провод магнитолы к цепи бортового питания автомобиля +12В, рассчитанной на ток 10А и более, на которую подаётся питание постоянно, независимо от положения замка зажигания. При подключении к бортовой цепи автомобиля, рассчитанной на ток менее чем 10А, плавкий предохранитель автомобиля может перегореть.
- Если в бортовой сети автомобиля отсутствуют цепи рассчитанные на ток 10А и более, то подключение магнитолы необходимо производить через аккумуляторный кабель RD221 (продаётся отдельно) непосредственно на аккумулятор.
- Подсоедините длинный красный провод (красный провод с фильтром питания и предохранителем) к цепи АСС автомобиля (на которую подаётся питание при установке замка зажигания в положение АСС), рассчитанной на ток 10А и более. При подключении к цепи АСС, рассчитанной на ток менее чем на 10А, плавкий предохранитель автомобиля может перегореть.
- Если в бортовой сети автомобиля отсутствует цепь АСС, рассчитанная на ток 10А и более, то для подключения длинного красного провода магнитолы (красный провод с фильтром питания и предохранителем) необходимо использовать аккумуляторный кабель RD221 (продаётся отдельно).
- Подсоедините короткий красный провод к цепи АСС автомобиля (на которую подаётся питание при установке замка зажигания в положение АСС).
- Если магнитола устанавливается на автомобиль, в бортовой сети которого отсутствует цепь АСС (на замке зажигания нет положения АСС), то все подключения, описанные для цепи АСС необходимо осуществлять в цепь бортового питания автомобиля, на которую подаётся питание при установке замка зажигания в положение ON.

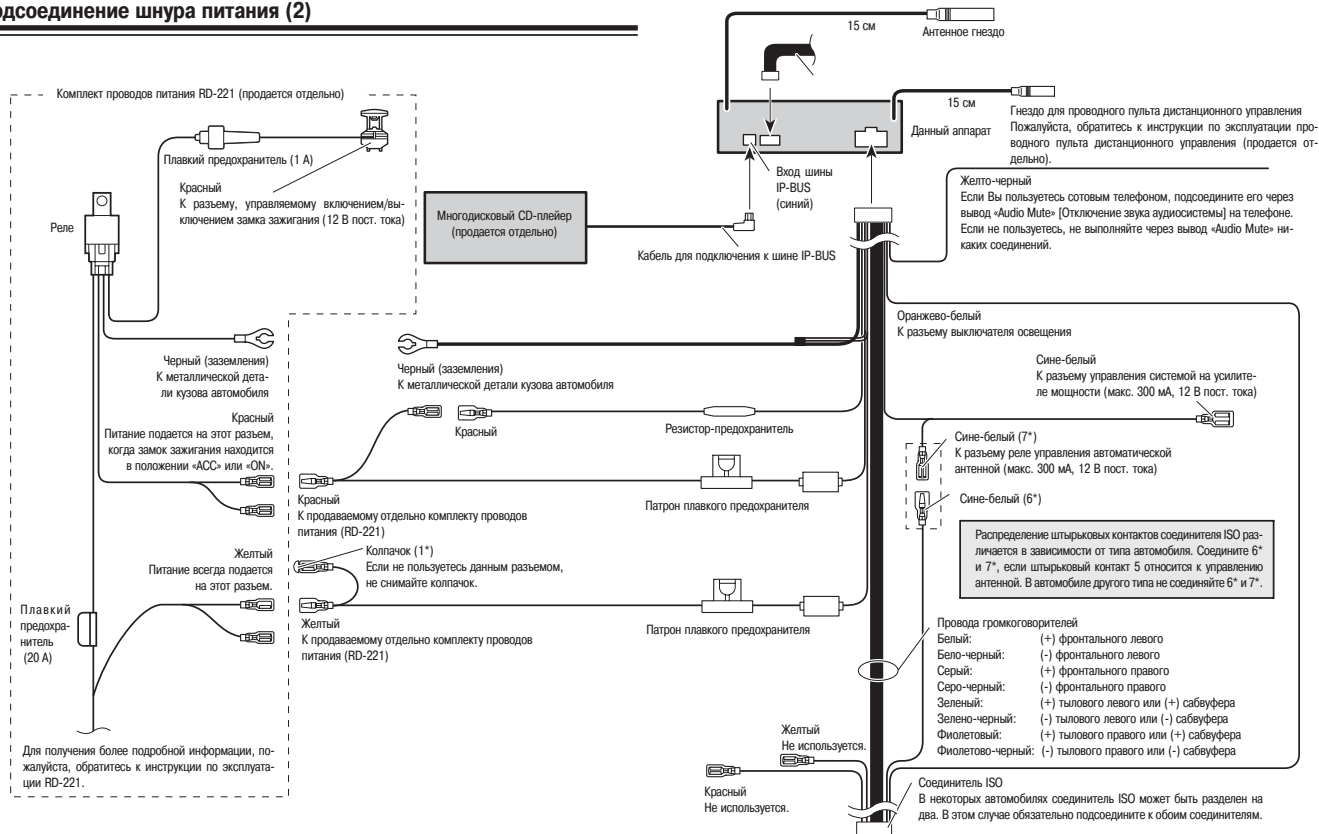
- Данный аппарат предназначен для установки в автомобиль с 12-вольтным аккумулятором и отрицательным заземлением. Прежде чем устанавливать его в автомобиль с домиком на колесах, грузовик или автобус, проверьте напряжение аккумулятора.
- Громкоговорители, подключаемые к данному аппарату, должны иметь номинальную мощность не менее 40 Вт на канал и импеданс от 4 до 8 Ом. Подсоединение громкоговорителей со значениями выходной мощности и/или импеданса, отличными от указанных, может привести к возгоранию, появлению дыма и повреждению громкоговорителей.

## Подсоединение шнура питания (1)

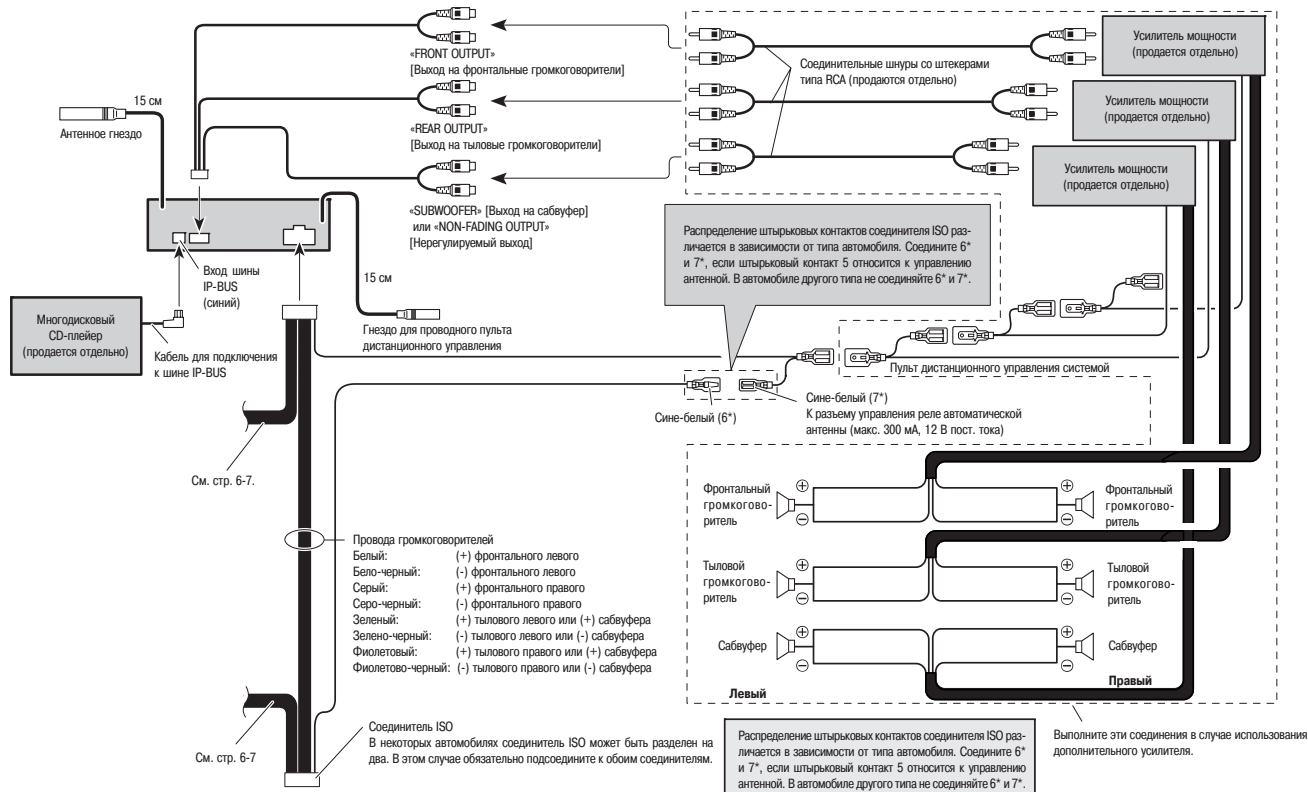
- В случае использования данного аппарата в режиме 40 Вт x 4 канала.
- В случае использования данного аппарата в режиме 60 Вт x 4 канала и номинала вспомогательного плавкого предохранителя для автомобиля 10 А или более.



## Подсоединение шнура питания (2)



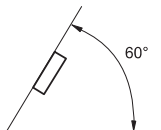
## Подсоединение к приобретенному отдельно усилителю мощности



## Установка

### Примечания

- Прежде чем окончательно устанавливать аппарат, временно подсоедините кабели и убедитесь, что все соединения выполнены правильно и что аппарат и система работают должным образом.
- Чтобы обеспечить правильную установку, пользуйтесь только комплектующими, прилагаемыми к аппарату. Использование неразрешенных комплектующих может привести к неисправностям.
- Если установка требует сверления отверстий или внесения иных изменений в конструкцию автомобиля, проконсультируйтесь у ближайшего дилера.
- Установите аппарат в таком месте, где он не будет мешать водителю и не нанесет травм пассажиру в случае внезапной остановки автомобиля, например в чрезвычайных обстоятельствах.
- Полупроводниковый лазер будет поврежден в случае перегрева, поэтому не устанавливайте аппарат в местах с повышенной температурой, например рядом с выпускным отверстием обогревателя.
- Если угол установки превышает 60° от горизонтали, аппарат может не обеспечивать оптимальные рабочие характеристики.

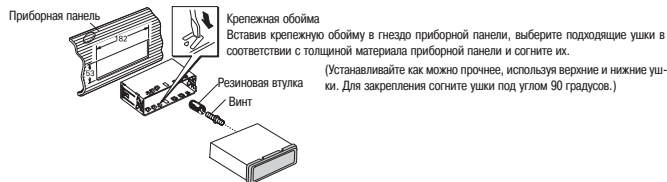


## Передний и задний монтажные узлы стандарта DIN

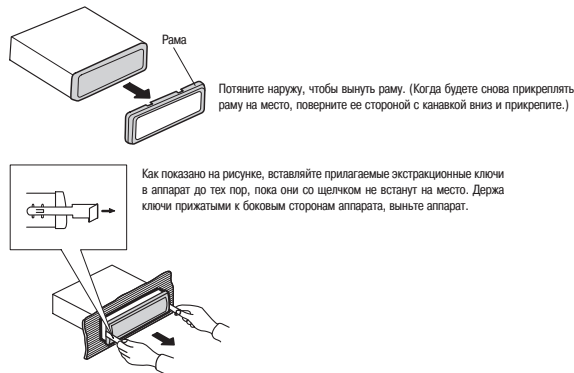
Данный аппарат может быть надлежащим образом установлен с использованием монтажного узла «Front» [Передний] (традиционный передний монтажный узел стандарта DIN) или «Rear» [Задний] (задний монтажный узел стандарта DIN, в котором используются резьбовые отверстия на боковых сторонах корпуса аппарата). Для получения более подробной информации см. приведенные ниже разделы, описывающие методы установки.

### Передний монтажный узел стандарта DIN

Установка с использованием резиновой втулки



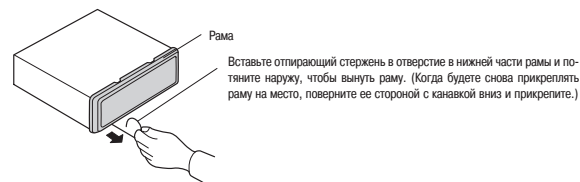
### Снятие аппарата



## Задний монтажный узел стандарта DIN

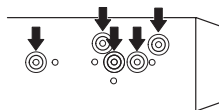
### Установка с использованием резьбовых отверстий на боковых сторонах аппарата

#### 1. Выньте рамку.

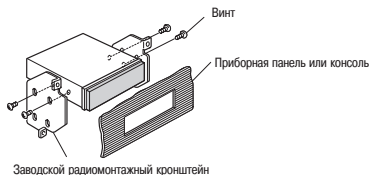


## Установка

### 2. Прикрепите аппарат к заводскому радиомонтажному кронштейну.

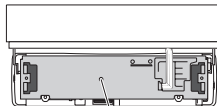


Выберите положение, при котором резьбовые отверстия кронштейна и резьбовые отверстия аппарата совпадают (подогнаны друг к другу), и закрутите винты в двух местах с каждой стороны. В зависимости от формы резьбовых отверстий в кронштейне используйте либо нажимные винты (5 x 8 мм), либо винты с плоской головкой (5 x 9 мм).



Заводской радиомонтажный кронштейн

### Прикрепление передней панели



Крепежный винт

Если Вы не пользуетесь функцией снятия и прикрепления передней панели, то прикрепите переднюю панель к аппарату при помощи прилагаемых крепежных винтов и защелок.

## Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата

### Благодарим Вас за приобретение этого изделия Pioneer

Пожалуйста, полностью прочтите данную инструкцию по эксплуатации, чтобы знать, как правильно пользоваться этой моделью. После прочтения инструкции уберите ее в надежное место для обращения к ней при необходимости в будущем.

### О данном аппарате

Распределение частот тюнера на данном аппарате подобрано для использования в Западной Европе, Азии, Африке, Океании и на Среднем Востоке. При использовании в других регионах надлежащий радиоприем, возможно, не будет обеспечиваться. Функции RDS (системы радиопередачи данных) действуют только в регионах, где есть радиостанции диапазона FM, передающие сигналы системы RDS.

### О данной инструкции

Аппарат оборудован множеством сложных функций, обеспечивающих великолепный радиоприем и управление работой. Все функции создавались с расчетом на как можно более простое использование, однако многие из них не являются интуитивно понятными и нуждаются в пояснениях. Данная инструкция по эксплуатации поможет Вам полностью использовать потенциал этого аппарата и добиться максимального удовольствия от прослушивания.

Рекомендуем Вам хорошо ознакомиться с функциями и их действием, внимательно прочитав настоящую инструкцию, прежде чем приступать к эксплуатации аппарата. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали меры предосторожности, приведенные на этой странице и в иных разделах инструкции.

### Меры предосторожности

- К днищу аппарата прикреплена предупреждающая наклейка «**CLASS 1 LASER PRODUCT**» [Лазерное изделие класса 1].
- Устройство Pioneer CarStereo-Pass предназначено для использования только в Германии.
- Держите инструкцию под рукой для обращения за справочными данными по рабочим процедурам и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте достаточно низкий уровень громкости, чтобы Вы могли слышать звуки внешней обстановки вокруг автомобиля.
- Защищайте аппарат от влаги.
- В случае отключения или разрядки аккумулятора содержимое памяти предварительных настроек будет стерто и его придется программировать заново.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

## Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата

### В случае неисправности

В случае, если аппарат не работает должным образом, обратитесь по месту покупки аппарата или в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer.

### Функциональные возможности аппарата

#### Воспроизведение компакт-дисков

Возможно воспроизведение музыкальных дисков типа CD/CD-R/CD-RW.

#### Воспроизведение файлов формата MP3

Вы можете воспроизводить файлы MP3, записанные на диски CD/CD-R/CD-RW (записи стандарта ISO9660 Level 1/Level 2).

- Факт продажи данного аппарата наделяет покупателя правом на частное, некоммерческое использование и не дает ему явно выраженного или подразумеваемого права на какое-либо коммерческое (т.е. создающее источник доходов) вещание (наземное, спутниковое, кабельное и/или с помощью любых иных средств) в режиме реального времени, а также на вещание/передачу данных через Интернет, внутренние корпоративные и/или иные сети, или в иных электронных системах распространения информации, например в системах типа «pay-audio» [платные аудиоматериалы] и «audio-on-demand» [аудиоматериалы по заказу]. Коммерческое применение требует специальной лицензии. Для получения более подробной информации посетите, пожалуйста, сайт <http://www.mp3licensing.com>.

#### Воспроизведение файлов формата WMA

Вы можете воспроизводить файлы WMA, записанные на диски CD/CD-R/CD-RW (записи стандарта ISO9660 Level 1/Level 2).

#### Воспроизведение файлов формата WAV

Вы можете воспроизводить файлы WAV, записанные на диски CD/CD-R/CD-RW (записи стандарта ISO9660 Level 1/Level 2).

### О файлах формата WMA

Логотип Windows Media™, напечатанный на коробке, указывает, что данный аппарат может воспроизводить данные формата WMA.

WMA является аббревиатурой словосочетания Windows Media Audio и названием технологии сжатия аудиозаписей, разработанной Microsoft Corporation. Данные формата WMA могут быть кодированы при помощи программы Windows Media Player версии 7 или более поздней.



Названия Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

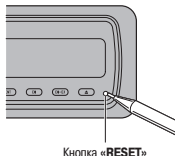
#### Примечания

- В случае использования некоторых прикладных программ для кодирования файлов формата WMA данный аппарат может работать неправильно.
- В случае использования некоторых прикладных программ для кодирования файлов формата WMA названия альбомов и иные текстовые данные могут отображаться на экране неправильно.

### Перенастройка микропроцессора

Микропроцессор нужно перенастроить при следующих условиях:

- Перед первым использованием данного аппарата после установки
- Если аппарат работает неправильно
- Если на дисплее появляются необычные или неправильные сообщения
- Нажмите кнопку «RESET» [Перенастройка] кончиком шариковой ручки или другим остроконечным предметом.**



### Защита аппарата от кражи

Переднюю панель можно отсоединить от головного блока и хранить в защитном чехле, предназначенном для предотвращения кражи.

- Если вы не отсоедините переднюю панель от головного блока в течение пяти секунд после выключения зажигания, прозвучит предупреждающий сигнал.
- Вы можете выключить предупреждающий сигнал. См. раздел «Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала» на стр. 48.

#### Внимание

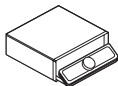
- При отсоединении или прикреплении передней панели не прикладывайте избыточное усилие и не нажимайте с усилием на дисплей или кнопки.
- Не подвергайте переднюю панель чрезмерным сотрясениям.

## Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата

- Держите переднюю панель в стороне от прямого солнечного света и высоких температур.
- Через несколько секунд после включения или выключения зажигания передняя панель автоматически двигается. В этом случае панелью может защемить пальцы, поэтому держите руки в стороне от панели.
- Отсоединяя переднюю панель, обязательно удерживайте нажатой рифленую кнопку высвобождения в задней части передней панели.

### Снятие передней панели

1. Нажмите кнопку «EJECT» [Выталкивание], чтобы открылась передняя панель.



2. Потяните переднюю панель на себя и снимите ее.

Не сжимайте панель слишком сильно, не роняйте ее и предохраняйте ее от контакта с водой или другими жидкостями во избежание необратимого повреждения.

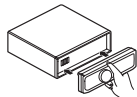


Кнопка высвобождения

3. Положите переднюю панель в защитный чехол, предусмотренный для предотвращения кражи.

### Прикрепление передней панели

1. Убедитесь, что внутренняя крышка закрыта.
2. Установите переднюю панель на место до щелчка



## О демонстрационном режиме

Данный аппарат имеет два демонстрационных режима. В одном в обратной последовательности отображаются дисплейные индикации, а в другом демонстрируются функциональные возможности аппарата.

- Вы не можете отменить демонстрационный режим, когда передняя панель открыта.
- Когда передняя панель открыта, режимы «**BAND**», «**ENTERTAINMENT**», «**EQ**» и «**EQ-EX**» недоступны.

### Внимание

- Красный провод («ACC» [Вспомогательное устройство]) данного аппарата должен быть подсоединен к клемме, связанной с операциями включения/выключения зажигания. Если этого не сделать, может разрядиться аккумулятор автомобиля.

### Режим отображения индикаций в обратной последовательности

Если Вы не выполняете никаких операций в течение примерно 30 секунд, начинается отображение дисплейных индикаций в обратной последовательности, возобновляемое через каждые 10 секунд. При нажатии кнопки «**BAND**», когда питание аппарата выключено и выключатель зажигания установлен в положение «ACC» или «ON», режим отображения индикаций в обратной последовательности отменяется. При повторном нажатии кнопки «**BAND**» режим отображения индикаций в обратной последовательности включается снова.

### Демонстрация функциональных возможностей аппарата

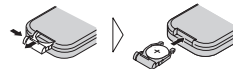
Демонстрация функциональных возможностей аппарата начинается автоматически при выключении питания аппарата в то время, когда выключатель зажигания находится в положении «ACC» или «ON». При нажатии кнопки «**ENTERTAINMENT**» во время демонстрации функциональных возможностей аппарата режим демонстрации отменяется. При повторном нажатии кнопки «**ENTERTAINMENT**» режим демонстрации восстанавливается. Учтите, что, если демонстрация функциональных возможностей продолжается в то время, когда двигатель автомобиля выключен, может разрядиться автомобильный аккумулятор.

## Использование пульта дистанционного управления и уход за ним

### Установка батареек

Выдвиньте лоток на задней стенке пульта дистанционного управления и вставьте батарейку, правильно сориентировав положительный (+) и отрицательный (-) полюса.

- Перед первым использованием пульта вытяните пленку, выступающую из лотка.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните батарейку в месте, недоступном для детей. Если ребенок проглотит батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

## Прежде чем Вы приступите к эксплуатации аппарата

### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Используйте для замены только литиевую батарейку **CR2025 (3 В)**.
- Если Вы не будете пользоваться пультом в течение месяца или более, выньте батарейку.
- Не заряжайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не избавляйтесь от нее путем сжигания.
- Не прикасайтесь к батарейке металлическими предметами.
- Не храните батарейку рядом с металлическими предметами.
- В случае утечки электролита из батарейки дочиста вытрите пульт и вставьте новую батарейку.
- Избавляясь от использованных батареек, пожалуйста, соблюдайте соответствующие правовые нормы или нормативы государственных учреждений по охране окружающей среды, действующие в Вашей стране/регионе.

### Использование пульта дистанционного управления

Направляйте пульт дистанционного управления на переднюю панель аппарата.

- Под прямым солнечным светом пульт может работать неправильно.

### Внимание

- Не храните пульт дистанционного управления при высоких температурах или под прямым солнечным светом.
- Не роняйте пульт на пол салона автомобиля, где он может попасть под педаль тормоза или газа.

### Кнопки «FUNCTION» и «AUDIO»

Вы можете выбирать требуемые режимы функционирования аппарата при помощи кнопок «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Звук] на пульте дистанционного управления. Однако работа с этими кнопками пульта отличается от работы с многофункциональным регулятором на головном блоке. При работе с пультом переключайтесь между режимами функционирования, как описано ниже.

### Работа с кнопкой «FUNCTION»

- **Нажимайте кнопку «FUNCTION», чтобы выбрать желаемый режим (например, режим встроенного CD-плеера).**

При последовательных нажатиях кнопки «FUNCTION» осуществляется переключение между следующими режимами:

«Repeat» [Повторяющееся воспроизведение] — «Random» [Воспроизведение в случайном порядке] — «Scan» [Сканирующее воспроизведение] — «Pause» [Пауза] — «FF/REV» [Метод поиска] — «Tag Read» [Отображение дескриптора] — «Comp/BMX» [Компрессия и BMX] — ввод названий дисков

### Примечание

- См. раздел «Вводная информация о более сложных операциях CD-плеера» на стр. 22.

### Работа с кнопкой «AUDIO»

- **Нажимайте кнопку «AUDIO», чтобы выбрать желаемый режим.**

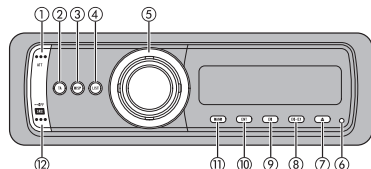
При последовательных нажатиях кнопки «AUDIO» осуществляется переключение между следующими режимами:

«Fad» [Настройка баланса] — «EQ» [Настройка профилей эквалайзера] — «Bass» [Настройка уровней нижних и верхних частот] — «Loud» [Настройка тонкомпенсации] — «Sub-W1» [Установка включения/выключения сабвуфера] — «Sub-W2» [Регулирование установок сабвуфера]/«NonFad» [Настройка уровня нерегулируемого выхода] — «HPF» [Использование фильтра верхних частот] — «SLA» [Настройка уровней источников] — «ASL» [Использование автоматического выравнивателя звука]

### Примечание

- См. раздел «Вводная информация о настройках звуковых параметров» на стр. 42.

## Головной блок



### (1) Кнопка «ATT»

Нажимайте для быстрого уменьшения уровня громкости примерно на 90%. При повторном нажатии восстанавливается первоначальный уровень громкости.

### (2) Кнопка «TA» [Дорожно-транспортные сообщения]

Нажимайте для включения/выключения функции приема дорожно-транспортных сообщений.

### (3) Кнопка «DISPLAY» [Дисплей]

Последовательно нажимайте для выбора различных режимов дисплея.

### (4) Кнопка «LIST» [Список]

Нажимайте для вывода на дисплей списка названий дисков, списка названий треков, списка папок, списка файлов или списка предварительно настроенных каналов в соответствии с источником.

### (5) Многофункциональный регулятор

Перемещайте для настройки в режиме ручного поиска, для ускоренного поиска в прямом направлении, ускоренного поиска в обратном направлении и поиска трека. Также используется для управления функциями. Поворачивайте для увеличения или уменьшения громкости.

### (6) Кнопка «RESET» [Перенастройка]

Нажимайте для перенастройки микропроцессора.

### (7) Кнопка «EJECT» [Выталкивание]

Нажимайте для выталкивания компакт-диска из встроенного CD-плеера.

### (8) Кнопка «EQ-EX»

[Коррекция профилей эквалайзера]

Нажимайте и удерживайте для переключения между функциями «EQ-EX» и «SFEQ» [Эквалайзер фокусировки звука]. Нажимайте для активирования выбранной функции.

### (9) Кнопка «EQ» [Эквалайзер]

Последовательно нажимайте для выбора различных профилей настройки эквалайзера.

### (10) Кнопка «ENTERTAINMENT» [Развлечение]

Нажимайте для переключения дисплея в развлекательный режим.

### (11) Кнопка «BAND» [Диапазон радиочастот]

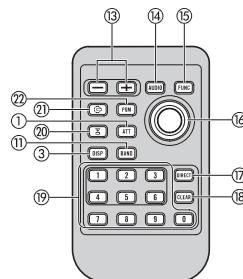
Последовательно нажимайте для выбора одного из трех диапазонов FM [Частотная модуляция (Ультракороткие волны)] и одного из диапазонов MW/LW [Средние/Длинные волны], а также для отмены режима управления функциями.

### (12) Кнопка «SOURCE» [Источник]

Аппарат включается посредством выбора источника сигнала. Последовательно нажимайте данную кнопку для циклического переключения между всеми имеющимися источниками.

## Пульт дистанционного управления

Кнопки пульта дистанционного управления выполняют те же функции, что и соответствующие им кнопки на головном блоке.



### (13) Кнопки «VOLUME» [Громкость]

Нажимайте для увеличения или уменьшения громкости.

### (14) Кнопка «AUDIO» [Звук]

Последовательно нажимайте для выбора различных средств управления качеством звука.

### (15) Кнопка «FUNCTION» [Функция]

Последовательно нажимайте для выбора функций.

### (16) Двойстик

Перемещайте для настройки в режиме ручного поиска, для ускоренного поиска в прямом направлении, ускоренного поиска в обратном направлении и поиска трека. Также используется для управления функциями. Выполняет те же функции, что и многофункциональный регулятор, кроме регулирования громкости.

### (17) Кнопка «DIRECT» [Напрямую]

Нажимайте для прямого выбора желаемого трека.

### (18) Кнопка «CLEAR» [Стирание]

Нажимайте для отмены номера, введенного с помощью кнопки (кнопок) с цифрой.

### (19) Кнопки с цифрами

Нажимайте для прямого выбора желаемого трека, предварительно настроенной радиостанции или диска. С помощью кнопок «1»-«6» можно выполнять предварительную настройку на радиостанции в режиме тюнера или выбор номера диска в режиме многодискового CD-плеера.

### (20) Кнопка «TUNER» [Тюнер]

Нажимайте для выбора тюнера в качестве источника.

### (21) Кнопка «CD» [CD-плеер]

Нажимайте для выбора встроенного или многодискового CD-плеера в качестве источника.

### (22) Кнопка «PGM» [Программа]

Нажимайте для управления функциями, предварительно запрограммированными для каждого источника. (См. раздел «Использование кнопки «PGM» [Программа]» на стр. 52.)

## Основные операции

### Включение аппарата

- Для включения аппарата нажмите кнопку **«SOURCE»** [Источник]. Аппарат включается при выборе того или иного источника сигнала.

### Выбор источника

Вы можете выбрать любой источник для прослушивания. Для переключения на встроенный CD-плеер загрузите диск в аппарат (см. стр. 22).

- При использовании головного блока нажимайте для выбора источника кнопку **«SOURCE»**.

Последовательные нажатия кнопки **«SOURCE»** циклически переключают аппарат между следующими источниками:

**Цифровой DAB-тюнер – Тюнер – Телевизор – DVD-плеер/Многодисковый – DVD-плеер – Встроенный CD-плеер – Внешнее устройство 1 – Внешнее устройство 2 – «AUX»** [Дополнительное устройство]

- При использовании пульта дистанционного управления нажимайте для выбора источника кнопку **«TUNER»** [Тюнер] или **«CD»** [CD-плеер].

Последовательные нажатия той или иной из указанных кнопок переключают аппарат между следующими источниками:

**«TUNER»: Цифровой DAB-тюнер – Тюнер – Телевизор – выключение источников «CD»: DVD-плеер/Многодисковый DVD-плеер – Встроенный CD-плеер – Многодисковый CD-плеер – выключение источников**

#### Примечания

- Источник звука не будет меняться в следующих случаях:
  - Если устройство, соответствующее выбранному источнику, не подключено к данному аппарату.
  - Если в аппарат не загружен диск.
  - Если диск не загружен в DVD-плеер.
  - Если в многодисковый CD-плеер не вставлен магазин.
  - Если в многодисковый DVD-плеер не вставлен магазин.
  - Если для настройки входа для дополнительного устройства «AUX» задано значение «Off» [Выключено] (см. стр. 49).
- Термин «внешнее устройство» относится к любому устройству Pioneer (в том числе и к тем, которые будут выпускаться в будущем), которое, хотя и несовместимо в качестве источника, позволяет управлять своими базовыми функциями с данного аппарата. Данный аппарат может управлять двумя внешними устройствами. При подключении двух внешних устройств каждому из них аппарат автоматически присваивает идентификатор «внешнее устройство 1» или «внешнее устройство 2».
- Когда сине-белый провод данного аппарата подключен к разъему релейного управления автоматической антенной автомобиля, антенна выдвигается при включении соответствующего источника данного аппарата. Для втягивания антенны обратно выключите источник.

### Загрузка диска

- Нажмите кнопку **«EJECT»** [Выталкивание], чтобы открылась передняя панель.

Появится слот для загрузки компакт-диска.

- Вставив компакт-диск, выберите, нажимая кнопку **«SOURCE»** [Источник], встроенный CD-плеер.

- Вставьте компакт-диск в слот для загрузки компакт-диска.

Передняя панель закроется автоматически, и начнется воспроизведение.

- Вы можете вытолкнуть компакт-диск нажатием кнопки **«EJECT»** [Выталкивание].



#### Примечания

- Встроенный CD-плеер может воспроизводить один стандартный 12-сантиметровый или 8-сантиметровый (сингл) компакт-диск за один раз. Не используйте адаптер для воспроизведения 8-сантиметровых дисков.
- Не вставляйте в слот для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Иногда возможна задержка между началом воспроизведения компакт-диска и появлением звука. Во время считывания диска на дисплее отображается сообщение **«Format Read»** [Распознавание формата].
- Если Вам не удастся вставить диск полностью или вставленный диск не воспроизводится, убедитесь, что Вы вставили диск надпечатанной стороной вверх. Нажмите кнопку **«EJECT»**, чтобы вытолкнуть диск, и проверьте диск на отсутствие повреждений, прежде чем вставлять его снова.
- Если встроенный CD-плеер не работает должным образом, на дисплее может отображаться сообщение об ошибке, например **«ERROR-11»** [Ошибка 11]. См. раздел «Сообщение об ошибках встроенного CD-плеера» на стр. 52.
- Если загрузка или выталкивание диска не осуществляется должным образом, Вы можете вытолкнуть диск путем нажатия и удержания кнопки **«EJECT»** при открытии передней панели.

### Регулирование громкости

- Пользуйтесь многофункциональным регулятором для регулирования уровня звукового давления (уровня громкости).

При использовании головного блока увеличивайте или уменьшайте громкость путем вращения многофункционального регулятора.

При использовании пульта дистанционного управления увеличивайте или уменьшайте громкость нажатиями кнопки **«VOLUME»** [Громкость].

Во время регулирования громкости на дисплее отображаются шкала индикации громкости и максимально возможный уровень выходной мощности (40 Вт или 60 Вт).

- См. информацию о положении переключателя выходной мощности на стр. 5.



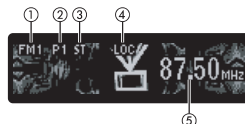
### Выключение аппарата

- Нажмите кнопку **«SOURCE»** [Источник] и удерживайте ее до тех пор, пока аппарат не выключится.

### Прслушивание радиопередач

В этом разделе описаны элементарные операции, необходимые для управления тюнером (радиоприемником). На стр. 16 начинается пояснение более сложных операций тюнера.

Функцию «AF» [Поиск альтернативных частот] этого аппарата можно включать и выключать. Для стандартной работы радионастройки функция «AF» должна быть выключена (см. стр. 18).



**(1) Индикатор диапазона радиочастот**

Показывает, на какой диапазон радиочастот настроен тюнер: «MW» [Средние волны], «LW» [Длинные волны] или «FM» [Частотная модуляция (Ультракороткие волны)].

**(2) Индикатор номера предварительно настроенной станции**

Показывает, какая предварительно настроенная станция выбрана.

**(3) Индикатор стереофонической передачи («ST»)**

Показывает, что на выбранной частоте ведется радиопередача в стереофоническом режиме.

**(4) Индикатор «LOC» [Местное вещание]**

Отображается во время настройки в режиме поиска местных радиостанций.

**(5) Индикатор частоты**

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

**1. Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите тюнер.**

Последовательно нажимайте кнопку **«SOURCE»**, пока на дисплее не появится индикация **«Tuner»** [Тюнер].

**2. Для выбора частотного диапазона нажимайте кнопку «BAND» [Диапазон радиочастот].** Последовательно нажимайте кнопку **«BAND»** до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужный диапазон: поддиапазон «F1», «F2» или «F3» для диапазона FM [Частотная модуляция (Ультракороткие волны)] или диапазон «MW»/«LW» [Средние волны/Длинные волны].

**3. Для выполнения настройки вручную последовательно сдвигайте многофункциональный регулятор влево или влево.**

При каждом сдвиге частота радионастройки будет поэтапно понижаться или повышаться.

**4. Для выполнения настройки методом автоматического поиска сдвиньте многофункциональный регулятор влево или вправо и удерживайте его в этом положении около секунды, а затем отпустите.**

Тюнер будет сканировать частоты до тех пор, пока не обнаружит сигнал радиовещания, достаточно мощный для хорошего приема.

- Вы можете отменить автоматическую настройку кратковременным сдвиганием многофункционального регулятора влево или вправо.
- Вы можете пропускать радиостанции, сдвинув влево или вправо и удерживая многофункциональный регулятор. Автоматическая настройка начнется после того, как Вы отпустите регулятор.

### Вводная информация о более сложных операциях тюнера

**(1) Дисплей функций**

Показывает текущий режим функционирования аппарата.



**1. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы вывести на дисплей главное меню.** На дисплее появятся опции меню **«FUNCTION»** [Функция] и **«AUDIO»** [Звук].

**2. С помощью многофункционального регулятора выберите опцию «FUNCTION».**

Для изменения опции поверните; для выбора нажмите.

На дисплее появится название функции (режима функционирования).

**3. Поворачивая многофункциональный регулятор, выберите функцию.**

При вращении многофункционального регулятора по часовой стрелке функции будут переключаться в следующей последовательности:

**«BSM»** [Запоминание лучших станций] - **«Regional»** [Региональные программы] - **«Local»** [Настройка метода поиска местных станций] - Выбор типа программы («PTY») - **«TA»** [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] - **«AF»** [Поиск альтернативных частот] - **«News»** [Прерывание других радиопередач выпусками новостей]

- Вы также можете переключаться между функциями в обратном порядке, вращая многофункциональный регулятор против часовой стрелки.
- Для возврата к дисплею радиочастот нажмите кнопку **«BAND»**.
- Если выбран диапазон радиочастот MW/LW, то из всех функций тюнера Вы можете выбрать только **«BSM»** или **«Local»**.

**Примечание**

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению частоты.

### Сохранение в памяти частот настройки на радиостанции

Вы можете легко сохранить в памяти аппарата до шести частот радиостанций, чтобы впоследствии вызывать их из памяти методом прямого доступа.

## Тюнер

1. При обнаружении частоты или названия программной службы, которую Вы хотите сохранить в памяти, нажмите кнопку «LIST» [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка предварительно настроенных каналов.
2. С помощью многофункционального регулятора выберите номер предварительной настройки.

Для изменения номера поворачивайте; для выбора номера нажмите. Когда выбран тот или иной номер предварительной настройки, на дисплее отображается цифра от 1 до 6.

3. Нажмите на многофункциональный регулятор и удерживайте его, чтобы сохранить частоту радиостанции в памяти.

После этого частота выбранной радиостанции сохраняется в памяти.

- Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка предварительно настроенных каналов автоматически отменяется.

### Примечания

- Название программной службы не отображается до тех пор, пока радиоприемник не примет соответствующую частоту.
- В памяти можно сохранить до 18 предварительных настроек на радиостанции диапазона FM (по 6 для каждого из трех поддиапазонов FM) и до 6 предварительных настроек на радиостанции диапазонов MW/LW.
- Вы также можете сохранять в памяти частоты радиостанций, назначенные на номера предварительных настроек, путем нажатия и удержания соответствующих кнопок из числа «1»-«6» на пульте дистанционного управления.

## Вызов из памяти частот настройки на радиостанции

Вы можете вызывать из памяти частоты настроек на радиостанции, назначенные на номера предварительных настроек.

- **Вызывайте из памяти частоты настроек на радиостанции, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.**

При сдвиге многофункционального регулятора вверх или вниз осуществляется выбор номера предварительной настройки. При этом на дисплее отображается индикация от «P1» до «P6».

Частота радиостанции, назначенная на номер предварительной настройки, вызывается из памяти.

- Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка предварительно настроенных каналов автоматически отменяется.

### Примечание

- Вы также можете вызывать из памяти частоты радиостанций, назначенные на номера предварительных настроек, путем нажатия соответствующих кнопок из числа «1»-«6» на пульте дистанционного управления.

## Сохранение в памяти частот самых мощных радиостанций

Функция «BSM» (Best Stations Memory [Запоминание лучших станций]) позволяет автоматически сохранить в памяти частоты шести радиостанций с самым мощным сигналом с назначением их на кнопки предварительных настроек «1»-«6». После сохранения станций можно настраиваться на их частоты одним нажатием соответствующей кнопки.

1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию тюнера «BSM». На дисплее появится индикация «BSM».

2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить функцию «BSM». Индикация «BSM» начнет мигать. Пока индикация «BSM» мигает, аппарат автоматически сохраняет в памяти частоты шести радиостанций с самым мощным сигналом с назначением их на кнопки предварительных настроек «1»-«6» в порядке мощности их сигналов. По завершении сохранения на дисплее появляется список предварительно настроенных каналов.

- Для отмены операции сохранения нажмите на многофункциональный регулятор.

3. С помощью многофункционального регулятора выберите желаемую станцию.

Для изменения станции поворачивайте; для выбора станции нажмите.

- Вы также можете изменять станции, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.

### Примечание

- Операция запоминания частот настройки на радиостанции при помощи функции «BSM» может заменить своими данными те частоты настройки на радиостанции, которые Вы сохранили ранее с помощью кнопок «1»-«6».

## Выбор радиостанций из списка предварительно настроенных каналов

Список предварительно настроенных каналов позволяет Вам просмотреть список предварительно настроенных станций и выбрать одну из них для приема.

1. Во время отображения на дисплее радиочастоты нажмите кнопку «LIST» [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка предварительно настроенных каналов.

2. С помощью многофункционального регулятора выберите желаемую станцию.

Для изменения станции поворачивайте; для выбора станции нажмите.

- Вы также можете изменять станции, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.
- Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка предварительно настроенных каналов автоматически отменяется.

## Тюнер/RDS [Система радиопередачи данных]

### Настройка на мощные сигналы радиостанций

Настройка методом поиска местных радиостанций позволяет Вам настраиваться только на те станции, сигнал которых достаточно мощен для хорошего приема.

#### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию тюнера «Local» [Настройка методом поиска местных станций].

На дисплее появится индикация «Local».

#### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить настройку метода поиска местных станций.

На дисплее появляется уровень чувствительности поиска местных станций (например, «Local 2»).

- Для выключения настройки методом поиска местных станций еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

#### 3. Для настройки чувствительности сдвигайте многофункциональный регулятор влево или вправо.

Предусмотрены четыре уровня чувствительности для диапазона FM и два уровня для диапазонов MW/LW:

FM: «Local 1» - «Local 2» - «Local 3» - «Local 4»

MW/LW: «Local 1» - «Local 2»

Установка «Local 4» позволяет принимать только самые мощные станции, а установки более низкого уровня позволяют принимать все более и более слабые станции.

### Вводная информация об операциях системы RDS

RDS (Radio Data System) — это система передачи данных вместе с сигналами радиопередатч диапазона FM. Эта не воспринимаемая на слух информация обеспечивает такие функции, как название программной службы, тип программы, режим ожидания дорожно-транспортных сообщений и автоматическая настройка, назначение которых — помочь радиослушателям в поиске и настройке на нужные радиостанции.

#### (1) Радиотекст

Отображается заголовок радиотекста, принимаемого в текущий момент.

- Если радиотекст не принимается, на дисплее ничего не отображается.

#### (2) Название программной службы

Отображается название передаваемой программы.

#### (3) Индикатор новостей «N» (News [Новости])

Отображается при приеме настроенной программы новостей.

#### (4) Индикатор «T» (Traffic [Транспорт])

Отображается, когда тюнер настроен на радиостанцию, передающую программы типа «TP».



#### 1. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы вызвать на дисплей главное меню.

На дисплее появятся опции меню «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Звук].

#### 2. С помощью многофункционального регулятора выберите опцию «FUNCTION».

Для изменения опции поверните; для выбора нажмите.

На дисплее появится название функции (режима функционирования).

#### 3. Поворачивая многофункциональный регулятор, выберите функцию.

При вращении многофункционального регулятора по часовой стрелке функции будут переключаться в следующей последовательности:

«BSM» [Запоминание лучших станций] - «Regional» [Региональные программы] - «Local» [Настройка методом поиска местных станций] - «TA» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] - «AF» [Поиск альтернативных частот] - «News» [Прерывание других источников выпусками новостей]

- Вы также можете переключаться между функциями в обратном порядке, вращая многофункциональный регулятор против часовой стрелки.

- Для возврата к дисплею радиочастот нажмите кнопку «BAND».

- Если выбран диапазон радиочастот MW/LW, то из всех функций тюнера Вы можете выбрать только «BSM» или «Local».

#### Примечания

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению частоты.
- Программы системы RDS могут передаваться не всеми радиостанциями.
- Такие функции RDS, как «AF» и «TA», работают только тогда, когда Ваш тюнер настроен на радиостанцию системы RDS.

### Переключение дисплеев RDS

Когда тюнер настроен на радиостанцию системы RDS, на дисплее отображается название ее программной службы. При желании Вы можете узнать частоту этой станции.

#### • Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].

Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:

Название программной службы и радиотекст - Частота - Информация о PTY  
Коды PTY (идентификационные коды типов программ) перечислены на стр. 21.

- Информация категории PTY и частота текущей радиостанции демонстрируются на дисплее в течение восьми секунд.

## RDS [Система радиопередачи данных]

- Если от радиостанции принимается код РТУ, равный нулю, на дисплее ничего не отображается. Это указывает на то, что данная станция не задала определение своего программного содержания.
- Если принимаемый сигнал слишком слаб для того, чтобы данный аппарат мог считать код РТУ, информация категории РТУ не отображается.

## Выбор альтернативных частот

Если Вы слушаете некую радиопередачу и прием становится слабым или возникают какие-то иные проблемы, аппарат автоматически найдет другую радиостанцию той же радиовещательной сети, которая передает более сильный сигнал.

- По умолчанию функция «AF» [Альтернативные частоты] при включении аппарата устанавливается на значение «On» [Включена].
1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию тюнера «AF».**  
На дисплее появится индикация «AF».
  2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить функцию «AF».**  
На дисплее появится индикация «AF :ON» [Функция AF: включена].
  - Для выключения функции «AF» еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

### Примечания

- Если функция «AF» включена, то во время настройки методом автоматического поиска или с использованием функции «BSM» [Запоминание лучших станций] производится настройка только на радиостанции системы RDS.
- Когда Вы вызываете из памяти некую предварительно настроенную станцию, тюнер может заменить эту станцию новой частотой настройки из списка станций функции «AF». Номер предварительной настройки не отображается на дисплее, если данные RDS для принимаемой станции отличаются от данных для станции, первоначально сохраненной в памяти.
- Во время поиска альтернативной частоты звук время от времени может прерываться другой программой.
- Функцию «AF» можно независимо включать и выключать для каждого из поддиапазонов частотного диапазона FM.

### Использование операции «PI Seek» [Поиск идентификатора программы]

Если аппарату не удастся найти пригодную для приема альтернативную частоту или если Вы слушаете некую радиопередачу и прием становится слабым, аппарат автоматически начнет поиск другой радиостанции, передающей программу того же типа. Во время такого поиска на дисплее отображается индикация «PI SEEK», а звук отключен. Отключение звука прекращается по завершении операции поиска «PI Seek» независимо от того, найдена ли другая радиостанция или нет.

### Использование автоматического поиска «Auto PI Seek» для предварительно настроенных станций

Когда предварительно настроенные станции невозможно вызвать из памяти ввиду удаления на большое расстояние по ходу поездки, аппарат может быть настроен на выполнение операции поиска «PI Seek» во время вызова предварительно настроенных станций из памяти.

- Стандартной установкой по умолчанию для функции «Auto PI Seek» является «Off» [Выключено]. См. раздел «Включение/выключение функции «Auto PI» на стр. 48.

### Ограничение принимаемых радиостанций региональными программами

Когда функция «AF» применяется для автоматической перенастройки частот, эта региональная функция ограничивает выбор только теми станциями, которые передают программы данного региона.

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию тюнера «Regional»** [Региональные программы].  
На дисплее появится индикация «Regional».
2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить региональную функцию.**  
На дисплее появится индикация «Regional :ON» [Региональная функция: включена].
- Для выключения региональной функции еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

### Примечания

- Региональное программирование и региональные радиосети организованы по-разному в зависимости от страны (например, они могут меняться в соответствии с часом передачи, административным округом или районом радиовещания).
- Номер предварительной настройки может не отображаться на дисплее, если тюнер настроился на региональную станцию, отличную от первоначально настроенной станции.
- Региональную функцию можно независимо включать и выключать для каждого из поддиапазонов диапазона FM.

## Прием дорожно-транспортных сообщений

Функция тюнера «TA» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] позволяет Вам автоматически принимать дорожно-транспортные сообщения, независимо от того, какой источник Вы прослушиваете в текущий момент. Функция «TA» может активироваться обычной радиостанцией программного типа «TP» [Дорожно-транспортная программа] или расширенной сетевой станцией программного типа «TP» (станцией, передающей информацию с перекрестными ссылками на другие станции «TP»).

1. **Настройтесь на обычную или расширенную сетевую радиостанцию типа «TP».**

Когда тюнер настроен на обычную или расширенную сетевую радиостанцию типа «TP», светится индикатор «T» [Traffic [Транспорт]].

## 2. Нажатием кнопки «ТА» включите режим ожидания дорожно-транспортных сообщений.

Нажмите кнопку «ТА», и на дисплее появится индикация «**TA ON**» [Режим ТА включен]. Тюннер будет находиться в режиме ожидания дорожно-транспортных сообщений.

- Для выключения режима ожидания дорожно-транспортных сообщений еще раз нажмите кнопку «ТА».

## 3. Когда начнется передача дорожно-транспортного сообщения, воспользуйтесь многофункциональным регулятором, чтобы настроить громкость функции «ТА».

Для повышения или понижения уровня громкости поворачивайте регулятор в ту или другую сторону.

Настроенный Вами уровень громкости запоминается аппаратом и вызывается из памяти для последующих дорожно-транспортных сообщений.

## 4. Нажмите кнопку «ТА» во время приема дорожно-транспортного сообщения, если не хотите слушать его.

Тюннер возвращается к воспроизведению прежнего источника, но остается в режиме ожидания дорожно-транспортных сообщений до тех пор, пока Вы снова не нажмете кнопку «ТА».

- Во время приема дорожно-транспортного сообщения Вы также можете отменить его нажатием на кнопку «**SOURCE**», «**BAND**» или многофункциональный регулятор.

### Примечания

- Вы также можете включать/выключать функцию «ТА» в меню, которое появляется на дисплее при использовании многофункционального регулятора.
- После приема дорожно-транспортного сообщения система автоматически возвращается к воспроизведению прежнего источника.
- Когда функция «ТА» включена, то во время настройки методом автоматического поиска или с использованием функции «BSM» аппарат настраивается только на обычные и расширенные сетевые станции типа «TR».

## Использование функций группы PTY

Вы можете настроиться на ту или иную станцию с помощью информации категории PTY (тип программы).

### Поиск RDS-станций с помощью информации категории PTY

Вы можете осуществлять поиск радиовещательных программ обычных типов, таких, как перечисленные на стр. 21.

## 1. С помощью многофункционального регулятора выберите режим выбора программы по ее типу (PTY).

На дисплее появится индикация типа программ (например, «**News&Inf**» [Новостные и информационные программы]).

## 2. Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите тип программ.

Предусмотрены четыре типа программ:

«**News&Inf**» [Новостные и информационные программы] – «**Popular**» [Программы, передающие популярную музыку] – «**Classics**» [Программы, передающие классическую музыку] – «**Others**» [Другие программы]

## 3. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы начать поиск.

При нажатии на многофункциональный регулятор название типа программ на дисплее начинает мигать. Аппарат ищет станцию, передающую программу данного типа. После обнаружения той или иной станции отображается название ее программной службы.

- Для отмены поиска снова нажмите на многофункциональный регулятор.

### Примечания

- Программы, передаваемые некоторыми станциями, могут не соответствовать типу, передаваемому для этих станций в режиме «PTY».
- Если ни одна станция не передает программу того типа, для которого Вы активировали поиск, на дисплее около двух секунд отображается сообщение «**Not Found**» [Не найдена], после чего тюнер возобновляет прием первоначальной станции.

## Использование функции прерывания других радиопередач выпусками новостей

Если станция, имеющая код PTY «News» [Новости], передает выпуск новостей, аппарат может переключиться с текущей радиостанции на станцию, передающую новости. Когда программа новостей заканчивается, возобновляется прием предыдущей программы.

## • Для включения функции прерывания других передач программами новостей нажмите и удерживайте кнопку «ТА».

Непрерывно нажимайте кнопку «ТА» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «**NEWS ON**» [Прерывание других передач выпусками новостей включено].

- Для того чтобы выключить функцию прерывания, нажмите и удерживайте кнопку «ТА» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «**NEWS OFF**» [Прерывание других передач выпусками новостей включено].

- Прием программы новостей можно отменить нажатием кнопки «ТА».

- Во время приема программы новостей Вы также можете отменить ее нажатием на кнопку «**SOURCE**», «**BAND**» или многофункциональный регулятор.

### Примечание

- Вы также можете включать/выключать программу новостей в меню, которое появляется на дисплее при использовании многофункционального регулятора.

## RDS [Система радиопередачи данных]

### Прием предупреждающих сообщений категории PTY

«PTY alarm» [Предупреждение категории PTY] - специальный код PTY для сообщений, связанных с такими чрезвычайными обстоятельствами, как, например, стихийные бедствия. Если тюнер принимает предупреждающий радиокод, на дисплее появляется индикация «ALARM» [Предупреждение] и громкость настраивается на уровень громкости функции «TA». Когда радиостанция прекращает передачу сообщения о чрезвычайных обстоятельствах, система возвращается к прежнему источнику сигнала.

- Прием сообщения о чрезвычайных обстоятельствах может быть отменен нажатием кнопки «TA».
- Вы также можете отменить прием сообщения о чрезвычайных обстоятельствах нажатием на кнопку «SOURCE», «BAND» или многофункциональный регулятор.

### Использование функции радиотекста

На дисплее данного тюнера могут отображаться данные радиотекста, передаваемые RDS-станциями, такие, как информация о станции, название песни, передаваемой в текущий момент, и имя исполнителя/название коллектива исполнителей.

- Тюнер автоматически сохраняет в памяти три последних принятых радиотекста, заменяя текст последнего на текущий момент сообщения новым принятым текстом.

#### Отображение радиотекста

Вы можете вывести на дисплей радиотекст, принимаемый в текущий момент, и три последних принятых радиотекста.

1. **Нажмите и удерживайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей], чтобы вывести на дисплей радиотекст.**

На дисплее отображается радиотекст для станции, принимаемой в текущий момент.

- Вы можете отменить отображение радиотекста нажатием кнопки «DISPLAY» или «BAND».
- Если радиотекст не принимается, на дисплее отображается сообщение «NO TEXT» [Нет текста].

2. **Сдвиньте многофункциональный регулятор влево или вправо, чтобы вызвать на дисплей три последних принятых радиотекста.**

При сдвиге многофункционального регулятора влево или вправо осуществляется переключение между радиотекстом, отображаемым в текущий момент, и тремя радиотекстами, принятыми до этого.

- Если в памяти нет данных радиотекста, дисплей не переключается.

3. **Сдвиньте многофункциональный регулятор вверх или вниз для прокрутки данных радиотекста на дисплее.**

Сдвиньте регулятор вверх для перехода к началу радиотекста. Для прокрутки радиотекста сдвиньте регулятор вниз.

### Сохранение радиотекста и его вызов из памяти

Вы можете сохранять данные до шести принятых радиотекстов, «закрепляя» их за кнопками «1»-«6» на пульте дистанционного управления.

1. **Выведите на дисплей радиотекст, который хотите сохранить в памяти аппарата.** См. подраздел «Отображение радиотекста» на этой странице.

2. **Нажмите любую из кнопок «1»-«6» на пульте дистанционного управления для сохранения выбранного радиотекста под номером данной кнопки.**

На дисплее появится номер радиотекста, сохраняемого в памяти, и выбранный радиотекст будет сохранен в памяти.

При последующем нажатии той же кнопки («1»-«6») во время отображения радиотекста на дисплее появится радиотекст, сохраненный в памяти под номером этой кнопки.

### Список кодов PTY

| Общий код                                              | Специальный код | Тип программы                                                                          |
|--------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| «News&Inf» [Новостные и информационные программы]      | «News»          | Новости                                                                                |
|                                                        | «Affairs»       | Текущие дела                                                                           |
|                                                        | «Info»          | Информация общего характера и рекомендации                                             |
|                                                        | «Sport»         | Спорт                                                                                  |
|                                                        | «Weather»       | Сводки погоды/метеорологическая информация                                             |
|                                                        | «Finance»       | Обзоры фондового рынка, коммерция, торговля и пр.                                      |
| «Popular» [Программы, передающие популярную музыку]    | «Pop Mus»       | Поп-музыка                                                                             |
|                                                        | «Rock Mus»      | Современная музыка                                                                     |
|                                                        | «Easy Mus»      | Легкая музыка                                                                          |
|                                                        | «Oth Mus»       | Прочая музыка                                                                          |
|                                                        | «Jazz»          | Джаз                                                                                   |
|                                                        | «Country»       | Музыка в стиле «кантри»                                                                |
|                                                        | «Nat Mus»       | Национальная музыка                                                                    |
|                                                        | «Oldies»        | Старые мелодии, сохранившие популярность; шедевры прошлых лет                          |
| «Classics» [Программы, передающие классическую музыку] | «Folk mus»      | Народная музыка                                                                        |
|                                                        | «L. Class»      | Легкая классическая музыка                                                             |
| «Others» [Другие программы]                            | «Classic»       | Серьезная классическая музыка                                                          |
|                                                        | «Educate»       | Образовательные программы                                                              |
|                                                        | «Drama»         | Все радиопостановки и сериалы                                                          |
|                                                        | «Culture»       | Национальная или региональная культура                                                 |
|                                                        | «Science»       | Природа, наука и технология                                                            |
|                                                        | «Variety»       | Легкие развлекательные программы                                                       |
|                                                        | «Children»      | Детские программы                                                                      |
|                                                        | «Social»        | Общественные дела                                                                      |
|                                                        | «Religion»      | Религиозные дела или службы                                                            |
|                                                        | «Phone In»      | Телефонные звонки в эфир                                                               |
|                                                        | «Touring»       | Программы для путешественников (не имеющие отношения к дорожно-транспортным проблемам) |
|                                                        | «Leisure»       | Хобби и развлечения                                                                    |
|                                                        | «Document»      | Документальные передачи                                                                |

## Встроенный CD-плеер

### Воспроизведение компакт-диска

В этом разделе описаны основные операции, необходимые для воспроизведения компакт-диска при помощи встроенного CD-плеера. Пояснение более сложных операций с компакт-дисками начинается ниже на этой же странице.

- (1) **Индикатор номера трека**  
Отображает номер трека, воспроизводимого в текущий момент.
- (2) **Индикатор названия диска**  
Отображает название диска, воспроизводимого в текущий момент.
- Если для диска, воспроизводимого в текущий момент, не было введено название, оно не отображается.
- (3) **Индикатор времени воспроизведения**  
Отображает истекшее время воспроизведения текущего трека.



#### 1. Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите встроенный CD-плеер.

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «Compact Disc» [CD-плеер].

- Если в аппарат не загружен диск, Вы не можете выбрать режим «Compact Disc» (встроенный CD-плеер). Вставьте диск в аппарат. (См. стр. 16.)

#### 2. Для осуществления ускоренного поиска в прямом или обратном направлении сдвиньте вправо или влево и удерживайте многофункциональный регулятор.

- Если Вы выберете опцию «ROUGH SEARCH» [Грубый поиск], то при сдвиге вправо или влево и удержании многофункционального регулятора будет осуществляться переход к каждому 10-му треку на текущем диске. (См. раздел «Выбор метода поиска» на стр. 23.)

#### 3. Для перехода к другому треку в обратном или прямом направлении сдвиньте многофункциональный регулятор влево или вправо.

При сдвиге регулятора вправо происходит переход к началу следующего трека. При сдвиге регулятора влево происходит переход к началу текущего трека. При повторном сдвиге влево в тот же момент происходит переход к началу предыдущего трека.

#### Примечание

- Если вставлен диск с функцией «CD TEXT», на дисплее автоматически начинает прокручиваться название диска. Если при начальной настройке для функции «Ever Scroll» [Непрерывная прокрутка] задана опция «ON» [Включена], название диска прокручивается непрерывно. Более подробная информация о функции «Ever Scroll» приведена в разделе «Включение/выключение функции непрерывной прокрутки информации на дисплее» на стр. 50.

### Выбор трека напрямую

При использовании пульта дистанционного управления Вы можете выбрать тот или иной трек напрямую путем ввода его порядкового номера.

- Вы не можете выполнять эту операцию из дисплейного окна функций.

#### 1. Нажмите кнопку «DIRECT» [Напрямую].

На дисплее появится окно ввода номера трека.

#### 2. Нажатием кнопки (кнопок) с цифрами введите номер желаемого трека.

- Вы можете отменить ввод номера нажатием кнопки «CLEAR» [Стирание].

#### 3. Нажмите кнопку «DIRECT».

Будет воспроизведен трек с введенным номером.

#### Примечание

- Если Вы, войдя в режим ввода номера, не выполните никаких операций в течение примерно восьми секунд, этот режим будет автоматически отменен.

### Вводная информация о более сложных операциях CD-плеера

#### (1) Дисплейное окно функций

Показывает текущий режим функционирования аппарата.



#### 1. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы вызвать на дисплей главное меню.

На дисплее появятся опции «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Звук].

#### 2. С помощью многофункционального регулятора выберите опцию «FUNCTION».

Для изменения опции поверните; для выбора нажмите.

На дисплее появится название функции.

#### 3. Поворачивая многофункциональный регулятор, выберите функцию.

При вращении многофункционального регулятора по часовой стрелке осуществляется переключение функций в следующей последовательности:

«Repeat» [Повторяющееся воспроизведение] - «Random» [Воспроизведение в случайном порядке] - «Scan» [Сканирующее воспроизведение] - «Pause» [Пауза] - «FF/REV» [Метод поиска] - «Tag Read» [Отображение дескриптора] «COMP/BMX» [Компрессия и BMX] - ввод названий дисков

- Вы также можете переключаться между функциями в обратном порядке, поворачивая многофункциональный регулятор против часовой стрелки.
- Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».

### Примечания

- При воспроизведении аудиоданных (CD-DA) дескриптор не будет отображаться, даже если Вы активируете функцию **«Tag Read»** [Отображение дескриптора]. (См. стр. 28.)
- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении.

### Повторяющееся воспроизведение

Повторяющееся воспроизведение дает возможность снова и снова воспроизводить один и тот же трек.

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Repeat»** [Повторяющееся воспроизведение].  
На дисплее появится индикация **«Repeat»**.
2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить повторяющееся воспроизведение.**  
На дисплее появится индикация **«Repeat : ON»** [Повторяющееся воспроизведение: включено]. Воспроизводимый в текущий момент трек будет воспроизведен до конца, а затем будет проигрываться повторяющимся образом.
3. **Для выключения повторяющегося воспроизведения снова нажмите на многофункциональный регулятор.**

### Примечание

- Если Вы выполняете операцию поиска трека или быстрого перемещения по диску в прямом/обратном направлении, повторяющееся воспроизведение автоматически отменяется.

### Воспроизведение треков в случайном порядке

Воспроизведение в случайном порядке дает Вам возможность воспроизводить треки на компакт-диске в произвольной последовательности.

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Random»** [Воспроизведение в случайном порядке].  
На дисплее появится индикация **«Random»**.
2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.**  
На дисплее появится индикация **«Random : ON»** [Воспроизведение в случайном порядке: включено]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности.
- Для выключения воспроизведения в случайном порядке еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

### Сканирование треков компакт-диска

Сканирующее воспроизведение позволяет Вам прослушивать первые 10 секунд каждого трека на компакт-диске.

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Scan»** [Сканирующее воспроизведение].  
На дисплее появится индикация **«Scan»**.
2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить сканирующее воспроизведение.**  
На дисплее появится индикация **«Scan : ON»** [Сканирующее воспроизведение: включено]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого очередного трека.
3. Когда найдете нужный трек, нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы выключить сканирующее воспроизведение. На дисплее появится индикация **«Scan : OFF»** [Сканирующее воспроизведение: выключено]. Будет продолжено воспроизведение найденного трека.
- Если дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении, снова выберите функцию **«Scan»** при помощи многофункционального регулятора.

### Примечание

- После завершения сканирования компакт-диска возобновится обычное воспроизведение треков.

### Приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу

Функция паузы дает Вам возможность на время приостановить воспроизведение компакт-диска.

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Pause»** [Пауза].  
На дисплее появится индикация **«Pause»**.
2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить паузу.**  
На дисплее появится индикация **«Pause : ON»** [Пауза: включена]. Воспроизведение текущего трека приостановится на паузу.
3. **Для выключения функции паузы снова нажмите на многофункциональный регулятор.**

### Выбор метода поиска

Вы можете осуществлять переключение между такими методами поиска, как ускоренный поиск в прямом/обратном направлении и поиск каждого 10-го трека на диске.

1. **С помощью многофункционального переключателя выберите функцию «FF/REV»** [Метод поиска].  
На дисплее появится индикация **«FF/REV»**.
- Если ранее был выбран метод поиска **«ROUGH SEARCH»** [Грубый поиск], на дисплее появится индикация **«ROUGH SEARCH»**.

## Встроенный CD-плеер

### 2. Нажимая на многофункциональный регулятор, выберите метод поиска.

Нажимайте на многофункциональный переключатель, пока на дисплее не появится индикация требуемого метода поиска.

- **«FF/REV»** — Ускоренный поиск в прямом и обратном направлении
- **«ROUGH SEARCH»** — Грубый поиск (поиск каждого 10-го трека)

### Поиск путем перехода к каждому 10-му треку на диске

Если диск содержит более 10 треков, Вы можете осуществлять поиск путем перехода к каждому 10-му треку. Таким образом, если на диске достаточно много треков, Вы можете осуществить грубый поиск трека, воспроизведение которого хотите включить.

#### 1. Выберите метод поиска «ROUGH SEARCH» [Грубый поиск].

См. раздел «Выбор метода поиска» на предыдущей странице.

#### 2. Сдвиньте влево или вправо и удерживайте многофункциональный регулятор, чтобы активировать поиск каждого 10-го трека на диске.

- Если диск содержит менее 10 треков, то при сдвиге вправо и удержании многофункционального регулятора осуществляется переход к последнему треку диска. Кроме того, если оставшееся число треков после поиска каждого 10-го трека меньше 10, то при сдвиге вправо и удержании регулятора также осуществляется переход к последнему треку диска.
- Если диск содержит менее 10 треков, то при сдвиге влево и удержании многофункционального регулятора осуществляется переход к первому треку диска. Кроме того, если оставшееся число треков после поиска каждого 10-го трека меньше 10, то при сдвиге влево и удержании регулятора также осуществляется переход к первому треку диска.

## Использование функций компрессии и BMX

Применение функций COMP (компрессия) и BMX позволяет Вам регулировать качество воспроизведения звука CD-плеером. Каждая из этих функций предусматривает двухступенчатую регулировку. Функция COMP уравнивает баланс громких и тихих звуков на выходе при высоких уровнях громкости. Функция BMX управляет реверберацией звука, делая воспроизводимый звук более насыщенным. Прослушайте каждый из последовательно выбираемых эффектов и остановитесь на том, который более всего улучшает воспроизведение прослушиваемого Вами отдельного трека или компакт-диска.

#### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите функции «COMP/BMX» [Компрессия и BMX].

На дисплее появится индикация «COMP/BMX».

#### 2. Нажимая на многофункциональный регулятор, выберите наиболее предпочтительную для Вас установку.

При последовательных нажатиях на многофункциональный регулятор установки будут переключаться в следующем порядке:

«**COMP/BMX :OFF**» [Компрессия и BMX: выключены] — «**COMP 1**» [Компрессия 1] — «**COMP 2**» [Компрессия 2] — «**COMP/BMX :OFF**» — «**BMX 1**» — «**BMX 2**»

## Ввод названий дисков

Вы можете вводить названия компакт-дисков и вызывать их на дисплей. Когда Вы в следующий раз вставите компакт-диск, для которого ввели название, это название будет демонстрироваться на дисплее.

Функция ввода названия диска позволяет вводить названия длиной до 10 символов; всего в аппарат можно ввести до 48 названий дисков.

- При воспроизведении диска формата CD TEXT Вы не можете переключиться на функцию ввода названия диска. На диск формата CD TEXT уже записано название диска.

#### 1. Включите воспроизведение компакт-диска, для которого хотите ввести название.

#### 2. При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «TITLE» [Название].

#### 3. Нажатиями кнопки «DISPLAY» [Дисплей] выберите желаемый тип символов:

Буквы алфавита (прописные), цифры и символы — Буквы алфавита (строчные) — Буквы европейских языков («евросимволы»), например á, à, â, ç) — Цифры и символы

#### 4. Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, выберите букву алфавита.

При последовательных сдвигах многофункционального регулятора вверх на дисплей будут выводиться буквы в алфавитном порядке **A B C ... X Y Z** и цифры и символы в последовательности **1 2 3 ... @ # <**. При последовательных сдвигах регулятора вниз на дисплей будут выводиться буквы в обратном порядке: **Z Y X ... C B A**.



#### 5. Для перемещения курсора к следующему символу сдвигайте многофункциональный регулятор вправо.

Когда нужной Вам символ отображается на дисплее, сдвиньте многофункциональный регулятор вправо для перемещения курсора в следующую позицию, после чего выберите следующий символ. Для перемещения по полю ввода в обратном направлении сдвигайте многофункциональный регулятор влево.

#### 6. По завершении ввода названия переместите курсор в последнюю позицию, сдвигая многофункциональный регулятор вправо.

Когда, достигнув конца поля ввода, Вы сдвинете регулятор вправо еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

## Встроенный CD-плеер

### 7. Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».

#### Примечания

- Название сохраняется в памяти даже после удаления диска из аппарата и вновь выводится на дисплей после загрузки диска в аппарат.
- После того как в памяти будут сохранены названия для 48 дисков, название каждого нового диска будет записываться с затиранием самого старого названия диска.
- Подключив к аппарату многодисковый CD-плеер, Вы можете ввести до 100 названий дисков.

## Использование функций CD TEXT

Некоторые диски содержат определенную информацию, закодированную на диск во время его записи на заводе-изготовителе. Эти диски называются дисками формата CD TEXT и могут содержать такую информацию, как название CD, название трека, имя исполнителя/название коллектива исполнителей и время воспроизведения. Нижеперечисленные функции поддерживаются только дисками, специально закодированными в формате CD TEXT.

### Дисплейное отображение текстовой информации на дисках CD TEXT

Вы можете вывести на дисплей название любого диска, для которого ранее ввели название.

- Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].

Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:

- : название трека - : название диска и : имя исполнителя/название коллектива исполнителей диска - : имя исполнителя/название коллектива исполнителей диска и : название трека - : название трека и : имя исполнителя/название коллектива исполнителей трека и : название трека
- Если на диске формата CD TEXT не записаны какие-то конкретные данные, то название или имя исполнителя/название коллектива исполнителей отображаться не будут.

### Прокрутка текстовой информации на дисплее

Данный аппарат может отображать на дисплее только первые 17 символов названия диска, имя исполнителя/название коллектива исполнителей диска или имя исполнителя/название коллектива исполнителей трека. Если записанные текстовые данные длиннее 17 символов, Вы можете прокручивать текстовую запись на дисплее следующим образом.

- **Нажмите кнопку «DISPLAY» [Дисплей] и удерживайте ее, пока текстовая запись не начнет прокручиваться на дисплее.**  
Происходит прокрутка текста.

## Встроенный CD-плеер/MP3/WMA/WAV-плеер

#### Примечание

- Если при начальной настройке для функции «Ever Scroll» [Непрерывная прокрутка] задана опция «ON» [Включена], на дисплее непрерывно прокручивается текстовая информация, записанная на CD. Если Вы хотите временно вывести на дисплей первые 17 символов текстовой информации и прокрутить ее с начала, нажмите и удерживайте кнопку «DISPLAY». Более подробная информация о функции «Ever Scroll» приведена в разделе «Включение/выключение функции непрерывной прокрутки информации на дисплее» на стр. 50.

### Выбор треков из списка названий треков

Список названий треков позволяет Вам просматривать перечень треков, записанных на диске формата CD TEXT, и выбирать один из них для воспроизведения.

1. **Нажмите кнопку «LIST» [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка названий треков.**
2. **При помощи многофункционального регулятора выберите название желаемого трека.**  
Поворачивайте для изменения названия трека; нажмите для воспроизведения.
  - Вы также можете изменять название трека, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.
  - Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка названий треков автоматически отменяется.

## Воспроизведение файлов формата MP3/WMA/WAV

В этом разделе описаны основные операции, необходимые для воспроизведения файлов формата MP3/WMA/WAV при помощи встроенного CD-плеера. Пояснение более сложных операций с файлами формата MP3/WMA/WAV начинается на странице 24.

- (1) **Индикатор MP3/WMA/WAV**  
Показывает тип файла, воспроизводимого в текущий момент.
- (2) **Индикатор номера папки**  
Указывает номер папки, воспроизводимой в текущий момент.
- (3) **Индикатор номера трека**  
Показывает, какой трек (файл) воспроизводится в текущий момент.
- (4) **Индикатор имени файла**  
Отображает имя файла, воспроизводимого в текущий момент.
- (5) **Индикатор времени воспроизведения**  
Показывает истекшее время воспроизведения текущего трека (файла).



### 1. Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите встроенный CD-плеер.

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «Compact Disc» [CD-плеер].

- Если в аппарат не загружен диск, Вы не можете выбрать режим «Compact Disc» (встроенный CD-плеер). Вставьте диск в аппарат. (См. стр. 16.)

### 2. Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, выберите папку.

- Вы не можете выбрать папку, в которой не записан ни один файл формата MP3/WMA/WAV.
  - Чтобы вернуться в папку 01 («ROOT» [Корневая]), нажмите и удерживайте кнопку «BAND».
- Однако, если в папке 01 (корневой) нет файлов, воспроизведение начнется с папки 02.

### 3. Для осуществления ускоренного поиска в прямом или обратном направлении сдвиньте влево или вправо и удерживайте многофункциональный регулятор.

- Ускоренный поиск в прямом или обратном направлении возможен только в пределах файла, воспроизводимого в текущий момент. При достижении предыдущего или следующего файла операция поиска отменяется.
- Если Вы выберете метод поиска «ROUGH SEARCH» [Грубый поиск], то при сдвиге влево или вправо и удержании многофункционального регулятора будет происходить поиск каждого 10-го трека в текущей папке. (См. раздел «Выбора метода поиска» на стр. 27.)

### 4. Для перехода к другому треку в обратном или прямом направлении сдвиньте многофункциональный регулятор влево или вправо.

При сдвиге регулятора вправо происходит переход к началу следующего трека. При сдвиге регулятора влево происходит переход к началу текущего трека. При повторном сдвиге влево в тот же момент происходит переход к началу предыдущего трека.

#### Примечания

- При использовании дисков с файлами формата MP3/WMA/WAV и аудиоданными (CD-DA), такими, как диски CD-EXTRA и MIXED MODE CD, оба типа данных можно воспроизводить, только переключая режим между «MP3/WMA/WAV» и «CD-DA» с помощью кнопки «BAND».
- Если Вы произвели переключение между режимами воспроизведения файлов формата MP3/WMA/WAV и аудиоданных (CD-DA), воспроизведение начинается с первого трека на диске.
- Встроенный CD-плеер может воспроизводить файлы формата MP3/WMA/WAV, записанные на диске типа CD-ROM. (Информацию о файлах, которые можно воспроизводить, смотрите на странице 54.)
- Воспроизведение осуществляется в порядке номеров файлов. Папки, не содержащие файлов, пропускаются. (Если папка 01 («ROOT» [Корневая]) не содержит файлов, воспроизведение начинается с папки 02.)
- В случае использования операции быстрого перемещения в прямом или обратном направлении при воспроизведении файлов, записанных как файлы VBR (с переменной скоростью передачи данных), время воспроизведения будет отображаться неправильно.
- Если загруженный в аппарат диск не содержит файлов, которые могут быть воспроизведены, на дисплее отображается сообщение «No Audio» [Нет аудиоматериала].
- Если вставленный диск содержит файлы формата WMA, защищенные от воспроизведения функцией Digital Rights Management (DRM), на дисплее отображается сообщение «TRK SKIPPED» [Трек пропущен] и защищенный файл пропускается.

- Если все файлы на вставленном диске защищены функцией DRM, на дисплее отображается надпись «PROTECT» [Защищено].
- Во время ускоренного поиска в прямом или обратном направлении звук отсутствует.

## Выбор трека напрямую в текущей папке

При использовании пульта дистанционного управления Вы можете выбрать тот или иной трек напрямую путем ввода его порядкового номера.

- Вы не можете выполнять эту операцию из дисплейного окна функций.

### 1. Нажмите кнопку «DIRECT» [Напрямую].

На дисплее появится окно ввода номера трека.

### 2. Нажатием кнопки (кнопок) с цифрами введите номер желаемого трека.

- Вы можете отменить ввод номера нажатием кнопки «CLEAR» [Стирание].

### 3. Нажмите кнопку «DIRECT».

Будет воспроизведен трек с введенным номером.

#### Примечание

- Если Вы, войдя в режим ввода номера, не выполните никаких операций в течение примерно восьми секунд, этот режим будет автоматически отменен.

## Вводная информация о более сложных операциях встроенного CD-плеера с файлами формата MP3/WMA/WAV

### (1) Дисплейное окно функций

Показывает текущий режим функционирования аппарата.



### 1. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы вызвать на дисплее главное меню.

На дисплее появятся опции «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Звук].

### 2. С помощью многофункционального регулятора выберите опцию «FUNCTION».

Для изменения опции поверните; для выбора нажмите.

На дисплее появится название функции.

### 3. Поворачивая многофункциональный регулятор, выберите функцию.

При вращении многофункционального регулятора по часовой стрелке осуществляется переключение функций в следующей последовательности:

«Repeat» [Повторяющееся воспроизведение] - «Random» [Воспроизведение в случайном порядке] - «Scan» [Сканирующее воспроизведение] - «Pause» [Пауза] - «FF/REV» [Метод поиска] - «Tag Read» [Отображение дескриптора] - «COMP/BMX» [Компрессия и BMX]

## MP3/WMA/WAV-плеер

- Вы также можете переключаться между функциями в обратном порядке, поворачивая многофункциональный регулятор против часовой стрелки.
- Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «**BAND**».

### Примечания

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении.

## Повторяющееся воспроизведение

Для воспроизведения файлов формата MP3/WMA/WAV предусмотрены три диапазона повторяющегося воспроизведения: «**FOLDER**» (повтор папки), «**TRK**» (повтор одного трека) и «**DISC**» (повтор всех треков диска).

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Repeat»** [Повторяющееся воспроизведение].

На дисплее появится индикация «**Repeat**».

2. **Нажимая на многофункциональный регулятор, выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.**

Последовательно нажимайте на многофункциональный регулятор до тех пор, пока на дисплее не появится название нужного диапазона повторяющегося воспроизведения.

- «**FOLDER**» - Повторно воспроизводится текущая папка.
- «**TRK**» - Повторно воспроизводится только текущий трек.
- «**DISC**» - Повторно воспроизводятся все треки диска.

### Примечания

- Если во время повторяющегося воспроизведения Вы выберете другую папку, установка диапазона повторяющегося воспроизведения изменится на «**DISC**».
- При выполнении операции поиска трека или быстрого перемещения по диску в прямом/обратном направлении во время действия диапазона повтора «**TRK**» установка диапазона меняется на «**FOLDER**».
- Когда выбран диапазон «**FOLDER**», невозможно воспроизвести какую-либо папку более низкого уровня, вложенную в текущую папку.

## Воспроизведение треков в случайном порядке

Воспроизведение в случайном порядке позволяет Вам проигрывать треки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения «**FOLDER**» или «**DISC**».

1. **Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.**

См. раздел «Повторяющееся воспроизведение» на стр. 27.

2. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Random»** [Воспроизведение в случайном порядке].

На дисплее появится индикация «**Random**».

3. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.**

На дисплее появится индикация «**Random :ON**» [Воспроизведение в случайном порядке: включено]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранного режима повторяющегося воспроизведения «**FOLDER**» или «**DISC**».

- Для выключения воспроизведения в случайном порядке еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

## Сканирование папок и треков

Когда Вы используете диапазон повторяющегося воспроизведения «**FOLDER**», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало каждого трека в выбранной папке. Когда Вы используете диапазон повторяющегося воспроизведения «**DISC**», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало первого трека в каждой папке.

1. **Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.**

См. раздел «Повторяющееся воспроизведение» на стр. 27.

2. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Scan»** [Сканирующее воспроизведение].

На дисплее появится индикация «**Scan**».

3. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить сканирующее воспроизведение.**

На дисплее появится индикация «**Scan :ON**» [Сканирующее воспроизведение: включено]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого трека текущей папки (или первого трека каждой папки на диске).

4. **Когда найдете желаемый трек (или папку), нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы выключить сканирующее воспроизведение.**

На дисплее появится индикация «**Scan :OFF**» [Сканирующее воспроизведение: выключено]. Будет продолжено воспроизведение найденного трека (или папки).

- Если отображение на дисплее автоматически возвращается к дисплею воспроизведения, снова выберите функцию «**Scan**» при помощи многофункционального регулятора.

### Примечание

- По завершении сканирования треков или папок возобновится обычное воспроизведение треков.

## MP3/WMA/WAV-плеер

### Приостановка воспроизведения файла формата MP3/WMA/WAV на паузу

Функция паузы позволяет Вам на время приостановить воспроизведение файла формата MP3/WMA/WAV.

1. **При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «Pause»** [Пауза].  
На дисплее появится индикация «**Pause**».
  2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить паузу.**  
На дисплее появится индикация «**Pause :ON**» [Пауза: включена]. Воспроизведение текущего трека временно приостановится.
- Для выключения паузы снова нажмите на многофункциональный регулятор.

### Выбор метода поиска

Вы можете переключать метод поиска между поиском путем быстрого перемещения по диску в прямом или обратном направлении и поиском путем перехода к каждому 10-му треку на диске.

1. **При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «FF/REV»** [Метод поиска].  
На дисплее появится индикация «**FF/REV**».
- Если ранее был выбран метод поиска «**ROUGH SEARCH**» [Грубый поиск], на дисплее появится индикация «**ROUGH SEARCH**».
2. **Нажимая на многофункциональный регулятор, выберите метод поиска.**  
Нажимайте на многофункциональный регулятор до тех пор, пока на дисплее не появится индикация нужного Вам метода поиска.
- «**FF/REV**» – Ускоренный поиск в прямом/обратном направлении
- «**ROUGH SEARCH**» - Поиск путем перехода к каждому 10-му треку на диске

### Поиск путем перехода к каждому 10-му треку на диске

Если диск содержит более 10 треков, Вы можете осуществлять поиск путем перехода к каждому 10-му треку. Таким образом, если на диске достаточно много треков, Вы можете осуществить грубый поиск трека, воспроизведение которого хотите включить.

1. **Выберите метод поиска «ROUGH SEARCH»** [Грубый поиск].  
См. раздел «Выбор метода поиска» на этой странице.
2. **Сдвиньте влево или вправо и удерживайте многофункциональный регулятор, чтобы активировать поиск каждого 10-го трека на диске.**
- Если диск содержит менее 10 треков, то при сдвиге вправо и удержании многофункционального регулятора осуществляется переход к последнему треку диска. Кроме того, если остав-

шееся число треков после поиска каждого 10-го трека меньше 10, то при сдвиге вправо и удержании регулятора также осуществляется переход к последнему треку диска.

- Если диск содержит менее 10 треков, то при сдвиге влево и удержании многофункционального регулятора осуществляется переход к первому треку диска. Кроме того, если оставшееся число треков после поиска каждого 10-го трека меньше 10, то при сдвиге влево и удержании регулятора также осуществляется переход к первому треку диска.

### Включение/выключение дисплейного отображения дескриптора

Если диск с файлами формата MP3/WMA содержит текстовую информацию, такую, как названия треков или имя исполнителя/название исполнительского коллектива, Вы можете включать или выключать ее дисплейное отображение (отображение дескриптора).

- Если Вы выключите дисплейное отображение дескриптора, то время воспроизведения будет меньше чем тогда, когда эта функция включена.
- 1. **При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «Tag Read»** [Отображение дескриптора].  
На дисплее появится индикация «**Tag Read**».
- 2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить отображение дескриптора.**  
На дисплее появится индикация «**Tag Read :ON**» [Отображение дескриптора: Включено].
- Для выключения отображения дескриптора еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

#### Примечание

- Когда Вы включаете отображение дескриптора, аппарат возвращается к началу текущего трека, для того чтобы считать текстовую информацию.

### Использование функций компрессии и BMX

Применение функций COMP (компрессия) и BMX позволяет Вам регулировать качество воспроизведения звука CD-плеером. Каждая из этих функций предусматривает двухступенчатую регулировку. Функция COMP уравнивает баланс громких и тихих звуков на выходе при высоких уровнях громкости. Функция BMX управляет реверберацией звука, делая воспроизводимый звук более насыщенным. Прослушайте каждый из последовательно выбираемых эффектов и остановитесь на том, который более всего улучшает воспроизведение прослушиваемого Вами отдельного трека или компакт-диска.

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функции «COMP/BMX»** [Компрессия и BMX].

## MP3/WMA/WAV-плеер

На дисплее появится индикация «COMP/BMX».

### 2. Нажимая на multifunctional регулятор, выберите наиболее предпочтительную для Вас установку.

При последовательных нажатиях на multifunctional регулятор установки будут переключаться в следующем порядке:

«COMP/BMX :OFF» [Компрессия и BMX: выключены] – «COMP 1» [Компрессия 1] – «COMP 2» [Компрессия 2] – «COMP/BMX :OFF» – «BMX 1» – «BMX 2»

## Отображение текстовой информации, записанной на диске с файлами формата MP3/WMA

Текстовую информацию, записанную на диске с файлами формата MP3/WMA, можно выводить на дисплей.

При воспроизведении диска с файлами формата MP3/WMA

- Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].

Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:

- : имя файла - : имя папки и : имя файла - : имя файла и : имя папки - : название трека и : исполнитель/название коллектива исполнителей - : имя исполнителя/название коллектива исполнителей и : название альбома и : название трека : комментарий и скорость передачи двоичных данных
- При воспроизведении файлов формата MP3, записанных в режиме «VBR» [Переменная скорость передачи данных], значение скорости передачи двоичных данных не отображается на дисплее даже после переключения на соответствующую установку (отображается индикация «VBR»).
- При воспроизведении файлов формата WMA, записанных в режиме «VBR», на дисплее отображается средняя скорость передачи двоичных данных.
- Выключив отображение дескриптора, Вы не можете переключаться на установки отображения названия трека, имени исполнителя/названия коллектива исполнителей, названия альбома и комментария.
- Если на MP3/WMA-диске не записаны какие-то конкретные данные, то название или имя не отображается.
- При использовании некоторых прикладных программ для кодирования WMA-файлов данный аппарат может неправильно отображать названия альбомов и иную текстовую информацию.

### При воспроизведении диска с файлами формата WAV

- Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].

Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:

: имя файла - : имя папки и : имя файла - : имя файла и : имя папки – частота дискретизации

- Если на WAV-диске не записаны какие-то конкретные данные, имя не отображается.
- На данном MP3/WMA/WAV-плеере можно воспроизводить WAV-файлы, записанные со следующими частотами дискретизации: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц (LPCM [Линейная импульсно-кодовая модуляция, ЛИКМ]) или 22,05 кГц и 44,1 кГц (MS ADPCM [Адаптивная дифференциальная импульсно-кодовая модуляция (АДИКМ) MS]. Значение частоты дискретизации, отображаемое на дисплее, может быть округленным.

## Прокрутка текстовой информации на дисплее

Данный аппарат может отображать на дисплее только первые 17 символов названия диска, имени исполнителя/название коллектива исполнителей диска или имени исполнителя/название коллектива исполнителей трека. Если записанные текстовые данные длиннее 17 символов, Вы можете прокручивать текстовую запись на дисплее следующим образом.

- **Нажмите кнопку «DISPLAY» [Дисплей] и удерживайте ее, пока текстовая запись не начнет прокручиваться на дисплее.**

Происходит прокрутка текста.

### Примечания

- В отличие от файлов форматов MP3 и WMA, файлы формата WAV отображают только имя папки и имя файла.
- Если при начальной настройке для функции «Ever Scroll» [Непрерывная прокрутка] задана опция «ON» [Включена], текстовая информация прокручивается непрерывно. Если Вы хотите временно вывести на дисплей первые 17 символов текстовой информации и прокрутить ее сначала, нажмите и удерживайте кнопку «DISPLAY». Более подробная информация о функции «Ever Scroll» приведена в разделе «Включение/выключение функции непрерывной прокрутки информации на дисплее» на стр. 50.

## Выбор треков из списка имен файлов

Список имен файлов позволяет Вам просматривать перечень файлов (или папок) и выбирать один (одну) из них для воспроизведения.

1. **Нажмите кнопку «LIST» [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка имен файлов.**

На дисплее появятся имена файлов и папок.

2. **При помощи multifunctional регулятора выберите название желаемого файла (или папки).**

## MP3/WMA/WAV-плеер/Многодисковый CD-плеер

Поворачивайте для изменения имени файла или папки; нажмите для воспроизведения; сдвиньте вправо, чтобы просмотреть список файлов (или папок) в выбранной папке.

- Вы также можете изменять имя файла или папки, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.
- Для возврата к предыдущему списку (к папке на уровень выше) сдвиньте многофункциональный регулятор влево.
- Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка имен файлов автоматически отменяется.

### Воспроизведение компакт-диска

Вы можете использовать данный аппарат для управления многодисковым CD-плеером, приобретенным отдельно.

В этом разделе описаны основные операции, необходимые для воспроизведения компакт-дисков при помощи многодискового CD-плеера. Пояснение более сложных операций с компакт-дисками начинается на стр. 31.

#### (1) Индикатор номера диска

Указывает, какой диск воспроизводится в текущий момент.

#### (2) Индикатор номера трека

Указывает, какой трек воспроизводится в текущий момент.

#### (3) Индикатор названия диска

Отображает название диска, воспроизводимого в текущий момент.

- Если для диска, воспроизводимого в текущий момент, ранее не было введено название, оно не отображается.

#### (4) Индикатор времени воспроизведения

Показывает истекшее время воспроизведения текущего трека.



#### 1. Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите многодисковый CD-плеер.

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE» до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «Multi CD» [Многодисковый CD-плеер].

#### 2. Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, выберите диск, который хотите прослушать.

#### 3. Для перехода к другому треку в обратном или прямом направлении сдвиньте многофункциональный регулятор влево или вправо.

При сдвиге регулятора вправо происходит переход к началу следующего трека. При сдвиге регулятора влево происходит переход к началу текущего трека. При повторном сдвиге влево в тот же момент происходит переход к началу предыдущего трека.

### Примечания

- Когда многодисковый CD-плеер выполняет подготовительные операции, на дисплее демонстрируется сообщение «Ready» [Готов].
- Если многодисковый CD-плеер не работает надлежащим образом, на дисплее может отображаться сообщение об ошибке, например «ERROR-11» [Ошибка 11]. См. руководство по эксплуатации многодискового CD-плеера.
- Если в магазине многодискового CD-плеера отсутствуют диски, на дисплее отображается сообщение «No Disc» [Нет диска].
- Если Вы выберете для воспроизведения диск формата CD TEXT на многодисковом CD-плеере, поддерживающем этот формат, на дисплее начнут автоматически прокручиваться названия диска и треков. Если во время начальной настройки для функции «Ever Scroll» [Непрерывная прокрутка] задана опция «ON» [Включена], названия диска и треков будут прокручиваться непрерывно. Описание функции «Ever Scroll» приведено в разделе «Включение/выключение функции непрерывной прокрутки информации на дисплее» на стр. 45.

### Выбор трека напрямую

При использовании пульта дистанционного управления Вы можете выбрать тот или иной трек напрямую путем ввода его порядкового номера.

- Вы не можете выполнять эту операцию из дисплейного окна функций.

#### 1. Нажмите кнопку «DIRECT» [Напрямую].

На дисплее появится окно ввода номера трека.

#### 2. Нажатием кнопки (кнопок) с цифрами введите номер желаемого трека.

- Вы можете отменить ввод номера нажатием кнопки «CLEAR» [Стирание].

#### 3. Нажмите кнопку «DIRECT».

Будет воспроизведен трек с введенным номером.

### Примечание

- Если Вы, войдя в режим ввода номера, не выполните никаких операций в течение примерно восьми секунд, этот режим будет автоматически отменен.

### 50-дисковый CD-плеер

Для 50-дисковых CD-плееров поддерживаются только те функции, которые описаны в данной инструкции.

Данный аппарат не предназначен для работы с функциями списка названий дисков 50-дискового CD-плеера. Описание функций списка названий дисков приведено в подразделе «Выбор дисков из списка названий дисков» на стр. 34.

## Многодисковый CD-плеер

### Вводная информация о более сложных операциях многодискового CD-плеера

#### (1) Дисплейное окно функций

Показывает текущий режим функционирования аппарата.



1. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы вывести на дисплей главное меню.**  
На дисплее появятся опции «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Звук].
2. **С помощью многофункционального регулятора выберите опцию «FUNCTION».**  
Поверните для изменения опции; нажмите для выбора.  
На дисплее появится название функции.
3. **Поворачивая многофункциональный регулятор, выберите функцию.**  
При вращении многофункционального регулятора по часовой стрелке осуществляется переключение между функциями в следующей последовательности:  
«Repeat» [Повторяющееся воспроизведение] - «Random» [Воспроизведение в случайном порядке] - «Scan» [Сканирующее воспроизведение] - «Pause» [Пауза] - «COMP» [Сжатие и динамическое подчеркивание басов] - «ITS Play» [Воспроизведение из списка ITS] - «ITS» [ITS-программирование] — ввод названия диска  
 • Вы также можете переключаться между функциями в обратном порядке, вращая многофункциональный регулятор против часовой стрелки.  
 • Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».

#### Примечания

- При воспроизведении диска формата CD-TEXT на CD-плеере, поддерживающем этот формат, Вы не можете переключиться на функцию ввода названия диска. Название диска уже записано на диске формата CD TEXT.
- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении.

### Повторяющееся воспроизведение

Для многодискового CD-плеера предусмотрены три диапазона повторяющегося воспроизведения: «MCD» (повторяющееся воспроизведение всех дисков, находящихся в магазине CD-плеера), «TRK» (повторяющееся воспроизведение одного трека) и «DISC» (повторяющееся воспроизведение диска).

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Repeat»** [Воспроизведение в режиме повтора].  
На дисплее появится индикация «Repeat».

2. **Нажимая на многофункциональный регулятор, выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.**

Последовательно нажимайте на многофункциональный регулятор, пока на дисплее не появится название нужного диапазона повторяющегося воспроизведения.

- «MCD» - Повторно воспроизводятся все диски, находящиеся в магазине CD-плеера.
- «TRACK» - Повторно воспроизводится только текущий трек.
- «DISC» - Повторно воспроизводится текущий диск.

#### Примечания

- Если во время повторяющегося воспроизведения Вы выбираете другие диски, диапазон повторяющегося воспроизведения меняется на «MCD».
- Если Вы выполняете операцию поиска трека или быстрого перемещения по диску в прямом/обратном направлении во время действия диапазона повторяющегося воспроизведения «TRK», то диапазон меняется на «DISC».

### Воспроизведение треков в случайном порядке

Воспроизведение в случайном порядке позволяет Вам проигрывать треки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения «MCD» или «DISC».

1. **Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.**  
См. раздел «Повторяющееся воспроизведение» на стр. 28.
2. **При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «Random»** [Воспроизведение в случайном порядке].  
На дисплее появится индикация «Random».
3. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.**  
На дисплее появится индикация «Random : ON» [Воспроизведение в случайном порядке: включено]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения «MCD» или «DISC».
- Для выключения воспроизведения в случайном порядке еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

### Сканирование компакт-дисков и треков

Когда Вы используете диапазон повторяющегося воспроизведения «DISC», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало каждого трека на выбранном диске. Когда Вы используете диапазон повторяющегося воспроизведения «MCD», в течение примерно 10 секунд воспроизводится начало первого трека на каждом диске.

## Многодисковый CD-плеер

1. **Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.**  
См. раздел «Повторяющееся воспроизведение» на стр. 30.
2. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Scan»** [Сканирующее воспроизведение].  
На дисплее появится индикация «Scan».
3. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить сканирующее воспроизведение.**  
На дисплее появится индикация «Scan :ON» [Сканирующее воспроизведение: включено]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого трека текущего диска (или первого трека каждого диска).
4. **Когда найдете нужный Вам трек (или диск), нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы выключить сканирующее воспроизведение.**  
На дисплее появится индикация «Scan :OFF» [Сканирующее воспроизведение: выключено]. Будет продолжено воспроизведение найденного трека (или диска).
- Если дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении, снова выберите функцию «Scan» при помощи многофункционального регулятора.

### Примечание

- После завершения сканирования треков или дисков возобновится обычное воспроизведение треков.

## Приостановка воспроизведения компакт-диска на паузу

Функция паузы дает возможность на время приостановить воспроизведение компакт-диска.

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Pause»** [Пауза].  
На дисплее появится индикация «Pause».
2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить паузу.**  
На дисплее появится индикация «Pause :ON» [Пауза: включена]. Воспроизведение текущего трека временно приостанавливается на паузу.
- Для выключения функции паузы снова нажмите на многофункциональный регулятор.

## Использование списков воспроизведения функции «ITS»

Функция «ITS» (instant track selection [Мгновенный выбор трека]) дает возможность создать список воспроизведения любимых треков дисков, находящихся в магазине многодискового CD-плеера. Добавив свои любимые треки в список воспроизведения, Вы можете включить режим ITS-воспроизведения и проигрывать только избранные композиции.

### Создание списка воспроизведения при помощи операции ITS-программирования

Вы можете использовать функцию «ITS» для внесения в список и программного воспроизведения до 99 треков на диск; число дисков при этом может достигать 100 (с названиями дисков). (При использовании многодисковых CD-плееров, имевшихся в продаже до появления моделей CDX-P1250 и CDX-P650, в списке воспроизведения можно сохранить до 24 треков.)

1. **Включите воспроизведение компакт-диска, который хотите запрограммировать.**  
Для выбора компакт-диска сдвигайте многофункциональный регулятор вверх или вниз.
2. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «ITS».**  
На дисплее появится индикация «ITS».
3. **Выберите желаемый трек, сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо.**
4. **Сдвиньте многофункциональный регулятор вверх, чтобы внести в список воспроизведения трек, воспроизводимый в текущий момент.**  
На дисплее одновременно появится сообщение «ITS Input» [Внесение в список воспроизведения ITS], и трек, воспроизводимый в текущий момент, добавится к Вашему списку воспроизведения. После этого на дисплее снова появится индикация «ITS».
5. **Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».**

### Примечание

- После того как в памяти будут сохранены данные для 100 дисков, данные каждого нового диска будут записываться с затиранием поверх самых старых данных диска.

### Воспроизведение треков из Вашего списка воспроизведения ITS

Воспроизведение в режиме ITS дает Вам возможность слушать те треки, которые Вы занесли в свой список воспроизведения ITS. Когда Вы включаете режим воспроизведения «ITS», начинают воспроизводиться треки из Вашего списка воспроизведения ITS в многодисковом CD-плеере.

1. **Выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.**  
См. раздел «Повторяющееся воспроизведение» на стр. 30.
2. **При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «ITS Play»** [ITS-воспроизведение].  
На дисплее появится индикация «ITS Play».
3. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить ITS-воспроизведение.**  
На дисплее появится индикация «ITS Play :ON» [ITS-воспроизведение: включено]. Начнется воспроизведение тех треков из Вашего списка воспроизведения, которые попадают в рамки ранее выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения «MCD» или «DISC».

## Многодисковый CD-плеер

- Если ни один трек из выбранного диапазона повторяющегося воспроизведения не запрограммирован для ITS-воспроизведения, то на дисплее появляется сообщение «ITS Empty» [Список ITS пуст].
- Для выключения ITS-воспроизведения снова нажмите на многофункциональный регулятор.

### Стирание трека из списка воспроизведения ITS

Когда ITS-воспроизведение включено, Вы можете при желании удалить любой трек из своего списка воспроизведения ITS.

Если ITS-воспроизведение уже включено, перейдите к шагу 2. Если ITS-воспроизведение еще не включено, воспользуйтесь многофункциональным регулятором.

1. **Включите воспроизведение компакт-диска, содержащего трек, который Вы хотите стереть из своего списка воспроизведения ITS, и включите ITS-воспроизведение.**  
См. подраздел «Воспроизведение треков из Вашего списка воспроизведения ITS», приведенный выше на этой же странице.
2. **При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «ITS».** На дисплее появится индикация «ITS».
3. **Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите желаемый трек.**
4. **Сдвиньте многофункциональный регулятор вниз, чтобы стереть трек из Вашего списка воспроизведения ITS.**  
Трек, воспроизводимый в текущий момент, стирается из Вашего списка воспроизведения ITS, и начинается воспроизведение следующего трека из списка ITS.
- Если в действующем диапазоне повторяющегося воспроизведения нет ни одного трека из Вашего списка ITS, на дисплее появляется сообщение «ITS Empty» и возобновляется обычное воспроизведение.
5. **Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».**

### Стирание диска из списка воспроизведения ITS

Когда ITS-воспроизведение включено, Вы можете при желании удалить все треки любого диска из Вашего списка воспроизведения ITS.

1. **Включите воспроизведение компакт-диска, который Вы хотите стереть из списка.**  
Для выбора диска сдвигайте многофункциональный регулятор вверх или вниз.
2. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «ITS».**  
На дисплее появится индикация «ITS».

3. **Сдвиньте многофункциональный регулятор вниз, чтобы стереть все треки диска, воспроизводимого в текущий момент, из Вашего списка воспроизведения ITS.**

Из Вашего списка воспроизведения стираются все треки диска, воспроизводимого в текущий момент, и на дисплее появляется сообщение «ITS Clear» [Стерто из списка ITS].

4. **Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».**

### Использование функций названий дисков

Вы можете вводить названия компакт-дисков и вызывать их на дисплей. После этого Вы можете легко найти и выбрать диск для воспроизведения.

#### Ввод названий дисков

Функция ввода названий дисков позволяет вводить названия компакт-дисков длиной до 10 символов; всего в многодисковый CD-плеер можно ввести 100 названий дисков (со списком воспроизведения ITS).

1. **Включите воспроизведение компакт-диска, для которого хотите ввести название.**  
Выберите диск, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.
2. **С помощью многофункционального регулятора выберите окно ввода названия диска.**
3. **Нажатиями кнопки «DISPLAY» [Дисплей] выберите желаемый тип символов.**  
При последовательных нажатиях кнопки «DISPLAY» осуществляется переключение между следующими типами символов:  
Буквы алфавита (прописные), цифры и символы – Буквы алфавита (строчные) – Буквы европейских языков («евросимволы»), например á, à, â, ç) – Цифры и символы
4. **Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, выберите букву алфавита.**

При последовательных сдвигах многофункционального регулятора вверх на дисплей будут выводиться буквы в алфавитном порядке **A B C ... X Y Z** и цифры и символы в последовательности **1 2 3 ... @ # <**. При последовательных сдвигах регулятора вниз на дисплей будут выводиться буквы в обратном порядке: **Z Y X ... C B A**.



5. **Для перемещения курсора к следующему символу сдвигайте многофункциональный регулятор вправо.**

Когда нужный Вам символ отображается на дисплее, сдвиньте многофункциональный регулятор вправо для перемещения курсора в следующую позицию, после чего выберите следующий символ. Для перемещения по полю ввода в обратном направлении сдвигайте многофункциональный регулятор влево.

## Многодисковый CD-плеер

- По завершении ввода названия переместите курсор в последнюю позицию, сдвигая многофункциональный регулятор вправо.

Когда, достигнув конца поля ввода, Вы сдвинете регулятор вправо еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

- Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».

### Примечания

- Название сохраняется в памяти даже после удаления диска из магазина и вновь выводится на дисплей после повторной загрузки диска.
- После того как в памяти будут сохранены названия для 100 дисков, название каждого нового диска будет записываться с затиранием самого старого названия диска.

### Выбор дисков из списка названий дисков

Эта функция позволяет Вам просмотреть перечень названий дисков, введенных в многодисковый CD-плеер, и выбрать один из них для воспроизведения.

- Во время отображения информации о воспроизведении нажмите кнопку «LIST» [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка названий дисков.
- С помощью многофункционального регулятора выберите название желаемого диска.  
Поворачивайте для изменения названия диска; нажмите для воспроизведения.
- Вы также можете изменять название диска, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.
- Если ранее не было введено ни одного названия диска, на дисплее будет отображаться сообщение «NO TITLE» [Нет названия].
- Рядом с номером, соответствующем ячейке магазина, в которой нет диска, отображается сообщение «No Disc» [Нет диска].

## Использование функций CD TEXT

Вы можете использовать эти функции только при использовании многодискового CD-плеера, поддерживающего формат CD TEXT.

Некоторые диски содержат определенную информацию, закодированную на них во время записи на заводе-изготовителе. Такие диски называются дисками формата CD TEXT и могут содержать такую информацию, как название диска, название трека, имя исполнителя/название коллектива исполнителей и время воспроизведения. Функции, перечисленные ниже, поддерживаются только дисками, специально закодированными в формате CD TEXT.

### Дисплейное отображение текстовой информации на дисках CD TEXT

- Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].  
Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими ус- тановками:  
 ♪: название трека - ♪: название диска и ♪: имя исполнителя/название коллектива исполнителей диска - ♪: имя исполнителя/название коллектива исполнителей трека и ♪: название трека - ♪: название трека и ♪: имя исполнителя/название коллектива исполнителей трека и ♪: название трека - ♪: имя исполнителя/название коллектива исполнителей трека и ♪: название трека
- Если на диске формата CD TEXT не записаны какие-то конкретные данные, будет отображаться сообщение типа «No XXXX» (например, «No T-Artist Name» [Нет имени исполнителя/названия коллектива исполнителей трека]).

### Прокрутка текстовой информации на дисплее

Данный аппарат может отображать на дисплее только первые 17 символов названия диска, имя исполнителя/название коллектива исполнителей диска или имя исполнителя/название коллектива исполнителей трека. Если записанные текстовые данные длиннее 17 символов, Вы можете прокручивать текстовую запись на дисплее следующим образом.

- Нажмите кнопку «DISPLAY» [Дисплей] и удерживайте ее, пока текстовая запись не начнет прокручиваться на дисплее.  
Происходит прокрутка текста.

### Примечание

- Если при начальной настройке для функции «Ever Scroll» [Непрерывная прокрутка] задана опция «ON» [Включена], на дисплее непрерывно прокручивается текстовая информация, записанная на CD. Если Вы хотите временно вывести на дисплей первые 17 символов текстовой информации и прокрутить ее с начала, нажмите и удерживайте кнопку «DISPLAY». Более подробная информация о функции «Ever Scroll» приведена в разделе «Включение/выключение функции непрерывной прокрутки информации на дисплее» на стр. 50.

### Выбор треков из списка названий треков

Список названий треков позволяет Вам просматривать перечень треков, записанных на диске формата CD TEXT, и выбирать один из них для воспроизведения.

- Во время отображения информации о воспроизведении нажмите кнопку «LIST» [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка названий дисков.
- Если Вы хотите вывести на дисплей список треков диска, воспроизводимого в текущий момент, сдвиньте вправо многофункциональный регулятор.

## 2. При помощи многофункционального регулятора выберите название диска формата CD TEXT.

Поворачивайте для изменения названия диска; нажмите для воспроизведения.

- Вы также можете изменять название диска, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.

## 3. Сдвиньте вправо многофункциональный регулятор, чтобы переключить аппарат в режим списка названий треков.

## 4. При помощи многофункционального регулятора выберите название желаемого трека.

Поворачивайте для изменения названия диска; нажмите для воспроизведения.

- Вы также можете изменять название трека, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.
- Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка названий треков автоматически отменяется.

## Использование сжатия и подчеркивания басов

Вы можете пользоваться этими функциями только при помощи поддерживающего их многодискового CD-плеера.

Использование функций «COMP» (compression [Сжатие]) и «DBE» (dynamic bass emphasis [Динамическое подчеркивание басов]) позволяет Вам регулировать качество воспроизведения звука многодисковым CD-плеером. Каждая из этих функций предусматривает двухступенчатую настройку. Функция «COMP» уравнивает выходные сигналы наиболее громких и тихих звуков при повышенных уровнях громкости. «DBE» повышает уровни басов, чтобы придать воспроизведению более насыщенное звучание. Выбирая эффекты, прослушайте каждый из них и примените тот, который в наибольшей степени улучшает воспроизведение трека или компакт-диска, который Вы слушаете.

### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «COMP».

На дисплее появится индикация «COMP».

- Если многодисковый CD-плеер не поддерживает функции «COMP» и «DBE», то при попытке выбрать функцию «COMP» на дисплее появится сообщение «No Contr.» [Сжатие недоступно].

### 2. Нажимая на многофункциональный регулятор, выберите наиболее предпочтительную для Вас установку.

Последовательные нажатия на многофункциональный регулятор переключают установки в следующей последовательности:

«COMP OFF» [Сжатие выключено] - «COMP 1» [Сжатие 1] - «COMP 2» [Сжатие 2] - «COMP OFF» - «DBE 1» [Динамическое подчеркивание басов 1] - «DBE 2» [Динамическое подчеркивание басов 2]

## DAB-тюнер

### Прослушивание цифровых радиопередач формата DAB

Вы можете использовать данный аппарат для управления цифровым DAB-тюнером (GEX-P700DAB), который продается отдельно.

Подробная информация по использованию цифрового DAB-тюнера приведена в инструкции по его эксплуатации. В этом разделе содержится информация об операциях управления DAB-тюнером с помощью данного аппарата, не включенная в инструкцию по эксплуатации DAB-тюнера.

- Данный аппарат не имеет следующих двух функций. (Указаны номера справочных страниц в инструкции по эксплуатации DAB-тюнера.)
  - Функция языкового фильтра (См. стр. 17.)
  - Использование кнопки «PGM» (См. стр. 28.)
- При помощи данного аппарата Вы можете пользоваться двумя дополнительными функциями: поиском по доступной информации категории PTY, сохранением и вызовом из памяти динамической метки.

#### (1) Индикатор диапазона частот

Показывает, на какой диапазон частот настроен DAB-тюнер.

#### (2) Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, какая предварительная настройка выбрана.

#### (3) Индикатор «TEXT» [Текст]

Указывает на то, что сигнал программной службы, принимаемый в текущий момент, имеет динамическую метку.

#### (4) Индикатор «EXTRA» («XTR») [Дополнительный]

Указывает на то, что сигнал программной службы, принимаемый в текущий момент, имеет вторичный сервисный компонент.

#### (5) Индикатор сообщения «A»

Отображается во время приема сообщения.

#### (6) Индикатор погоды «W»

Отображается во время приема флэш-сообщения о погоде в регионе.



#### (7) Индикатор новостей «N»

Отображается во время приема выпуска новостей.

#### (8) Индикатор сообщения о дорожно-транспортной обстановке «T»

Отображается во время приема сообщения о дорожно-транспортной обстановке.

#### (9) Индикатор метки программной службы

Показывает, на какую программную службу настроен DAB-тюнер.

#### (10) Индикатор метки PTY

Отображает метку PTY, принимаемую в текущий момент.

- Если сигнал слишком слабый для приема данным аппаратом кода PTY, отображается сообщение «No PTY» [Нет кода PTY].

## DAB-тюнер

1. Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите опцию «DAB» [DAB-тюнер].  
Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE» до появления на дисплее индикации «DAB».
2. Нажимая кнопку «BAND» [Диапазон частот], выберите диапазон.  
Последовательно нажимайте кнопку «BAND» до появления на дисплее индикации требуемого диапазона: «DAB1», «DAB2» или «DAB3».
3. Для выбора программной службы сдвигайте многофункциональный регулятор влево или вправо.

## Вводная информация о более сложных операциях DAB-тюнера

- (1) **Дисплейное окно функций**  
Отображает названия функций.



1. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы вывести на дисплей главное меню.  
На дисплее появятся опции «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Звук].
2. С помощью многофункционального регулятора выберите опцию «FUNCTION».  
Поворачивайте для изменения опции; нажимайте для выбора.  
На дисплее появится название функции.
3. Поворачивая многофункциональный регулятор, выберите функцию.  
При вращении многофункционального регулятора по часовой стрелке осуществляется переключение между функциями в следующей последовательности:  
«Announce» [Поддержка сообщений] — «SF» (service follow [Отслеживание программных служб]) — выбор компонента программной службы — выбор типа программы (поиск по доступной информации категории PTY)
- Вы также можете переключаться между функциями в обратном порядке, поворачивая многофункциональный регулятор против часовой стрелки.
- Для возврата к отображению частоты нажимайте кнопку «BAND» [Диапазон частот].

### Примечание

- Если Вы не работаете с функцией в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к отображению частоты.

## Переключение DAB-дисплеев

- Нажимайте кнопку «DISPLAY» [Дисплей].  
Последовательно нажимайте кнопку «DISPLAY» для переключения между следующими установками:

«Service Label» [Метка программной службы] — «SC Label» [Метка компонента программной службы] — «DAB Text» [Динамическая метка] — «PTY» [Метка PTY] — «Ensemble Label» [Метка ансамбля]

### Примечание

- При наличии компонента программной службы, не имеющего метки компонента программной службы, динамической метки или метки PTY, переключение на установки «SC Label», «DAB Text» и «PTY» невозможно.

## Сохранение программных служб в памяти

Вы можете легко сохранить в памяти аппарата до шести программных служб для последующего приема.

1. При обнаружении программной службы, которую Вы хотите сохранить в памяти, нажимайте кнопку «LIST» [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка предварительно настроенных программных служб.
2. С помощью многофункционального регулятора выберите номер предварительной настройки.  
Поворачивайте для изменения номера предварительной настройки; нажимайте для выбора.  
При выборе номера предварительной настройки на дисплее отображается цифра от 1 до 6.
3. Нажмите на многофункциональный регулятор и удерживайте его, чтобы сохранить программную службу в памяти.  
После этого выбранная программная служба сохранена в памяти.
- Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка предварительно настроенных программных служб автоматически отменяется.

### Примечание

- В памяти аппарата можно сохранить до 18 программных служб, по шесть для каждого из трех диапазонов частот.

## Вызов программных служб из памяти

Вы можете вызывать программные службы, сохраненные под номерами предварительных настроек, из памяти аппарата.

- Для вызова программных служб из памяти сдвигайте многофункциональный регулятор вверх или вниз.  
При сдвиге регулятора вверх или вниз осуществляется выбор номера предварительной настройки. При этом на дисплее отображается индикация от «P1» до «P6».  
Программная служба, сохраненная под выбранным номером предварительной настройки, вызывается из памяти.

## **Настройка прерывания радиопередач сообщениями**

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Announce»** [Поддержка сообщений].  
На дисплее появится индикация «Announce».
2. **Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите желаемую поддержку сообщений.**  
Сдвигайте регулятор влево или вправо по появлению на дисплее индикации желаемой поддержки сообщений.
  - «Announce» - Сообщение
  - «Weather» – Флэш-сообщение о погоде в регионе
3. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить прерывание радиопередач сообщениями.**
  - Для выключения прерывания радиопередач сообщениями еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

### **Прием флэш-сообщений о дорожно-транспортной обстановке**

1. **Нажмите кнопку «ТА»** [Сообщения о дорожно-транспортной обстановке], чтобы включить режим приема сообщений о дорожно-транспортной обстановке.  
На дисплее появится индикация «TA ON» [Режим приема сообщений о дорожно-транспортной обстановке включен]. Тюнер перейдет в режим ожидания указанных сообщений.
  - Для выключения режима приема сообщений о дорожно-транспортной обстановке еще раз нажмите кнопку «ТА».
2. **Для отмены прерывания радиопередач сообщениями о дорожно-транспортной обстановке нажмите во время приема сообщения такого типа кнопку «ТА».**

### **Прием новостных флэш-сообщений**

- Нажмите и удерживайте кнопку «ТА», чтобы включить режим приема новостных флэш-сообщений.  
Нажмите и удерживайте кнопку «ТА» до появления на дисплее индикации «NEWS ON» [Режим приема новостных сообщений включен].
- Для выключения прерывания радиопередач выпусками новостей нажмите и удерживайте кнопку «ТА» до появления на дисплее индикации «NEWS OFF» [Режим приема новостных сообщений выключен].

## **Включение/выключение отслеживания программных служб**

1. **При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «SF»** [Отслеживание программных служб].  
На дисплее появится индикация «SF».
2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить отслеживание программных служб.**
  - Для выключения отслеживания программных служб еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

## **Переключение между первичным и вторичным компонентами программной службы**

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию выбора компонента программной службы.**  
На дисплее появится индикация «Service component selection».
2. **Нажимая на многофункциональный регулятор, выберите желаемый компонент программной службы.**  
Нажимайте на многофункциональный регулятор, пока на дисплее не появится индикация желаемого компонента программной службы.

## **Поиск программной службы по доступной информации категории РТУ**

Функция поиска программной службы по доступной информации категории РТУ позволяет Вам просмотреть список доступных типов программ, имеющийся в текущем ансамбле, и выбрать один из них для приема.

- Если в текущем ансамбле нет ни одного доступного типа программ, Вы не можете переключиться в режим поиска по доступной информации категории РТУ.
- Поиск по доступной информации категории РТУ в системе цифрового радиовещания отличается от поиска по информации категории РТУ в системе RDS. Цифровой тюнер может осуществлять только поиск первого типа.

1. **При помощи многофункционального регулятора выберите дисплейное окно выбора типа программ.**  
На дисплее появится индикация типа программ (например, «News» [Новости]).
2. **Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите тип программ.**
3. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы начать поиск по выбранному типу программ.**

По завершении поиска DAB-тюнер начнет прием программы выбранного Вами типа.

**Примечания**

- Отображаемый метод поиска с использованием функции РТУ является ограниченным. При использовании DAB-тюнера в качестве источника звука выбор расширенного метода поиска невозможен.
- Если ни одна программная служба, передающая программу выбранного типа, не обнаружена, на дисплее около двух секунд отображается сообщение «**Not Found**» [Не обнаружено], после чего DAB-тюнер возобновляет прием предыдущей программной службы.

**Использование динамической метки****Отображение динамической метки**

1. **Нажмите и удерживайте кнопку «DISPLAY»** [Дисплей], чтобы включить отображение динамической метки.
  - Вы можете отменить отображение динамической метки нажатием кнопки «**DISPLAY**» или «**BAND**».
  - Если никакая динамическая метка в текущий момент не принимается, на дисплее отображается сообщение «**NO TEXT**» [Нет текста].
2. **Сдвиньте многофункциональный регулятор влево или вправо, чтобы вызвать из памяти аппарата три последние принятые динамические метки.**  
При сдвиге регулятора влево или вправо осуществляется переключение между отображениями данных текущей динамической метки и данных трех последних принятых динамических меток.
  - Если в памяти аппарата нет данных динамических меток, отображение на дисплее не изменится.
3. **Сдвиньте многофункциональный регулятор вверх или вниз, чтобы прокрутить динамическую метку на дисплее.**  
При сдвиге многофункционального регулятора вверх происходит переход к началу динамической метки, а при сдвиге регулятора вниз — прокрутка данных динамической метки.

**Сохранение и вызов из памяти динамической метки**

Вы можете сохранить данные до шести переданных динамических меток в памяти аппарата за кнопками «1»-«6» пульта дистанционного управления.

1. **Вызовите на дисплей динамическую метку, которую хотите сохранить в памяти.**  
См. подраздел «Отображение динамической метки» на стр. 38.
2. **Нажмите любую из кнопок «1»-«6» на пульте дистанционного управления и удерживайте ее, чтобы сохранить в памяти выбранную динамическую метку.**  
На дисплее будет отображаться номер сохраняемой метки, соответствующий нажатой кнопке, и выбранная динамическая метка будет сохранена в памяти.  
Когда Вы в следующий раз нажмете ту же кнопку на пульте дистанционного управления при отображении на дисплее динамической метки, сохраненный текст будет вызван из памяти.

**Выбор программных служб из списка предварительно настроенных программных служб**

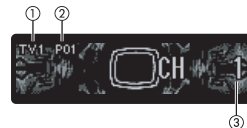
Эта функция позволяет Вам просмотреть список предварительно настроенных программных служб и выбрать одну из них для приема.

1. **Нажмите кнопку «LIST»** [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка программных служб.
2. **При помощи многофункционального регулятора выберите желаемую программную службу.**  
Поворачивайте для изменения программной службы; нажмите для выбора.
  - Вы также можете изменять программную службу, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.
  - Если Вы не работаете со списком в течение около 8 секунд, режим списка предварительно настроенных программных служб автоматически отменяется.

**Просмотр телепередач с помощью ТВ-тюнера**

Вы можете использовать этот аппарат для управления ТВ-тюнером, приобретенным отдельно. Подробная информация по использованию ТВ-тюнера приведена в инструкции по его эксплуатации. В этом разделе содержится информация об операциях управления ТВ-тюнером с помощью данного аппарата, не включенная в инструкцию по эксплуатации ТВ-тюнера.

1. **Индикатор диапазона частот**  
Показывает, на какой диапазон частот настроен ТВ-тюнер.
2. **Индикатор номера предварительной настройки**  
Показывает, какая предварительная настройка выбрана на текущий момент.
3. **Индикатор канала**  
Показывает, на какой канал настроен ТВ-тюнер.



1. **Нажимая кнопку «SOURCE»** [Источник], выберите телевизор.  
Последовательно нажимайте кнопку «**SOURCE**» до появления на дисплее индикации «**Television**» [Телевизор].
2. **Нажимая кнопку «BAND»** [Диапазон частот], выберите диапазон частот.  
Нажимайте кнопку «**BAND**» до появления на дисплее индикации требуемого диапазона: «**TV1**» или «**TV2**».

## ТВ-тюнер

- Для выполнения ручной настройки сдвигайте многофункциональный регулятор влево или вправо.  
Каналы будут последовательно переключаться в порядке убывания или возрастания частоты.
- Для выполнения настройки в режиме автоматического поиска сдвиньте многофункциональный регулятор влево или вправо и удерживайте его около секунды, затем отпустите.  
Тюнер будет сканировать каналы до обнаружения телевизионного сигнала, достаточно мощного для хорошего приема.
- Вы можете отменить автоматическую настройку, сдвинув многофункциональный регулятор влево или вправо.
- Вы можете пропускать принимаемые каналы, сдвинув влево или вправо и удерживая многофункциональный регулятор. Автоматическая настройка начнется, когда Вы отпустите регулятор.

## Вводная информация о более сложных операциях ТВ-тюнера

### (1) Дисплейное окно функций

Отображает названия функций.



- Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы вывести на дисплей главное меню.  
На дисплее появятся опции «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Звук].
- С помощью многофункционального регулятора выберите опцию «FUNCTION».  
Поворачивайте для изменения опции; нажмите для выбора.  
На дисплее появится индикация «BSSM».
- Для возобновления отображения частоты нажмите кнопку «BAND» [Диапазон частот].

### Примечание

- Если Вы не работаете с функцией в течение около 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к индикации ТВ-тюнера.

## Сохранение в памяти частот телестанций

Вы можете легко сохранить в памяти аппарата до 12 частот телестанций для последующей настройки на них методом прямого доступа.

- При обнаружении станции, частоту которой Вы хотите сохранить в памяти, нажмите кнопку «LIST» [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка предварительно настроенных каналов.

- С помощью многофункционального регулятора выберите номер предварительной настройки.

Поворачивайте для изменения номера предварительной настройки; нажмите для выбора. При выборе номера предварительной настройки на дисплее появляется цифра от 1 до 12.

- Нажмите на многофункциональный регулятор и удерживайте его, чтобы сохранить частоту станции в памяти.

После этого частота выбранной станции сохранена в памяти.

- Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка предварительно настроенных каналов автоматически отменяется.

### Примечание

- В памяти аппарата можно сохранить частоты до 24 телестанций, по 12 на каждый диапазон.

## Вызов частот телестанций из памяти

Вы можете вызывать из памяти частоты настроек на телестанции, назначенные на номера предварительных настроек.

- Вызывайте из памяти частоты настроек на телестанции, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.

При сдвиге многофункционального регулятора вверх или вниз осуществляется выбор номера предварительной настройки. При этом на дисплее отображается индикация от «P01» до «P12».

Частота телестанции, назначенная на номер предварительной настройки, вызывается из памяти.

## Последовательное сохранение в памяти частот телестанций с самым мощным сигналом

- Пользуясь многофункциональным регулятором, выберите опцию «FUNCTION» [Функция], чтобы на дисплее появилась индикация «BSSM».
- Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить функцию «BSSM». Индикация «BSSM» начнет мигать. Пока индикация «BSSM» мигает, в памяти аппарата сохраняются частоты 12 телестанций с самым мощным сигналом в порядке возрастания частоты. По завершении сохранения на дисплее появляется список предварительно настроенных каналов.
- Для отмены процедуры сохранения нажмите на многофункциональный регулятор.
- С помощью многофункционального регулятора выберите желаемую станцию. Поворачивайте для изменения станции; нажмите для выбора.

## ТВ-тюнер/DVD-плеер

- Вы также можете изменять станции, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.
- Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка предварительно настроенных каналов автоматически отменяется.

### Примечание

- При сохранении частот телестанций с помощью функции «BSSM» частоты станций, ранее сохраненные под номерами «P1»–«P12», могут быть заменены новыми.

## Выбор телестанций из списка предварительно настроенных каналов

Список предварительно настроенных каналов позволяет Вам просмотреть список предварительно настроенных станций и выбрать одну из них для приема.

1. Во время отображения на дисплее частоты нажмите кнопку «LIST» [Список], чтобы переключить аппарат в режим списка предварительно настроенных каналов.
2. С помощью многофункционального регулятора выберите желаемую станцию. Для изменения станции поворачивайте; для выбора станции нажмите.
- Вы также можете изменять станции, сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз.
- Если Вы не работаете со списком в течение примерно 8 секунд, режим списка предварительно настроенных каналов автоматически отменяется.

## Воспроизведение диска

Вы можете использовать данный аппарат для управления приобретенным отдельно DVD-плеером или многодисковым DVD-плеером.

Подробная информация об использовании DVD-плеера или многодискового DVD-плеера приведена в инструкциях по их эксплуатации. В этом разделе содержатся сведения об операциях управления воспроизведением DVD-дисков при помощи данного аппарата, отличные от приведенных в инструкциях по эксплуатации DVD-плеера и многодискового DVD-плеера. Ниже описаны основные операции воспроизведения дисков типа DVD Video с помощью Вашего DVD-плеера. Описание более сложных операций воспроизведения дисков DVD Video начинается далее на этой и следующей странице.

- (1) Индикатор «DVD.V»/«VCD»/«CD» [DVD Video/Video CD/CD]  
Отображает тип диска, воспроизводимого в текущий момент.

- (2) Индикатор номера диска  
Показывает, какой диск воспроизводится в текущий момент.



- (3) Индикатор номера главы/трека

Показывает, какая глава/какой трек воспроизводится в текущий момент.

- (4) Индикатор номера эпизода

Показывает, какой эпизод воспроизводится в текущий момент.

- (5) Индикатор времени воспроизведения

Отображает истекшее время воспроизведения текущего трека.

1. Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите DVD-плеер/многодисковый DVD-плеер.

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE» до появления на дисплее индикации «DVD».

2. Для осуществления ускоренного поиска в прямом или обратном направлении сдвиньте влево или вправо и удерживайте многофункциональный регулятор.
3. Для перехода в обратном или прямом направлении к другой главе/другому треку последовательно сдвигайте многофункциональный регулятор влево или вправо.

## Выбор диска

- Вы можете пользоваться этой функцией только в том случае, если к данному аппарату подключен многодисковый DVD-плеер.
- Последовательно сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, выберите желаемый диск.

## Вводная информация о более сложных операциях DVD-плеера

- (1) Дисплейное окно функций

Отображает названия функций.



- Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы вывести на дисплей главное меню. На дисплее появятся опции «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Звук].
- С помощью многофункционального регулятора выберите опцию «FUNCTION». Поворачивайте для изменения опции; нажмите для выбора. На дисплее появится название функции.
- Поворачивая многофункциональный регулятор, выберите функцию. При вращении многофункционального регулятора по часовой стрелке осуществляется переключение функций в следующей последовательности:

Во время воспроизведения диска типа DVD Video или Video CD

«Repeat» [Повторяющееся воспроизведение] – «Pause» [Пауза]

Во время воспроизведения диска типа CD (обычного компакт-диска)

«Repeat» [Повторяющееся воспроизведение] – «Random» [Воспроизведение в случайном порядке] – «Scan» [Сканирующее воспроизведение] – «Pause» [Пауза] – «ITS Play» [Воспроизведение из списка ITS] – «ITS» [Внесение в список воспроизведения ITS] – ввод названий дисков

- Вы также можете переключаться между функциями в обратном порядке, поворачивая многофункциональный регулятор против часовой стрелки.
- Для возобновления отображения информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».

#### Примечание

- При использовании данного аппарата в сочетании с многодисковым DVD-плеером Вы можете переключаться на функции «ITS Play», «ITS» и ввода названий дисков.

### Повторяющееся воспроизведение

- При воспроизведении дисков Video CD в режиме «PBC» (Playback Control [Управление воспроизведением]) эта функция не работает.

1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Repeat» [Повторяющееся воспроизведение].  
На дисплее появится индикация «Repeat».

2. Нажимая на многофункциональный регулятор, выберите диапазон повторяющегося воспроизведения.

Во время воспроизведения диска DVD Video

Последовательно нажимайте на регулятор, пока на дисплее не появится индикация требуемого диапазона повторяющегося воспроизведения.

- «DISC» [Диск] – Повторяющееся воспроизведение текущего диска
- «CHAP» [Глава] – Повторяющееся воспроизведение текущей главы
- «TITLE» [Эпизод] – Повторяющееся воспроизведение текущего эпизода

Во время воспроизведения диска Video CD или CD

Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить или выключить повторяющееся воспроизведение.

#### Примечания

- Если Вы выберете другой диск во время повторяющегося воспроизведения, диапазон повторяющегося воспроизведения изменится на «DISC».
- Если Вы будете осуществлять поиск трека или ускоренное перемещение по диску в прямом/обратном направлении во время воспроизведения в режиме «TRK» [Повторяющееся воспроизведение текущего трека], диапазон повторяющегося воспроизведения изменится на «DISC».

### Приостановка воспроизведения диска на паузу

1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Pause» [Пауза].

На дисплее появится индикация «Pause».

2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить паузу.

На дисплее появится индикация «Pause :ON» [Пауза: включена]. Воспроизведение текущего трека будет временно приостановлено.

- Для выключения паузы снова нажмите на многофункциональный регулятор.

### Воспроизведение треков в случайном порядке

- Вы можете пользоваться этой функцией только при воспроизведении CD.

1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Random» [Воспроизведение в случайном порядке].  
На дисплее появится индикация «Random».

2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.

На дисплее появится индикация «Random :ON» [Воспроизведение в случайном порядке: включено]. Треки будут воспроизводиться в произвольной последовательности.

- Для выключения воспроизведения в случайном порядке еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

### Сканирование треков компакт-диска

- Вы можете пользоваться этой функцией только при воспроизведении CD.

1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Scan» [Сканирующее воспроизведение].  
На дисплее появится индикация «Scan».

2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить сканирующее воспроизведение.

На дисплее появится индикация «Scan :ON» [Сканирующее воспроизведение: включено]. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждого очередного трека.

3. Когда найдете нужный трек, нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы выключить сканирующее воспроизведение.

На дисплее появится индикация «Scan :OFF» [Сканирующее воспроизведение: выключено]. Будет продолжено воспроизведение найденного трека.

- Если дисплей автоматически возвращается к отображению информации о воспроизведении, снова выберите функцию «Scan» при помощи многофункционального регулятора.

## DVD-плеер/Настройки звуковых параметров

### Использование функций воспроизведения из списка ITS и названия диска

- Вы можете пользоваться этими функциями только в том случае, если к данному аппарату подключен многодисковый DVD-плеер.
- Функция воспроизведения из списка ITS при помощи многодискового DVD-плеера немного отличается от аналогичной функции воспроизведения при помощи многодискового CD-плеера. При использовании многодискового DVD-плеера данная функция применима только к воспроизведению CD. Для получения более подробной информации см. раздел «Использование списков воспроизведения функции «ITS» на стр. 32.

### Использование функций названия диска

Вы можете вводить названия дисков типа CD с их отображением на дисплее. После этого Вы можете легко находить желаемый диск и включать его воспроизведение.

#### Ввод названий дисков

- Эта функция позволяет Вам вводить названия дисков типа CD длиной до 10 символов в многодисковый DVD-плеер. Для получения более подробной информации см. подраздел «Ввод названий дисков» на стр. 33.
- Вы можете пользоваться этой функцией только в том случае, если к данному аппарату подключен многодисковый DVD-плеер.

### Вводная информация о настройках звуковых параметров

#### (1) Аудиодисплей

Показывает состояние настроек звука.



- Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы вывести на дисплей главное меню. На дисплее появятся опции «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Звук].
- При помощи многофункционального регулятора выберите опцию «AUDIO». Поворачивайте для изменения; нажмите для выбора. На дисплее появится название функции настройки звука.
- Поворачивая многофункциональный регулятор, выберите функцию настройки звука. При вращении регулятора по часовой стрелке осуществляется переключение между следующими функциями настройки звука: «Fad» (настройка баланса) - «EQ» (настройка профилей эквалайзера) — «F80 Q 1 W» (точная настройка профилей эквалайзера) - «Bass» (настройка уровня низких и высоких частот) - «Loud» (тонкомпенсация) — «Sub-W1» (установка включения/выключения сабвуфера)/

- «NonFad» (установка включения/выключения нерегулируемого выхода) - «Sub-W2» (настройка сабвуфера)/«NonFad» (настройка нерегулируемого выхода) — «HPF» (фильтр верхних частот) — «SLA» (настройка уровня аудиосигнала источника) — «ASL» (автоматический выравниватель звука)
- Вы можете переключиться на функцию «Bass» только в том случае, если выбрана и включена функция «EQ-EX» [Коррекция профилей эквалайзера] и в качестве профиля эквалайзера выбрана установка «CUSTOM» [Пользовательская настройка].
- Если установкой контроллера сабвуфера является «PREOUT :FULL» [Выход предусилителя :полнодиапазонные громкоговорители], Вы не можете переключиться на функцию «Sub-W1». (См. стр. 50.)
- Вы можете выбрать функцию «Sub-W2» только в том случае, если для функции «Sub-W1» выбрана установка включения выхода на сабвуфер.
- Вы можете переключиться на установку включения/выключения нерегулируемого выхода только в том случае, если установкой контроллера сабвуфера является только «PREOUT :FULL». (См. стр. 50.)
- Вы можете выбрать функцию настройки нерегулируемого выхода только в том случае, если задана установка включения нерегулируемого выхода.
- Если в качестве источника звука выбран FM-тонер, Вы не можете переключиться на функцию «SLA».
- Для возврата к отображению режима функционирования любого источника нажмите кнопку «BAND».

#### Примечание

- \* Если Вы не работаете с функцией настройки звука в течение примерно 30 секунд, дисплей автоматически возвращается к режиму отображения режима функционирования источника.

### Коррекция профилей эквалайзера (EQ-EX)

Функция «EQ-EX» «сглаживает» эффекты каждого профиля эквалайзера. Кроме того, с ее помощью Вы можете регулировать уровни низких и высоких частот для каждого источника, если выбран профиль «CUSTOM» [Пользовательская настройка].

- Если ранее была выбрана функция «SFEQ» [Эквалайзер фокусировки звука], нажмите кнопку «EQ-EX» и удерживайте ее, чтобы переключиться на функцию «EQ-EX». На дисплее появится индикатор «EQ-EX».
- Нажмите кнопку «EQ-EX», чтобы включить функцию «EQ-EX». На дисплее появится индикатор «EQ-EX ON» [Коррекция профилей эквалайзера включена], означающий, что выбранная функция активирована.
- Для выключения функции «EQ-EX» нажмите кнопку «EQ-EX».

## Настройки звуковых параметров

### Настройка эквалайзера фокусировки звука (SFEQ)

Повышение верности воспроизведения звучания вокальных партий и музыкальных инструментов обеспечивает простое формирование натуралистичного, приятного на слух звукового окружения. Еще большее удовольствие от прослушивания достигается при тщательном выборе позиции слушателя. Установка **«FRT1»** усиливает верхние частоты выходного сигнала, подаваемого на фронтальные громкоговорители, и нижние частоты выходного сигнала, подаваемого на тыловые громкоговорители. Установка **«FRT2»** усиливает верхние и нижние частоты выходного сигнала, подаваемого на фронтальные громкоговорители, и нижние частоты выходного сигнала, подаваемого на тыловые громкоговорители (Усиление нижних частот для фронтальных и тыловых громкоговорителей одинаково.) Для обеих установок, **«FRT1»** и **«FRT2»**, установка **«H»** [Высокий уровень] обеспечивает более выраженный эффект, чем установка **«L»** [Низкий уровень].

1. **Нажмите и удерживайте кнопку «EQ-EX»** [Коррекция профилей эквалайзера], чтобы переключиться на функцию **«SFEQ»** [Эквалайзер фокусировки звука].

Нажмите и удерживайте кнопку **«EQ-EX»**, пока на дисплее не появится индикатор **«SFEQ»**.

• Для переключения на функцию **«EQ-EX»** нажмите и удерживайте кнопку **«EQ-EX»**.

2. **Нажимая кнопку «EQ-EX», выберите желаемую установку функции «SFEQ».**

При последовательных нажатиях кнопки **«EQ-EX»** осуществляется переключение между следующими установками:

**«FRT1-H»** (фронтальный образ 1 – высокий уровень) – **«FRT1-L»** (фронтальный образ 1 – низкий уровень) – **«FRT2-H»** (фронтальный образ 2 – высокий уровень) – **«FRT2-L»** (фронтальный образ 2 – низкий уровень) – **«CUSTOM»** (пользовательская настройка) – **«SFEQ OFF»** (эквалайзер фокусировки звука выключен)

3. **Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите желаемую позицию.**

Сдвигайте регулятор влево или вправо, пока на дисплее не появится индикация желаемой позиции. Индикации меняются в следующей последовательности:

**«LEFT»** (слева) – **«CENTER»** (в центре) – **«RIGHT»** (справа)

#### Примечания

- Если Вы отрегулируете нижние или верхние частоты, установка **«CUSTOM»** сохранит в памяти аппарата установку функции **«SFEQ»**, при которой уровни нижних и верхних частот задаются в соответствии с личными предпочтениями.
- Если Вы включите установку функции **«SFEQ»**, функция **«HPF»** [ФВЧ] будет автоматически отключена. Включив функцию **«HPF»** после выбора установки функции **«SFEQ»**, Вы получите сочетание функций **«HPF»** и **«SFEQ»**.

### Использование настройки баланса

Вы можете подобрать баланс настройки фейдеров (регуляторов уровня каналов), который обеспечивает идеальное акустическое пространство для всех занятых сидений в автомобиле.

1. **При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «Fad»** [Настройка баланса].

На дисплее появится индикация **«Fad»**.

- Если настройка баланса ранее уже регулировалась, то вместо **«Fad»** на дисплее будет отображаться индикация **«Bal»** [Баланс].

2. **Для настройки баланса фронтальных/тыловых громкоговорителей последовательно сдвигайте многофункциональный регулятор вверх или вниз.**

Каждый сдвиг регулятора вверх или вниз смещает баланс фронтальных/тыловых громкоговорителей в направлении, соответственно, фронта или тыла.

По мере того как баланс фронтальных/тыловых громкоговорителей смещается от фронта к тылу, на дисплее отображается текущее состояние баланса в диапазоне от **«Fad F15»** [Фейдер: смещение к фронту 15] до **«Fad R15»** [Фейдер: смещение к тылу 15].

- При использовании только двух громкоговорителей правильной установкой является **«Fad F/R 0»**.

- Если для выхода на тыловые громкоговорители задана установка **«REAR SP :S/W»** [Тыловые громкоговорители: сабвуфер], Вы не сможете настроить баланс фронтальных/тыловых громкоговорителей. См. подраздел «Настройка выхода на тыловые громкоговорители и контроллера сабвуфера» на стр. 50.

3. **Для настройки баланса левых/правых громкоговорителей последовательно сдвигайте многофункциональный регулятор влево или вправо.**

Каждый сдвиг регулятора влево или вправо смещает баланс левых/правых громкоговорителей, соответственно, влево или вправо.

По мере того как баланс левых/правых громкоговорителей смещается слева направо, на дисплее отображаются состояния баланса в диапазоне от **«Bal L 9»** [Баланс: левый 9] до **«Bal R 9»** [Баланс: правый 9].

## Настройки звуковых параметров

### Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам при желании настроить частотную коррекцию в соответствии с акустическими характеристиками салона автомобиля.

#### Вызов из памяти профилей эквалайзера

В памяти аппарата хранятся следующие шесть профилей эквалайзера, которые Вы легко можете вызывать в любой момент:

| Дисплейное название   | Профиль эквалайзера         |
|-----------------------|-----------------------------|
| « <b>SUPER BASS</b> » | Супербасы                   |
| « <b>POWERFUL</b> »   | Мощное звучание             |
| « <b>NATURAL</b> »    | Естественное звучание       |
| « <b>VOCAL</b> »      | Вокал                       |
| « <b>CUSTOM</b> »     | Настройка пользователя      |
| « <b>FLAT</b> »       | Плоский профиль эквалайзера |

- «**CUSTOM**» - любой настроенный Вами профиль эквалайзера.
- Для каждого источника звука можно создать отдельный профиль «**CUSTOM**». (Для встроенного CD-плеера и многодискового CD-плеера автоматически задается одна и та же настройка эквалайзера.) Если Вы выполняете регулировки, то настройки профилей эквалайзера будут сохранены в профиле «**CUSTOM**».
- Если выбран профиль «**FLAT**», то не производится никаких дополнений или коррекций звука. Это полезно для проверки эффекта воздействия профилей эквалайзера посредством попеременного переключения между «**FLAT**» и тем или иным заданным профилем эквалайзера.
- Выберите эквалайзер нажатиями кнопки «**EQ**» [Эквалайзер].  
Последовательно нажимайте кнопку «**EQ**» для переключения между следующими эквалайзерами: «**SUPER BASS**» - «**POWERFUL**» - «**NATURAL**» - «**VOCAL**» - «**CUSTOM**» - «**FLAT**»

#### Настройка профилей эквалайзера

Вы можете по своему усмотрению отрегулировать характеристики профиля эквалайзера, выбранного на текущий момент. Отрегулированные характеристики профиля эквалайзера сохраняются в профиле «**CUSTOM**».

1. При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «**EQ**» [Эквалайзер].  
На дисплее появится индикация «**EQ**».
2. Выберите полосу частот эквалайзера для регулировки, последовательно сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо.  
При каждом сдвиге регулятора влево или вправо выбираются диапазоны частот эквалайзера в следующем порядке:

«**EQ LOW**» (нижние частоты) - «**EQ MID**» (средние частоты) - «**EQ HIGH**» (верхние частоты)

### 3. Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, отрегулируйте уровень полосы частот эквалайзера.

Каждый сдвиг регулятора вверх или вниз повышает или понижает уровень выбранной полосы частот эквалайзера.

По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне от «**+6**» до «**-6**».

- Затем Вы можете выбрать другую полосу частот и отрегулировать ее уровень.

#### Примечание

- Если Вы выполняете регулировки, профиль «**CUSTOM**» [Пользовательская настройка] обновляется.

#### Точная настройка профиля эквалайзера

Вы можете настроить среднюю частоту несущей и добротность (характеристики профиля) для любой полосы частот («**EQ LOW**»/«**EQ MID**»/«**EQ HIGH**») профиля, выбранного на текущий момент.



1. С помощью многофункционального регулятора выберите отображение частоты и добротности (например, «**F 80 Q 1W**»).
2. Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите нужную полосу частот для настройки.

При каждом сдвиге регулятора влево или вправо осуществляется выбор частот в следующей последовательности:

«**Low**» (нижние частоты): 40 – 80 – 100 – 160 (Гц)

«**Mid**» (средние частоты): 200 – 500 – 1000 – 2000 (Гц)

«**High**» (верхние частоты): 3150 – 8000 – 10 000 12 500 (Гц)

3. Для выбора желаемого значения добротности эквалайзера сдвигайте многофункциональный регулятор вверх или вниз.

При каждом сдвиге регулятора вверх или вниз осуществляется переключение между значениями добротности в следующей последовательности:

«**2N**» [Узкая 2] - «**1N**» [Узкая 1] - «**1W**» [Широкая 1] - «**2W**» [Широкая 2]

## Настройки звуковых параметров

### Примечание

- Если Вы выполняете регулировки, профиль «CUSTOM» [Пользовательская настройка] обновляется.

### Настройка нижних и верхних частот

Вы можете регулировать установки нижних и верхних частот.

- Вы можете отрегулировать установки нижних и верхних частот только тогда, когда выбрана и включена функция «EQ-EX» [Коррекция профилей эквалайзера] и в качестве профиля эквалайзера выбран «CUSTOM» [Пользовательская настройка].
- Если для функции «SFEQ» [Эквалайзер фокусировки звука] задана установка «FRT1» [Фронтальный образ 1], то регулирование нижних частот применимо только к выходу на тыловые громкоговорители: выход на фронтальные громкоговорители не регулируется.
- Если для функции «SFEQ» задана установка «FRT1» или «FRT2», то регулирование верхних частот применимо только к выходу на фронтальные громкоговорители: выход на тыловые громкоговорители не регулируется.

#### 1. При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «Bass» (настройка уровня нижних и верхних частот).

На дисплее появится индикация «Bass» [Нижние частоты].

- Если был предварительно отрегулирован уровень верхних частот, на дисплее вместо индикации «Bass» появится индикация «Treble» [Верхние частоты].
- #### 2. Сдвиньте многофункциональный регулятор влево или вправо, чтобы выбрать опцию настройки уровня нижних частот или опцию настройки уровня верхних частот.
- При сдвиге регулятора влево на дисплее появится индикация «Bass», а при сдвиге вправо - индикация «Treble».

#### 3. Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, отрегулируйте уровень частот выбранного диапазона.

Каждый сдвиг регулятора вверх или вниз, соответственно, увеличивает или уменьшает уровень частот выбранного диапазона (нижних или верхних). Уровень частот по мере настройки варьируется в диапазоне от «+6» до «-6» с отображением текущих значений на дисплее.

#### 4. Поворачивая многофункциональный регулятор по часовой стрелке, выберите функцию «Bass» (настройка нижней и верхней частот).

На дисплее появится индикация «Bass».

- Если ранее была настроена верхняя частота, на дисплее появится индикация «Treble».
- #### 5. Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите желаемую частоту.

При каждом сдвиге регулятора влево или вправо частоты переключаются в следующей последовательности:

Нижняя: 40 – 63 – 100 – 160 (Гц)

Верхняя: 2,5 к – 4 к – 6,3 к – 10 к (Гц)

### Настройка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует недостаток нижних и верхних звуковых частот на малой громкости.

#### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Loud» [Тонкомпенсация].

На дисплее появится индикация «Loud».

#### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить тонкомпенсацию.

На дисплее будет отображаться действующий уровень тонкомпенсации (например, «Loud MID» [Тонкомпенсация: средняя]).

#### 3. Для того чтобы выбрать нужный уровень, сдвигайте многофункциональный регулятор влево или вправо.

При каждом сдвиге регулятора влево или вправо происходит выбор уровня в следующем порядке:

«LOW» (низкий) - «MID» (средний) - «HIGH» (высокий)

#### 4. Для выключения тонкомпенсации еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

На дисплее появится индикация «Loud OFF» [Тонкомпенсация выключена].

### Использование выхода на сабвуфер

Данный аппарат оснащен выходом на сабвуфер, который можно включать и выключать.

#### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию настройки «Sub-W1».

На дисплее появится индикация «Sub-W1».

- Если для контроллера сабвуфера задана установка «PREOUT :FULL» [Выход предусилителя: полндиапазонные громкоговорители], Вы не можете выбрать функцию «Sub-W1».

#### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить выход на сабвуфер.

На дисплее появится индикация «Sub-W1 Normal», означающая, что выход на сабвуфер включен.

- Для выключения выхода на сабвуфер еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

#### 3. Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите фазу выхода на сабвуфер.

При нажатии регулятора влево выбирается обратная фаза и на дисплее появляется индикация «Rev.» [Обратная]. При сдвиге регулятора вправо выбирается нормальная фаза и на дисплее появляется индикация «Normal» [Нормальная].

## Настройки звуковых параметров

### Регулирование установок сабвуфера

Когда выход на сабвуфер включен, Вы можете отрегулировать частоту среза и уровень выходного сигнала сабвуфера.

1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию настройки «Sub-W2».

На дисплее появится индикация «Sub-W2».

- Вы можете выбрать функцию «Sub-W2», если выход на сабвуфер включен.

2. Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите частоту среза.

При каждом сдвиге регулятора влево или вправо происходит выбор частоты среза, значения которой отображаются на дисплее в следующей последовательности:

50 – 80 – 125 (Гц)

В результате сабвуфер будет воспроизводить звуки с частотами ниже частоты среза.

3. Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, отрегулируйте уровень выходного сигнала, подаваемого на сабвуфер.

При каждом сдвиге регулятора вверх или вниз уровень выходного сигнала, подаваемого на сабвуфер, соответственно, повышается или понижается и отображается на дисплее в диапазоне от «+6» до «-6».

### Использование нерегулируемого выхода

Когда нерегулируемый выход включен, аудиосигнал не проходит через фильтр нижних частот данного аппарата (предназначенный для сабвуфера), а подается на выход через выходной разъем типа RCA.

1. С помощью многофункционального регулятора выберите установку включения/выключения нерегулируемого выхода.

На дисплее появится индикация «NonFad ON» [Нерегулируемый выход включен].

- Вы можете переключиться на установку включения/выключения нерегулируемого выхода только в том случае, если установкой контроллера сабвуфера является «REOUT :FULL» [Выход предусилителя: полнодиапазонные громкоговорители]. (См. стр. 50.)

2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить нерегулируемый выход.

На дисплее появится индикация «NonFad ON».

- Для выключения нерегулируемого выхода снова нажмите на многофункциональный регулятор.

### Настройка уровня нерегулируемого выхода

Когда нерегулируемый выход включен, Вы можете настроить его уровень.

1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию настройки нерегулируемого выхода.

На дисплее появится индикация «NonFad 0» [Нулевой уровень нерегулируемого выхода].

2. Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, настройте уровень нерегулируемого выхода.

При каждом сдвиге регулятора вверх или вниз уровень нерегулируемого выхода, соответственно, повышается или понижается и отображается на дисплее в диапазоне от «+6» до «-6».

### Использование фильтра верхних частот

Если Вы не хотите, чтобы звуки с частотами диапазона выходного сигнала, подаваемого на сабвуфер, воспроизводились фронтальными или тыловыми громкоговорителями, включите функцию «HPF» (high pass filter [Фильтр верхних частот, ФВЧ]). После этого фронтальные или тыловые громкоговорители будут воспроизводить звуки с частотами выше частот диапазона, выбранного для сабвуфера.

1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «HPF».

На дисплее появится индикация «HPF».

2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить фильтр верхних частот.

На дисплее появится индикация «HPF 80 Hz» [Частота среза ФВЧ 80 Гц]. После этого фильтр верхних частот включен.

- Для выключения фильтра верхних частот снова нажмите на многофункциональный регулятор.
3. Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите частоту среза.

При каждом сдвиге регулятора влево или вправо происходит выбор частоты среза в следующем порядке:

50 – 80 – 125 (Гц)

После этого фронтальные или тыловые громкоговорители будут воспроизводить звуки с частотами выше частоты среза.

#### Примечание

- Если Вы включите установку функции «SFEQ» [Эквалайзер фокусировки звука], функция «HPF» будет автоматически отключена. Включив функцию «HPF» после выбора установки функции «SFEQ», Вы получите сочетание функций «HPF» и «SFEQ».

## Настройки звуковых параметров

### Настройка уровней источников

Функция «SLA» (source level adjustment [Регулирование уровней источников звука]) позволяет Вам настроить уровень громкости каждого источника для предотвращения резких изменений громкости при переключении источников.

- Эталон для этих настроек служит уровень громкости тонера в частотном диапазоне FM, который остается неизменным.

1. Сравните уровень громкости тонера в частотном диапазоне FM с уровнем источника, который Вы хотите настроить.

2. При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «SLA».

На дисплее появится индикация «SLA».

3. Для регулирования уровня громкости источника сдвигайте многофункциональный регулятор вверх или вниз.

Каждый сдвиг регулятора вверх или вниз повышает или понижает уровень громкости источника. По мере повышения или понижения уровня на дисплее отображается текущая величина уровня в диапазоне значений от «SLA +4» до «SLA -4».

#### Примечания

- Уровень громкости тонера в диапазонах «MW/LW» [Средние волны/Длинные волны] тоже можно регулировать при помощи этой процедуры настройки уровней источников.
- Встроенный CD-плеер и многодисковый CD-плеер автоматически настраиваются на один и тот же уровень громкости источника.
- Внешние устройства 1 и 2 автоматически настраиваются на один и тот же уровень громкости источника.

### Использование автоматического выравнивателя звука

Во время вождения автомобиля шум в салоне изменяется в соответствии со скоростью вождения и обстановкой на дороге. Автоматический выравниватель звука (AB3) отслеживает этот меняющийся шум и при его усилении автоматически повышает уровень громкости. Можно задать один из пяти уровней чувствительности (изменения уровня громкости в зависимости от уровня шума) AB3.

1. При помощи многофункционального регулятора выберите функцию «ASL» [AB3].

На дисплее не появится индикация «ASL».

2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить AB3.

На дисплее появится индикация «ASL MID» [Средний уровень чувствительности AB3].

3. Для выключения AB3 снова нажмите на многофункциональный регулятор.

3. Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите желаемый уровень чувствительности AB3.

## Исходные настройки

При каждом сдвиге регулятора влево или вправо уровень чувствительности AB3 меняется в следующей последовательности:

«LOW» (низкий) – «MID-L» (между низким и средним) – «MID» (средний) – «MID-H» (между средним и высоким) – «HIGH» (высокий)

### Процедуры исходных настроек

Процедуры исходных настроек позволяют Вам выполнять первоначальную настройку различных рабочих параметров аппарата.



#### (1) Дисплейное окно функций

Показывает текущий режим функционирования аппарата.

1. Нажмите кнопку «SOURCE» [Источник] и удерживайте ее, пока аппарат не выключится.

2. Нажмите на многофункциональный регулятор и удерживайте его, пока на дисплее не появится индикация часов.

3. Поворачивая многофункциональный регулятор, выберите одну из исходных настроек.

При вращении многофункционального регулятора по часовой стрелке осуществляется переключение между исходными настройками в следующей последовательности:

Часы - «FM Step» (шаг настройки в диапазоне FM) - «Auto PI» (автоматический поиск идентификатора программы) - «Warning» (предупреждающий звуковой сигнал) - «AUX» (вход дополнительного устройства) - «Dimmer» (уменьшение яркости дисплея) - «Brightness» (яркость) - «REAR SP» (выход на тыловые громкоговорители и контроллер сабвуфера) - «Telephone» (отключение/приглушение звука при разговоре по сотовому телефону) - «Ever Scroll» (непрерывная прокрутка) - «Auto Open» (автоматическое открывание передней панели)

Для работы с каждой конкретной настройкой следуйте инструкциям приведенных ниже соответствующих разделов.

- Для отмены режима исходных настроек нажмите кнопку «BAND».

### Настройка часов

Для настройки часов следуйте приведенным ниже инструкциям.

1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию настройки часов.

На дисплее появится индикация часов.

2. Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, выберите тот сегмент индикации часов, который хотите настроить.

## Исходные настройки

При сдвигании регулятора влево или вправо осуществляется переключение на один сегмент индикации часов между часами и минутами.

Выбранный сегмент индикации часов начинает мигать.



### 3. Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, настройте часы.

При сдвиге регулятора вверх значение часов или минут увеличивается, а при сдвиге регулятора вниз - уменьшается.

#### Примечания

- Вы можете подстроить часы под сигнал точного времени нажатием на многофункциональный регулятор.
- Если значение минут находится в диапазоне **00 — 29**, оно округляется в сторону уменьшения (например, «10:18» превращается в «10:00»).
- Если значение минут находится в диапазоне **30 — 59**, оно округляется в сторону увеличения (например, «10:36» превращается в «11:00»).
- Индикация часов появляется на дисплее, даже если источники выключены.

## Установка шага радионастройки в диапазоне FM

Обычно для радионастройки методом автоматического поиска в частотном диапазоне FM используется шаг, равный 50 кГц. При включении функции «AF» [Альтернативные частоты] или «TA» [Режим ожидания дорожно-транспортных сообщений] значение шага радионастройки автоматически меняется на 100 кГц. Однако может оказаться предпочтительной установка шага радионастройки на значение 50 кГц, когда функция «AF» включена.

### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите настройку «FM Step» [Шаг настройки в диапазоне FM].

На дисплее появится индикация «FM Step».

### 2. Нажатием на многофункциональный регулятор выберите шаг настройки в диапазоне FM.

Нажатие на регулятор переключает шаг настройки в диапазоне FM между значениями 50 кГц и 100 кГц в то время, когда включена функция «AF» или «TA». Выбранное значение шага настройки в диапазоне FM будет отображаться на дисплее.

#### Примечание

- Во время ручной настройки сохраняется шаг настройки в 50 кГц.

## Включение/выключение функции «Auto PI» [Автоматический поиск идентификатора программы]

Данный аппарат может автоматически отыскивать другие радиостанции с такой же программой, даже если из памяти вызваны предварительные настройки.

### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите настройку «Auto PI» [Автоматический поиск идентификатора программы].

На дисплее появится индикация «Auto PI».

### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить функцию «Auto PI».

На дисплее появится индикация «Auto PI : ON» [Автоматический поиск идентификатора программы: включен].

- Для выключения функции «Auto PI» еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

## Включение/выключение предупреждающего звукового сигнала

Если переднюю панель не отсоединить от головного блока в течение четырех секунд после выключения зажигания автомобиля, раздастся предупреждающий звуковой сигнал. Вы можете отключить этот предупреждающий сигнал.

### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите настройку «Warning» [Предупреждающий звуковой сигнал].

На дисплее появится индикация «Warning».

### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить функцию предупреждающего звукового сигнала.

На дисплее появится индикация «Warning : ON» [Предупреждающий звуковой сигнал: включен].

- Для выключения функции предупреждающего звукового сигнала еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

## Включение/выключение установки дополнительного устройства

Вместе с данным аппаратом можно использовать дополнительные устройства. Если к аппарату подключено дополнительное устройство, включите установку дополнительного устройства.

### 1. При помощи многофункционального регулятора выберите установку «AUX» [Дополнительное устройство].

На дисплее появится индикация «AUX».

### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить установку «AUX».

На дисплее появится индикация «AUX : ON» [Дополнительное устройство: включено].

- Для выключения установки «AUX» еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

## Исходные настройки

### Уменьшение яркости дисплея

При использовании данной функции яркость дисплея во избежание слишком яркого его свечения в ночное время автоматически уменьшается при включении фар автомобиля.

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Dimmer»** [Уменьшение яркости дисплея].

На дисплее появится индикация «Dimmer».

2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить функцию уменьшения яркости дисплея.**  
На дисплее появится индикация «Dimmer : ON» [Уменьшение яркости дисплея: включено]).
- Для выключения функции уменьшения яркости дисплея снова нажмите на многофункциональный регулятор.

### Регулирование яркости дисплея

Вы можете плавно регулировать яркость дисплея. Изначально для этого режима регулирования задана установка «12».

1. **С помощью многофункционального регулятора выберите настройку «Brightness»** [Яркость].

На дисплее появится индикация «Brightness».

2. **Сдвигая многофункциональный регулятор влево или вправо, отрегулируйте уровень яркости.**

При каждом сдвиге регулятора влево или вправо уровень яркости уменьшается или увеличивается в диапазоне «0»-«15» с отображением текущего значения на дисплее.

### Настройка выхода на тыловые громкоговорители и контроллера сабвуфера

Имеющийся на данном аппарате выход на тыловые громкоговорители (клеммы для подключения проводов тыловых громкоговорителей) можно использовать для подсоединения полноподдиапазонных громкоговорителей (установка «**REAR SP : FULL**» [Тыловые громкоговорители: полноподдиапазонные]) или сабвуфера (установка «**REAR SP : S/W**» [Тыловые громкоговорители: сабвуфер]). Если Вы выберете для выхода на тыловые громкоговорители установку «**REAR SP : S/W**», Вы сможете подсоединить провод тылового громкоговорителя напрямую к сабвуферу без использования дополнительного усилителя.

Изначально аппарат настроен на подключение полноподдиапазонных тыловых громкоговорителей (задана установка «**REAR SP : FULL**»). Когда к выходу на тыловые громкоговорители подключены полноподдиапазонные громкоговорители (выбрана установка «**REAR SP : FULL**»), Вы можете

подключить сабвуфер к RCA-выходу на сабвуфер. В этом случае Вы можете выбрать, какой контроллер использовать: встроенный контроллер сабвуфера (фильтр нижних частот, регулятор фазы) (установка «**PREOUT : S/W**» [Выход предусилителя: сабвуфер]) или дополнительный контроллер (установка «**PREOUT : FULL**» [Выход предусилителя: полноподдиапазонные громкоговорители]).

1. **При помощи многофункционального регулятора выберите настройку «REAR SP»** [Тыловые громкоговорители].

На дисплее появится индикация «REAR SP».

2. **Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы переключить установку выхода на тыловые громкоговорители.**

Нажатие на регулятор осуществляет переключение между установками «**REAR SP : FULL**» (полноподдиапазонные громкоговорители) или «**REAR SP : S/W**» (сабвуфер), и текущее состояние настройки отображается на дисплее.

- Если к выходу на тыловые громкоговорители не подключен сабвуфер, выберите установку «**REAR SP : FULL**».
- Если к выходу на тыловые громкоговорители подключен сабвуфер, выберите установку «**REAR SP : S/W**».
- Если для выхода на тыловые громкоговорители задана установка «**REAR SP : S/W**», Вы не можете изменить установку контроллера сабвуфера.

3. **Сдвиньте многофункциональный регулятор влево или вправо, чтобы выбрать выход на сабвуфер или нерегулируемый выход (полноподдиапазонный выход типа RCA).** Сдвиг регулятора влево или вправо осуществляет переключение между установками «**PREOUT : S/W**» и «**PREOUT : FULL**», и текущее состояние настройки отображается на дисплее.

#### Примечания

- Даже если Вы измените эту настройку, сигнал не будет подаваться на выход, пока Вы не выберете в меню настройки звуковых параметров установку «ON» [Включено] для нерегулируемого выхода (см. раздел «Использование нерегулируемого выхода» на стр. 46) или выхода на сабвуфер (см. раздел «Использование выхода на сабвуфер» на стр. 46).
- Если Вы измените установку контроллера сабвуфера, то в меню настройки звуковых параметров для выхода на сабвуфер и нерегулируемого выхода будут восстановлены заводские установки.
- При изменении данной настройки происходит одновременное переключение выхода на тыловые громкоговорители (клемм для подключения тыловых громкоговорителей) и RCA-выхода.

## Исходные настройки

### Включение/выключение функции отключения/приглушения звука при разговоре по сотовому телефону

При использовании данной функции звук от этого аппарата автоматически отключается или приглушается, когда пользователь звонит или принимает звонок по сотовому телефону, подключенному к аппарату.

- Звук отключается или приглушается, на дисплее отображается индикация «**MUTE**» [Отключение] или «**ATT**» [Приглушение], и никакие настройки звуковых параметров невозможны.
- Обычный режим работы восстанавливается при прекращении телефонного соединения.

#### 1. При помощи многофункционального регулятора выберите настройку «Telephone» [Телефон].

На дисплее появится индикация «**Telephone**».

#### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы выбрать режим отключения или приглушения звука.

Нажатие на регулятор осуществляет переключение между установками «**Telephone :ATT**» (приглушение) и «**Telephone :MUTE**» (отключение), и текущая установка отображается на дисплее.

### Включение/выключение иконки киноэкрана

Вы можете включить или выключить отображение иконки источника киноизображения. Когда выбрана установка выключения, иконка источника киноизображения исчезает после отображения вводного окна.

#### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите настройку «Motion» [Кино].

На дисплее появится индикация «**Motion**».

#### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить отображение иконки киноэкрана.

На дисплее появится индикация «**Motion :ON**» [Отображение иконки киноэкрана: включено].

- Для выключения отображения иконки киноэкрана еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

### Включение/выключение функции непрерывной прокрутки информации на дисплее

Если для функции «Ever Scroll» [Непрерывная прокрутка] задана установка «ON» [Включено], то текстовые сообщения, записанные на дисках типа CD TEXT, непрерывно прокручиваются на дисплее. Если Вы хотите, чтобы такая информация прокручивалась один раз, задайте установку «OFF» [Выключено].

#### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите функцию «Ever Scroll».

На дисплее появится индикация «**EVER SCROLL**».

#### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить функцию «Ever Scroll».

На дисплее появится индикация «**EVER SCROLL :ON**» [Непрерывная прокрутка: включена].

- Для выключения функции «Ever Scroll» еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

### Включение/выключение функции автоматического открывания передней панели

Для защиты аппарата от кражи передняя панель автоматически открывается и легко снимается.

По умолчанию для функции автоматического открывания передней панели задана установка «ON» [Включено].

#### 1. С помощью многофункционального регулятора выберите настройку «Auto Open»

[Автоматическое открывание передней панели].

На дисплее появится индикация «**Auto Open**».

#### 2. Нажмите на многофункциональный регулятор, чтобы включить функцию автоматического открывания передней панели.

На дисплее появится индикация «**Auto Open :ON**» [Автоматическое открывание передней панели: включено].

- Для выключения функции автоматического открывания передней панели еще раз нажмите на многофункциональный регулятор.

### Использование источника «AUX» [Дополнительное устройство]

Межформатный соединитель IP-BUS-RCA, такой, как CD-RB20 или CD-RB10 (продается отдельно), позволяет Вам подключить к данному аппарату дополнительное устройство, оборудованное выходным разъемом типа RCA. Для получения более подробной информации см. инструкции по эксплуатации межформатного соединителя IP-BUS-RCA.

#### Выбор «AUX» в качестве источника

1. Нажимая кнопку «SOURCE» [Источник], выберите «AUX» в качестве источника.

Последовательно нажимайте кнопку «SOURCE», пока на дисплее не появится индикация «AUX» [Дополнительное устройство].

- Источник «AUX» невозможно выбрать, если установка дополнительного устройства не включена. Для получения более подробной информации см. раздел «Включение/выключение установки дополнительного устройства» на стр. 44.

#### Задание названия для источника «AUX»

Дисплейное название источника «AUX» можно изменять.

1. Выбрав «AUX» в качестве источника, выберите с помощью многофункционального регулятора опцию «FUNCTION» [Функция], чтобы на дисплее появилась индикация «TITLE» [Название].

2. Нажимая кнопку «DISPLAY» [Дисплей], выберите желаемый тип символов.

При последовательных нажатиях кнопки «DISPLAY» осуществляется переключение между следующими типами символов:

Буквы алфавита (прописные), цифры и символы – Буквы алфавита (строчные) – Буквы европейских языков («евросимволы»), например а, ä, å, ç) – Цифры и символы

3. Сдвигая многофункциональный регулятор вверх или вниз, выберите букву алфавита.

При каждом сдвиге регулятора вверх на дисплее будут выводиться буквы в алфавитном порядке A B C ... X Y Z, цифры и символы в последовательности 1 2 3 ... @ # <. При каждом сдвиге регулятора вниз на дисплее будут выводиться буквы в обратном порядке: Z Y X ... C B A.



4. Для перемещения курсора к следующему символу сдвигайте многофункциональный регулятор вправо.

Когда нужный Вам символ появится на дисплее, сдвиньте регулятор для перемещения курсора в следующую позицию, после чего выберите следующий символ. Для перемещения по полю ввода в обратном направлении сдвигайте регулятор влево.

5. По завершении ввода названия переместите курсор в последнюю позицию, сдвинув многофункциональный регулятор вправо.

Когда, достигнув конца поля ввода, Вы еще раз сдвинете регулятор вправо, введенное название будет сохранено в памяти.

6. Для возврата к отображению информации о воспроизведении нажмите кнопку «BAND».

### Использование различных развлекательных дисплеев

Вы можете получать удовольствие от развлекательных дисплеев при прослушивании любого источника звука.

- Нажимайте кнопку «ENTERTAINMENT» [Развлечение].

При каждом нажатии кнопки «ENTERTAINMENT» изображение на дисплее меняется в следующем порядке:

Отображение иконки источника - Визуальный фон 1 – Визуальный фон 2 – Визуальный фон 3 – Визуальный фон 4 – Фоновое изображение 1 – Фоновое изображение 2 – Киноэкран 1 – Киноэкран 2 – Индикатор уровня 1 – Индикатор уровня 2 – Развлекательные часы

### Перезапись развлекательных дисплеев

Вы можете перезаписать развлекательный дисплей. Для этого создайте или загрузите данные с помощью Вашего компьютера и запишите их на диск CD-R.

Для получения более подробной информации посетите сайт <http://www.pioneer.co.jp/car/pclink3b/>.

#### Внимание

- Когда начнется процесс перезаписи, не открывайте переднюю панель и не выключайте зажигание до завершения процесса.

1. Нажмите кнопку «SOURCE» [Источник] и удерживайте ее, пока аппарат не выключится. Нажмите и удерживайте кнопки «ENTERTAINMENT» [Развлечение] и «DISPLAY» [Дисплей], пока аппарат не войдет в режим загрузки данных.

Передняя панель автоматически откроется, и на дисплее появятся сообщения «Download Insert disc» [Вставьте загрузочный диск] и «Download Ready» [Готовность к загрузке].

- Если в аппарат загружен диск, он будет автоматически вытолкнут.
- Если передняя панель уже открыта, аппарат не войдет в режим загрузки даже при нажатии и удержании кнопок «ENTERTAINMENT» и «DISPLAY».

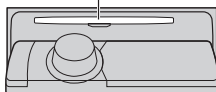
3. Вставьте диск, содержащий перезаписанные данные, в слот для загрузки компакт-диска.

На дисплее появится сообщение «DOWNLOAD READY», и автоматически начнется перезапись данных. Во время перезаписи на дисплее будет отображаться сообщение «NOW LOADING» [Выполнение загрузки].

## Другие функции

4. После того как на дисплее появится сообщение «FINISHED» [Завершено], нажмите кнопку «EJECT» [Выталкивание], чтобы открыть переднюю панель и вытолкнуть диск. Аппарат выйдет из режима загрузки и выключится.

Слот для загрузки компакт-диска



### Примечания

- Не вставляйте в слот для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Операция перезаписи может занять несколько минут.
- В режиме загрузки никакие кнопки, кроме «EJECT», не работают.
- Для отмены режима загрузки нажмите кнопку «EJECT».
- Если процесс перезаписи не выполняется должным образом, на дисплее может появиться сообщение об ошибке, например «CD ERROR». См. раздел «Пояснение сообщений об ошибках перезаписи развлекательных дисплеев» на стр. 52.

## Использование кнопки «PGM»

Вы можете пользоваться функциями, предварительно запрограммированными для каждого источника, с помощью кнопки «PGM» [Программа] на пульте дистанционного управления.

- Нажмите кнопку «PGM» для включения паузы, если в качестве источника выбран встроенный CD-плеер или многодисковый CD-плеер.
- Для выключения паузы еще раз нажмите кнопку «PGM».
- Нажмите и удерживайте кнопку «PGM» для включения функции «BSM» [Запоминание лучших радиостанций], если в качестве источника выбран тюнер.
- Нажмите и удерживайте кнопку «PGM» до включения функции «BSM».
- Для отмены процесса сохранения станций еще раз нажмите кнопку «PGM».
- Нажмите и удерживайте кнопку «PGM» для включения функции «BSSM» [Запоминание лучших телестанций], если в качестве источника выбран ТВ-тюнер.
- Нажмите и удерживайте кнопку «PGM» до включения функции «BSSM».
- Для отмены процесса сохранения станций еще раз нажмите кнопку «PGM».

## Дополнительная информация

### Пояснение сообщений об ошибках встроенного CD-плеера

Если при воспроизведении CD возникают проблемы, на дисплее может появляться то или иное сообщение об ошибке. В случае появления на дисплее сообщения об ошибке сверьтесь с приведенной ниже таблицей, чтобы узнать характер существующей проблемы и предлагаемый способ ее устранения. Если ошибку устранить не удается, обратитесь по месту покупки аппарата или в ближайший сервисный центр Pioneer.

- Если нет звука из громкоговорителей и на дисплее отображается сообщение об ошибке «POWER IC DAMAGE» то это, возможно, означает, что полностью разрядился аккумулятор. Как можно скорее обратитесь в сервисный центр.
- Если аккумулятор разряжен, то при попытке отрегулировать громкость или скорректировать установки эквалайзеров на дисплее может появиться сообщение об ошибке «Error DC/DC conv». В этом случае включите и выключите источник и включите и выключите вспомогательное устройство. Если сообщение по-прежнему отображается, как можно скорее обратитесь в сервис-центр.

| Сообщение                       | Причина                                              | Действие                                                                                          |
|---------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ERROR- 11, 12, 17, 30           | Грязный диск.                                        | Очистите диск.                                                                                    |
| ERROR- 11, 12, 17, 30           | Подавленный диск.                                    | Замените диск.                                                                                    |
| ERROR- 10, 11, 12, 17, 30, A0   | Электрический или механический сбой.                 | Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник, а затем обратно на CD-плеер. |
| ERROR- 22, 23                   | Аппарат не может воспроизводить диски этого формата. | Замените диск.                                                                                    |
| ERROR- 44                       | Все треки диска маркированы как пропускаемые треки.  | Замените диск.                                                                                    |
| Error ACC line, POWER IC DAMAGE | Неправильно подсоединены провода и соединители.      | Еще раз убедитесь, что все соединения выполнены правильно.                                        |

### Пояснение сообщений об ошибках перезаписи развлекательных дисплеев

Если при перезаписи развлекательных дисплеев возникают проблемы, на дисплее может появляться сообщение об ошибке. В случае появления на дисплее сообщения об ошибке сверьтесь с приведенной ниже таблицей, чтобы узнать характер существующей проблемы и предлагаемый способ ее устранения. Если ошибку устранить не удается, обратитесь по месту покупки аппарата или в ближайший сервисный центр Pioneer.

| Сообщение                      | Причина                              | Действие                                                          |
|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| CD ERROR                       | Сбой в работе CD-плеера              | Нажмите кнопку «EJECT» [Выталкивание] и проверьте диск.           |
| CD ERROR A0                    | Электрический сбой                   | Включите и выключите зажигание.                                   |
| DISC ERROR                     | Диск не содержит необходимых данных. | Нажмите кнопку «EJECT» и замените диск.                           |
| DOWNLOAD ERROR, TRANSMIT ERROR | Ошибка записи                        | Нажмите кнопку «EJECT» и попробуйте выполнить перезапись еще раз. |
| HEAT ERROR                     | Перегрев CD-плеера                   | Выключите CD-плеер и дайте ему остыть.                            |

### CD-плеер и уход за ним

- Пользуйтесь только дисками, имеющими одну из маркировок Compact Disc Digital Audio, показанных на иллюстрации.
- Пользуйтесь только стандартными круглыми дисками. Если Вы будете загружать нестандартные диски некруглой формы, они могут застревать в CD-плеере или воспроизводиться неправильно.



- Перед воспроизведением проверяйте все диски на отсутствие трещин, царапин и деформации. Треснутые, поцарапанные или погнутые диски не смогут воспроизводиться правильно. Не пользуйтесь такими дисками.
- Когда берете диск в руки, избегайте прикосновений к записанной (ненадпечатанной) поверхности.
- Когда не пользуетесь дисками, храните их в их коробках.
- Предохраняйте диски от прямого солнечного света и воздействия высоких температур.
- Не приклеивайте этикетки, не пишите и не применяйте химические вещества к поверхности дисков.
- Для чистки компакт-диска протирайте его мягкой тканью в направлении от центра к краям.
- При использовании обогревателя в холодную погоду на внутренних компонентах CD-плеера может сконденсироваться атмосферная влага. Конденсация может стать причиной ненадлежащей работы CD-плеера. Если Вы думаете, что источником проблемы является конденсация, выключите плеер примерно на час, чтобы он просох, и протрите влажные диски мягкой тканью, чтобы удалить с них влагу.
- Толчки от движения автомобиля по дороге могут прерывать воспроизведение CD.



### Диски CD-R/CD-RW

- При использовании дисков типа CD-R/CD-RW возможно воспроизведение только финализированных дисков.
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW, записанных на устройстве для записи музыки на компакт-диски (CD-рекордере) или на персональном компьютере, может оказаться невоз-



можным из-за характеристик конкретного диска, царапин или грязи на диске, конденсации или грязи на линзе считывающего устройства данного аппарата и иных причин.

- Воспроизведение дисков, записанных на персональном компьютере, может оказаться невозможным из-за настроек прикладной программы и конфигурации аппаратно-программной среды. Пожалуйста, производите запись в правильном формате. (Для получения более подробной информации обратитесь к производителю прикладного программного обеспечения.)
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может стать невозможным из-за воздействия прямого солнечного света, высоких температур или условий их хранения в автомобиле.
- На дисплее данного аппарата могут не отображаться названия и другая текстовая информация, записанная на дисках типа CD-R/CD-RW (в случае аудиоданных формата CD-DA).
- Данный аппарат поддерживает функцию пропуска треков для дисков типа CD-R/CD-RW. Треки, содержащие информацию о пропуске трека, пропускаются автоматически (в случае аудиоданных формата CD-DA).
- Когда Вы загружаете в аппарат диск CD-RW, до начала воспроизведения проходит больше времени, чем при загрузке обычного CD или диска типа CD-R.
- Прежде чем пользоваться дисками CD-R/CD-RW, прочтите информацию о мерах предосторожности при обращении с ними.

### Файлы форматов MP3, WMA и WAV

- MP3 - сокращенное название стандарта технологии сжатия аудиоданных MPEG Audio Layer 3.
- WMA - сокращение от словосочетания Windows Media™ Audio, обозначающего технологию сжатия аудиоданных, разработанную Microsoft Corporation. Данные формата WMA можно кодировать при помощи Windows Media-плеера версии 7 или более поздней.
- WAV - сокращение от слова «waveform» [форма волны сигнала]. Это один из стандартных форматов аудиофайлов для ОС Windows®.
- При использовании некоторых прикладных программ для кодирования WMA-файлов данный аппарат может работать неправильно.
- При использовании некоторых прикладных программ для кодирования WMA-файлов названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.
- Данный аппарат обеспечивает воспроизведение MP3/WMA/WAV-файлов на дисках типа CD-ROM, CD-R и CD-RW. Можно воспроизводить записи на дисках, совместимые со стандартами ISO9660 Level 1 и Level 2 и с файловой системой «Romeo and Juliet».
- Возможно воспроизведение дисков, поддерживающих мультисессионный режим записи.
- Файлы форматов MP3/WMA/WAV несовместимы с данными, записанными методом пакетной записи.
- Максимальное число символов, которое может отображаться на дисплее для названия файла, включая расширение (.mp3, .wma или .wav), составляет 64, включая первый.

## Дополнительная информация

- Максимальное число символов, которое может отображаться на дисплее для названия папки, составляет 64.
- Для файлов, записанных в соответствии с файловой системой «Romeo and Joliet», на дисплее могут отображаться только первые 64 символа.
- При воспроизведении дисков с файлами форматов MP3/WMA/WAV и аудиоданных (CD-DA), такими, как диски CD-EXTRA и MIXED MODE CD, данные обоих типов данных могут воспроизводиться только путем переключения режима между «MP3/WMA/WAV» и «CD-DA».
- Последовательность выбора папок для воспроизведения и других операций становится последовательностью записи, используемая программным обеспечением записи. По этой причине ожидаемая последовательность воспроизведения может не совпадать с реальной. Однако существует ряд программ записи, которые допускают задание порядка воспроизведения.

### Внимание

- Присваивая имя файлу формата MP3/WMA/WAV, добавляйте соответствующее расширение имени файла (.mp3, .wma или .wav).
- Данный аппарат воспроизводит файлы с расширением имени файла (.mp3, .wma или .wav) как файлы формата MP3/WMA/WAV. Во избежание шумовых помех и неполадок не применяйте эти расширения для файлов формата, отличного от MP3/WMA/WAV.

### Дополнительная информация о файлах формата MP3

- Для отображения названия альбома (диска), названия трека, имени исполнителя/названия исполнительского коллектива (для трека) и комментариев файлы должны быть совместимы с дескрипторами ID3 Tag версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4. При использовании дескрипторов ID3 Tag версий 1.x и 2.x версия 2.x имеет приоритет.
- Функция подчеркивания басов работает только при воспроизведении MP3-файлов, записанных с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц (воспроизводимые частоты дискретизации: 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц).
- Данный аппарат несовместим со списком воспроизведения m3u.
- Данный аппарат несовместим с форматами MP3i (MP3 интерактивный) и mp3 PRO.
- Качество звучания MP3-файлов обычно улучшается с увеличением скорости передачи битов (двоичных данных). Данный аппарат может воспроизводить записи со скоростью передачи данных от 8 до 320 кбит/с, но для получения удовольствия от звука достаточно высокого качества мы рекомендуем пользоваться дисками, записанными со скоростями передачи данных не менее 128 кбит/с.

### Дополнительная информация о файлах формата WMA

- На данном аппарате можно воспроизводить только WMA-файлы, кодированные Windows-Media-плеером с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц.
- Качество звучания WMA-файлов обычно улучшается с увеличением скорости передачи битов (двоичных данных). Данный аппарат может воспроизводить записи со скоростью передачи данных от 48 до 320 кбит/с (постоянной) или от 48 до 384 кбит/с (переменной), но для получения удовольствия от звука достаточно высокого качества мы рекомендуем пользоваться дисками, записанными с относительно высокими скоростями передачи данных.
- Данный аппарат не поддерживает следующие форматы:
  - Windows Media Audio 9 Professional (5.1-канальный)
  - Windows Media Audio 9 Lossless
  - Windows Media Audio 9 Voice

### Дополнительная информация о файлах формата WAV

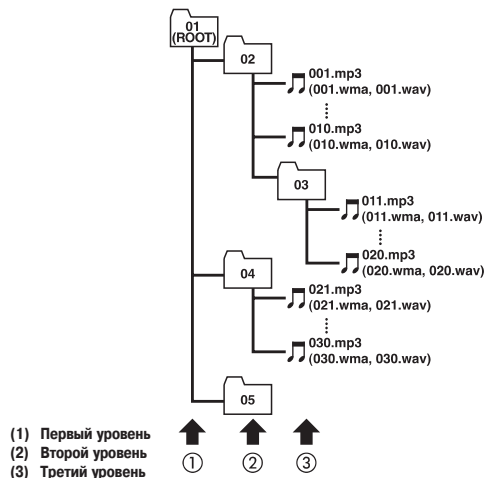
- На данном аппарате можно воспроизводить WAV-файлы, кодированные в формате линейной ИКМ (ЛИКМ) или АДИКМ MS.
- На данном аппарате можно воспроизводить только WAV-файлы с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц (ЛИКМ) или 22,05 и 44,1 кГц (АДИКМ MS). Значение отображаемой на дисплее частоты дискретизации может быть округленным.
- Качество звучания WAV-файлов обычно улучшается с увеличением числа битов квантования. Данный аппарат может воспроизводить записи с 8 и 16 битами квантования (ЛИКМ) или 4 битами квантования (АДИКМ MS), но для получения удовольствия от звука достаточно высокого качества мы рекомендуем пользоваться дисками, записанными с относительно большими числами битов квантования.

## О папках и файлах формата MP3/WMA/WAV

- Ниже приведена схема организации диска CD-ROM с файлами формата MP3/WMA/WAV. Папки более низкого уровня изображены как папки, вложенные в папку, выбранную на текущий момент.

### Примечания

- Номера папок автоматически назначаются данным аппаратом. Пользователь назначать номера папок не может.
- Невозможно открывать и проверять папки, которые не содержат файлов формата MP3/WMA/WAV. (Такие папки пропускаются без отображения на дисплее номера папки.)
- Можно воспроизводить MP3/WMA/WAV-файлы в иерархической системе папок, имеющей до 8 уровней. Однако при наличии многочисленных уровней иерархии папок на диске происходит некоторая задержка начала воспроизведения. По этой причине рекомендуем Вам создавать диски, имеющие не более 2 уровней.
- Возможно воспроизведение до 99 папок на одном диске.



## Термины

### Скорость передачи битов (двоичных данных)

Этот показатель отражает объем передаваемых каждую секунду данных в единицах бит/с (битах в секунду). Чем выше эта скорость, тем больше информации имеется для воспроизведения звука. При использовании одного и того же метода кодирования (например, MP3) чем выше эта скорость, тем лучше звучание.

### Дескриптор ID3 Tag

Это метод внедрения информации, относящейся к треку, в файл формата MP3. В состав внедренной информации могут входить название трека, имя исполнителя/название музыкального коллектива, название альбома, музыкальный жанр, год выпуска, комментарии и иные данные. Эти данные можно свободно редактировать, пользуясь программным обеспечением с функциями редактирования ID3 Tag. Несмотря на то что дескрипторы ID3 Tag ог-

раниченны по числу символов, дают возможность просматривать информацию во время воспроизведения трека.

### Формат ISO9660

Международный стандарт для логичной организации форматов папок и файлов на дисках типа CD-ROM. В формате ISO9660 существуют нормативные правила для следующих двух уровней:

«Level 1» [Уровень 1]:

Имя файла должно соответствовать формату 8.3 (имя может содержать до 8 символов, в число которых могут входить полубайтовые английские заглавные буквы, полубайтовые цифры и знак «.» с расширением имени файла из трех символов).

«Level 2» [Уровень 2]:

Имя файла может содержать до 31 символа (включая разделительный знак «.» и расширение имени файла). Любая папка должна содержать менее 8 уровней иерархии.

### Расширенные форматы

«Joliet»: Имена файлов могут содержать до 64 символов.

«Romeo»: Имена файлов могут содержать до 128 символов.

### Линейная ИКМ (ЛИКМ)

Это обозначение линейной импульсно-кодовой модуляции, представляющей собой систему записи сигналов на музыкальные CD или DVD.

### m3u

Списки воспроизведения, создаваемые программой «WINAMP», имеют расширение имени файла (.m3u), принятое для списков воспроизведения.

### MP3

Аббревиатура названия MPEG Audio Layer 3. Это стандарт технологии сжатия аудиоданных, установленный рабочей группой (MPEG) Международной организации по стандартизации (ISO). MP3 может сжимать аудиоданные примерно до 1/10 от уровня обычного диска.

### АДИКМ MS

Это обозначение адаптивной дифференциальной импульсно-кодовой модуляции Microsoft, представляющей собой систему записи сигналов, используемую для мультимедийного программного обеспечения Microsoft Corporation.

## Мультисессионная запись

Мультисессионный метод записи позволяет позднее записывать дополнительные данные на тот же диск. При записи на диск типа CD-ROM, CD-R или CD-RW все данные с начала до конца рассматриваются как единый блок («сессия»). Мультисессионным называется любой метод записи более 2 сессий на один диск.

## Число битов квантования

Число битов квантования – один из факторов, определяющих общее качество звучания: чем больше «глубина квантования», тем выше качество. Вместе с тем увеличение глубины квантования увеличивает объем данных и, следовательно, объем места, требуемого для хранения информации.

## Пакетная запись

Общее обозначение любого метода записи группы файлов единым блоком на CD-R и другие диски аналогично записи файлов на компьютерные дискеты и жесткие диски.

## VBR

Сокращение от словосочетания «variable bit rate» [переменная скорость передачи данных]. В целом более широко используется CBR (constant bit rate [постоянная скорость передачи данных]). Однако, гибко регулируя скорость передачи данных в соответствии с требованиями сжатия аудиосигналов, можно добиться наивысшего качества звука при использовании сжатия.

## WAV

Сокращение от слова «waveform» [форма волны сигнала]. Это один из стандартных форматов аудиофайлов для ОС Windows®.

## WMA

Сокращение от словосочетания Windows Media™ Audio, обозначающего технологию сжатия аудиоданных, разработанную Microsoft Corporation. Данные формата WMA можно кодировать при помощи Windows Media-плеера версии 7 или более поздней.

Названия Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.

## Технические характеристики

### Общие характеристики

|                                 |                                                                            |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Источник питания                | 14,4 В постоянного тока<br>(диапазон допустимых напряжений: 10,8 - 15,1 В) |
| Система заземления              | Минус на массу                                                             |
| Макс. потребляемый ток          | 20,0 А                                                                     |
| Габаритные размеры (Ш x В x Г): |                                                                            |
| DIN                             |                                                                            |
| Шасси                           | 178 x 50 x 159 мм                                                          |
| Выступающая часть               | 188 x 58 x 19 мм                                                           |
| D                               |                                                                            |
| Шасси                           | 178 x 50 x 164 мм                                                          |
| Выступающая часть               | 170 x 45 x 14 мм                                                           |
| Масса                           | 1,6 кг                                                                     |

### Звуковые характеристики

|                                                        |                                                                |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Максимальная выходная мощность                         | 60 Вт x 4<br>(в 60-ваттном режиме)                             |
| Максимальная выходная мощность                         | 40 Вт x 4<br>(в 40-ваттном режиме)                             |
| Длительная выходная мощность                           | 36 Вт x 4<br>(DIN 45324, +B = 14,4 В)<br>(в 60-ваттном режиме) |
| Длительная выходная мощность                           | 25 Вт x 4<br>(DIN 45324, +B = 14,4 В)<br>(в 40-ваттном режиме) |
| Импеданс нагрузки                                      | 4 Ом (допустимый 4 - 8 Ом)                                     |
| Макс. уровень сигнала/импеданс на выходе предусилителя | 6,5 В/100 Ом                                                   |

### Эквалайзер

#### (3-полосный параметрический):

|                      |                                             |
|----------------------|---------------------------------------------|
| Нижние частоты       |                                             |
| Частота              | 40/80/100/160 Гц                            |
| Добротность          | 0,35/0,59/0,95/1,15<br>(при усилении +6 дБ) |
| Коэффициент усиления | ±12 дБ                                      |
| Средние частоты      |                                             |
| Частота              | 200/500/1000/2000 Гц                        |
| Добротность          | 0,35/0,59/0,95/1,15<br>(при усилении +6 дБ) |
| Коэффициент усиления | ±12 дБ                                      |
| Верхние частоты      |                                             |
| Частота              | 3,15/8/10/12,5 кГц                          |
| Добротность          | 0,35/0,59/0,95/1,15<br>(при усилении +6 дБ) |
| Коэффициент усиления | ±12 дБ                                      |

|                         |                                                                 |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Контур тонкомпенсации   |                                                                 |
| Нижние частоты          | +3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)                                |
| Средние частоты         | +10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)                               |
| Верхние частоты         | +11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц)<br>(уровень громкости: -30 дБ) |
| Регуляторы тембра:      |                                                                 |
| Нижние частоты          |                                                                 |
| Частота                 | 40/63/100/160 Гц                                                |
| Коэффициент усиления    | ±12 дБ                                                          |
| Верхние частоты         |                                                                 |
| Частота                 | 2,5/4/6,3/10 кГц                                                |
| Коэффициент усиления    | ±12 дБ                                                          |
| ФЧЧ:                    |                                                                 |
| Частота                 | 50/80/125 Гц                                                    |
| Крутизна характеристики | -12 дБ/октаву                                                   |
| Сабвуфер:               |                                                                 |
| Частота среза           | 50/80/125 Гц                                                    |
| Крутизна характеристики | -18 дБ/октаву                                                   |
| Коэффициент усиления    | ±12 дБ                                                          |
| Фаза                    | нормальная/обратная                                             |

### CD-плеер

|                                     |                                             |
|-------------------------------------|---------------------------------------------|
| Система                             | Аудиосистема воспроизведения компакт-дисков |
| Используемые диски                  | Компакт-диски                               |
| Формат сигнала:                     |                                             |
| Частота дискретизации               | 44,1 кГц                                    |
| Число бит квантования               | 16; линейное                                |
| Амплитудно-частотная характеристика | 5 - 20 000 Гц (±1 дБ)                       |
| Отношение сигнал - шум              | 94 дБ (1 кГц) (схема IEC-A)                 |
| Динамический диапазон               | 92 дБ (1 кГц)                               |
| Число каналов                       | 2 (стереопара)                              |
| Формат декодирования                | MP3-файлов                                  |
| MP3-файлов                          | MPEG 1 и 2 Audio Layer 3                    |
| Формат декодирования                | WMA-файлов                                  |
| WMA-файлов                          | Версия 7, 7.1, 8, 9                         |
| Формат WAV-сигнала                  | Линейная ИКМ и АДИКМ MS                     |

### Тюнер диапазона FM [Частотная модуляция (Ультратонкороткие волны)]

|                               |                                                                                 |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Диапазон радиочастот          | 87,5 - 108,0 МГц                                                                |
| Практическая чувствительность | 8 дБ от уровня 1 фВТ<br>(0,7 мкВ/75 Ом, моно,<br>отношение сигнал - шум: 30 дБ) |

## Дополнительная информация

|                                           |                                                                                                  |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Чувствительность при отношении сигнал/шум | 10 дБ от уровня 1 фВт (0,9 мкВ/75 Ом, моно)                                                      |
| Отношение сигнал - шум                    | 75 дБ (схема IEC-A)                                                                              |
| Искажения                                 | 0,3% (при 65 дБ от уровня 1 фВт, 1 кГц, стерео)<br>0,1% (при 65 дБ от уровня 1 фВт, 1 кГц, моно) |
| Диапазон радиочастот                      | 30 - 15 000 Гц ( $\pm 3$ дБ)                                                                     |
| Переходное затухание между стереоканалами | 45 дБ (при 65 дБ от уровня 1 фВт, 1 кГц)                                                         |
| Избирательность                           | 80 дБ ( $\pm 200$ кГц)                                                                           |

### Тюнер диапазона MW [Средние волны]

|                               |                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------|
| Диапазон радиочастот          | 531 - 1602 кГц (шаг настройки 9 кГц)   |
| Практическая чувствительность | 18 мкВ (отношение сигнал - шум: 20 дБ) |
| Отношение сигнал - шум        | 65 дБ (схема IEC-A)                    |

### Тюнер диапазона LW [Длинные волны]

|                               |                                        |
|-------------------------------|----------------------------------------|
| Диапазон радиочастот          | 153 - 281 кГц                          |
| Практическая чувствительность | 30 мкВ (отношение сигнал - шум: 20 дБ) |
| Отношение сигнал - шум        | 65 дБ (схема IEC-A)                    |

### Примечание

- В целях модернизации изделия его технические характеристики и конструкция могут быть изменены без специального уведомления.

**PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS [USA] INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087 Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-472-1111

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. de C.V.**

Bldv. Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270

